

Ayer se presentó a las Cortes el nuevo ministerio.

Por la mañana se celebró el primer Consejo de Ministros.

El programa del nuevo Gobierno será igual al del anterior.

(ESTE NUMERO CONSTA DE 16 PAGINAS)

## CARTA EN RESPUESTA

### Sobre el liberalismo y otras cosas

A DON MIGEL VILLALONGA

Debo serle sincero, amigo Villalonga: hacen bien sus afines en desconfiar de su monarquismo. Usted mismo confiesa que es demasiado cerebral, harto frío e impersonal. Dudo si es usted monárquico; pero desde luego estoy seguro de que no es usted «realista», concebiendo a la palabra su doble significado: cosa de rey y cosa de realidad. En una palabra, su monarquismo no es de cosa pública y ni siquiera de cosa real: no tiene nada que ver con la política.

Cuando lea su carta abierta, a mí dirigida, ahita de franqueza y de cortesía, yo recordaba a aquel famoso Marqués de Bradomin, salido de las mentes de Valle Inclán, que era carlista por estética, pues la estética halla hermoso campo en la nostalgia, y el propio Bradomin reconocía que era más carlista, porque sabía que su credo era causa perdida. Usted también admira el monarquismo del siglo diez y siete, con un desinterés que le honra, como se admiran esas viejas catedrales del medioevo. Pero usted es, en todo caso, un monárquico del diez y ocho, y de triunfar su idea, haría como las cortesías de Versailles: frases elegantes, muy cortesías y llenas de sugerencias paradójicas, que hiriesen la imaginación con justas irreverencias de fondo: «no añoraría» ya el monarquismo porque lo tendría en sus manos, con todas sus impurezas y complicaciones y anhilaría esa inquietud tolerante, polémica y de formas volterianas tan propia de su temperamento... y contribuiría usted otra vez a desencadenar la revolución.

Mi liberalismo, en cambio, es el de un militante, con la vista fija en el momento, y si me enredo en los cuadros episódicos de la historia o en el silogismo de un razonamiento, lo hago siempre con el deseo de enredar a mi adversario en un dilema que le irrite, le comprima y le decida a ser liberal ya que no lo ha sido nunca, o a volver a serlo, ya que buscado dejó el buen camino por intereses que nada tienen que ver con el espíritu de razón de todo fondo humano, y con el postulado de que hay en todo liberal, informante de toda la biología del bipedo, un antiliberal, por exceso o por defecto, por demagogo o por absolutista, es renunciar un poco a la propia humanidad, a ser hombre del todo, acuciado por la bastardía de una pasión o de una necesidad. Y todo lo demás, literatura, buena, mala, política, como la de usted, no olvide que nos hicimos amigos desde entonces.

Gusto de leerle a usted con placer. A veces me dan la sensación de su hermano y usted—de que lo he leído en alguna página de los Goncourt. Son franceses por temperamento, machones, a lo mejor, o alados, pero siempre con perfume bien pasado por la piel. La bondad de ustedes reside en que dejan siempre una puerta de escape al escándalo para no gustar de escandalizarse, y al consuelo del adversario por si prefiere consolarse y seguir en sus trece. Véame, sus postulados políticos son de fé; pero el mejor perdón lo obtiene siempre de los excépticos y escépticos.

Yo, no. Yo no gusto casi nada de lo francés porque el espíritu galo se regodea excesivamente en provocar objeciones. Por eso Rousseau y la Enciclopedia se filtraron fácilmente: agradaba a los nobles su fondo al mismo tiempo que precisaban demasiados puntos débiles, sin ver que aquellas debilidades, dichas a flor de boca, eran las que entusiasmaban a la multitud.

A mí me place, en cambio, la inteligencia «libre», pero de trayectoria rectilínea, así como la conciben los pensadores germánicos, los poetas escandinavos y los políticos anglosajones. Que todo sirva para lo mismo: que el pensamiento, que la cultura, que la historia y que la obra de cada día tiendan a perfeccionar y a dignificar lo que hay de más humano en lo humano: el espíritu por lo que tiene de razón y el corazón por lo que tiene de amor y de fé. Postulado de fé; la libertad. Antes de razón que al postulado conducen: todos los caminos de la cultura y de la vida.

Mi liberalismo de militancia es una resultante. Nada tiene que ver con el señor Alvarez, por ejemplo, o con los manes de Sagasta. Cuando algún igorrote me sale, por ahí, de tanto en cuanto, después de quitarse sin elegancia el mandil y convertir la lezna en péñola, para decirme: ¡Eh! pero quien es V. para hablarnos así!, yo medito: «Ya sabes tú que es la letra, que es la obra la que te reconviene y habla a tu conciencia, y no el hombre». Porque así, procuro hacerlo: Recojo todo cuanto hay de valeroso en mi modesto bagaje cultural y con la máxima cortesía procuro echarlo a la cara de todo adversario antiliberal y hacerle ver que es inútil no querer entender que lo esencial y normal, en el hombre, es su libertad, y como una de sus consecuencias, el liberalismo político.

Las multitudes, amigo Villalonga, no han sido nunca liberales, y más cuando se han reunido para un fin de rebeldía. Lo liberal ha de ser el pueblo orgánico y organizado, el ciudadano reflexivo que al salir de su casa está decidido a cumplir denudamente y conscientemente su deber. No es raro que alguna vez la multitud haya dicho inclusive: «Vivan las cadenas». Cuando prorrumpe en gritos de «Viva la libertad» quiere decir que está oprimida y desea libertad, pero respecto de aquel que la tiraniza. No va más allá. Es a los conductores a quien hay que achacar la responsabilidad si de una multitud redimida no saben hacer una ciudadanía superadora.

Por eso jamás he sido revolucionario. Pero tampoco girondino, y en esto se equivoca, amigo Villalonga, al atribuirme enlace, como liberal, con los descendientes de Brissot. Un girondino es: primero, un exjacobino; segundo, un exjacobino inconcebible en atrevimiento de frase, amarga y cruel; tercero, de fondo blandengue y claudicante. Yo creo que, hoy, un liberal, en la Europa democrática de occidente, ni debe ser revolucionario, ni de palabra cruda, ni de raíz blanda, sino, al contrario, conservador considerante de la evolución del tiempo, de for-

ma cortés y ciudadana, y de fondo ferreo e inflexible.

¿Y podrá V. pensar, amigo Villalonga, que la libertad no es un amanecer? ¿Cómo puede ser eso, si la propia cultura popular no ha pasado de la alborada en muchos países? ¿Y no son los países más cultos los más liberales, y no son ellos, los de sangre más joven y con más impulso hacia la perfección del cerebro?

De lo que hagan los déspotas y las multitudes enloquecidas o embrutecidas es inútil escribir ni una línea, amigo Villalonga. En este sentido, no hay afines ni adversarios. Si cayeron los girondinos, también se mataron, luego, los jacobinos unos a otros, y cuando parecía quedar «el incorruptible» por excelencia, la colectividad le condenó y, luego, se escudó temerosa tras las debilidades de un sistema mixto dispuesto a todos los fracasos, para justificar una vuelta a la tiranía de más de treinta años, desde Bonaparte al último Borbón. Y también es inútil pensar como mejor se sube el calvario, desde la horca al destierro: si cantando una buena canción patriótica, o en silencio. ¿Acaso no hay que mirar de antemano quienes tiranizan? ¿No podríamos sufrir el error de don Quijote, que tomara la pira por hueste?

De la libertad y de V. es muy buen amigo.

José ENSEÑAT

## PERFILES

### Plumas sin alma

La tragedia del escritor original es inmensa.

Contra el que siente hondamente su propia personalidad y tiene arraigado el yo en sus pensamientos y en sus actos, caen despiadadamente las mazas del rencor y de la intriga.

Ser, es tener bien definido el individualismo que diferencia con fuertes trazos a unos hombres de otros. Seguir la ruta que otros trazaron, inspirarse en la personalidad de un genio o simplemente de un hombre que se impuso sobre los demás, no es ser, es vivir como una sombra, como la estela que poco a poco va perdiendo brillo difuminándose, alejándose del astro que refugió potentemente.

No existen discípulos de grandes escritores. Lo más que puede existir son hombres que van plagiando lo que vieron hacer al Maestro. El talento natural, no se puede desgarrar e inculcar sobre una masa de alumnos. Únicamente puede ofrecerse esa otra manifestación que se llama cultura, que a veces pretende parecerse a aquel.

Uno es la piedra preciosa legítima; la otra, la piedra fabricada por un excelente artifice, que no puede crear sino imitar.

Un genio puede no saber de nada y deslumbrar con su sabiduría. Un hombre culto sin talento puede saberlo todo demostrando que no sabe nada.

En la juventud que escribe se notan agudamente dos tendencias: Rebeldía y sumisión. Originalidad y amaneramiento.

De una parte, una pléyade de escritores que sienten la vida y quieren inculcar al mundo sus sensaciones.

De otra, los que no pueden decir su idea sino a través de las ideas de los otros.

Aquellos son anárquicos, rebeldes, pero sinceros.

Estos, gregarios agrupados en escuelas o cenáculos, pierden la originalidad, que es sinceridad y visión de la inmaterialidad de un espíritu.

Unos y otros separados por un amplio surco se hablan frente a frente. Los rebeldes luchan a pecho descubierto, por propia iniciativa, sin orden de combate, ni estrategias de astucia.

Los otros, unidos, inspirados por un mismo cerebro, hacen sentir el peso de una misma opinión compartida por varias plumas.

Por una pluma, propia, hay cien prestadas que se arrojan sobre aquella hasta aniquilarla.

La lucha es desigual, pero el hombre libre vence siempre porque sobre la insidia está el desprecio, sobre la subordinación está la independencia; sobre la mezquindad del que acepta mandatos está la prodigalidad del que sabe mandar.

Esta es la ventura del que siente su yo y no se doblega ante maestros de necios que ni siquiera han sido reconocidos como tales por los hombres libres y sabios.

¿Maestros? Bien. ¿Discípulos? Si. ¿Genios? Ninguno.

Que los genios vuelan tan alto que sus enseñanzas no pueden recibirlas más que aquellos que tienen talento.

Y el talento no se enseña ni se compra.

MIGUEL AGUADO NAVARRO  
«Exclusiva Sagitario». (Prohibida la reproducción)

### 30 años atrás

31 octubre de 1905.—Con motivo de las últimas lluvias ha sufrido en aumento, no muy grande, el caudal de la fuente de la Villa, pero aún se emplea el agua de pozo para el abasto de la población.

—Siguen declarándose casos de viruela en Palma.

## Máximas

El sabio tiene por más conveniente no obligarse que vencer.

Es más necesario estudiar los hombres que los libros.

La felicidad y la desgracia van a parar de ordinario a aquellos que más poseen de una y de otra.

Una mujer honesta es escondido tesoro: el que lo ha encontrado hace bien no alabándose.

Cuando amamos demasiado es penoso reconocer si se deja de amarlos.

No se censura uno sino para ser alabado.

Casi siempre se aburre uno con aquellos a quienes aburrimos.

Nunca es tan difícil hablar bien como cuando se tiene vergüenza de callar.

Nada más natural ni engañoso que el creerse amado.

Advertimos a nuestros comunicantes que toda la correspondencia relativa al periódico, debe ir dirigida a la Dirección del mismo.

## ESTAMPAS DE LA GUERRA

### Como luchan las mujeres de Abisinia en los campos de batalla

Influenciadas por el ambiente; sometidas por completo a la voluntad de los hombres; con la ilusión de ser gratas a sus maridos; las mujeres de Etiopía son, por naturaleza, amantes de la guerra. Los abisinios tienen, por encima de todo sentimiento, dos grandes amores: la caza y la guerra. Sus actividades y sus deseos no son otros que escalar altas montañas, sortear ríos, cruzar marismas, para llegar al sitio donde las grandes fieras tienen su guarida. Y poseer un buen fusil, abundantes municiones y un cuchillo resistente para, en cualquier momento, poder entablar una lucha encarnizada y proclamarse vencedores. Esta es la gloria con que sueñan.

Las mujeres de Abisinia tienen siempre el ánimo encendido para ayudar y acompañar a los hombres. Sufridas y resistentes, de compleción robusta y de resolución firme no viven para otra cosa que no sea ayudar a sus hombres. No tienen otra ilusión ni otra preocupación.

Bajo los rigores del sol tropical, que a veces alcanza 60 grados a la sombra, los abisinios forman largas caravanas, atravesando altas cordilleras y enormes extensiones de terrenos pantanosos, o arenales desérticos, o selvas peligrosas. Caminan sin cesar, con los pies descalzos y el busto desnudo, llevando a sus espaldas todo aquello que al hombre pueda serle un estorbo para su empresa.

En la guerra, la mujer abisinia sufre en muchas regiones la falta de medios de transporte. Sobre sus hombros y su cabeza coloca pesadas cargas de comestibles, impedimenta y agua. En las avanzadas sirve de enlace a los guerreros para llevar partes y municiones de un lado a otro. Recoge heridos, cuida a los enfermos, limpia el material, prepara las comidas, y por último, cuando advierte a los hombres caídos y cansados se acerca a ellos para alentarlos con sus caricias.

Durante las noches, si una breve tregua en el combate lo permite, las mujeres emprenden la marcha hacia las líneas donde permanece el enemigo, procurando entrar por sitios sospechosos. Se finge ignorante de cuanto se está desarrollando a su alrededor, y con el pretexto de vender trigo a maíz, café o dátiles, manteca o leche de camella todo lo atisba, procurando enterarse de los preparativos que realizan los contrarios, el plan que piensan desarrollar y el camino que va a emprender. Su astucia allana los más difíciles obstáculos. Con gran serenidad se introduce en las tiendas de los jefes ofreciéndoles café o maíz tostado. Conversa con ellos y les promete carne fresca de hipopótamo para cuando emprendan la marcha, pero les dice que para ahorrarles trabajo ella misma transportará las compras a los lugares donde se dirijan. Y de esta manera conoce secretos que ni los más avisados espías son capaces de descubrir. Después, y sin que nadie la observe ni se den cuenta de su marcha, desaparece de los campamentos enemigos, y cuando el sol del nuevo

dia sale por Oriente la mujer guerrera llega al sitio donde están los suyos dando informes de cuanto ha visto y detallando todo aquello que la ha sido posible conocer. Si alguna vez es descubierta en sus manejos, o se nota vigilada, con una sangre fría increíble hace denuncias, que siempre son falsas, apareciendo como delatora de los indígenas. Ella misma se presta a acompañar a los que quieren cerciorarse de lo que dice, llevándolos a lugares tan peligrosos que muchas veces encuentran en ellos la muerte. Si es detenida, con gran valor afronta las desgracias, sufriendo castigos y dolores sin la menor queja. Algunas veces ha permitido que le corten una mano o le desfiguren el rostro con hierros encendidos antes que confesar su delito. Entre ellas la debilidad es la mayor deshonra. Si su padre e su marido muere en la lucha ella recoge el cadáver y cargándolo sobresus hombros va caminando hasta encontrar un lugar sagrado donde poderlo enterrar, y allí permanece dos días al lado de su deudo, no probando agua ni alimento durante este tiempo. Pero, por el contrario, si su padre o su marido, o simplemente un conocido ha dado muestras de cobardía durante un combate, y ella lo ha visto, lo denuncia a los jefes y a los compañeros para que le impongan duros castigos. En este caso ella tiene el deber de abandonar al marido, pudiendo, legalmente, elegir otro.

Cuando la guerra se da por terminada, las mujeres etíopes ofrecen, aún estando casadas, a los vencedores o a los luchadores que hayan demostrado más arrojo miel, collares de dientes de cocodrilo y ricas pieles. Celebran en honor de ellos grandes fiestas, bailando entre hogueras de fuego, y cifan las cabezas de los guerreros con coronas hechas de flores exóticas, aromadas con embriagadores perfumes que extraen de los gatos de Algalia.

CLEMENTE CRUZADO

«Exclusiva Sagitario». (Prohibida la reproducción)

La Redacción de EL DIA está formada por Nicolás Brondo Roten, Director; Rafael Ramis Togores, Redactor - Jefe; Juan Alomar Cifre, Miguel Alomar Cifre, M. Angel Colomar Moyá, Pedro Ferrer Gibert, Simón Fullana Font, Gregorio Mesquida Matas, Julián Oliver Vert, Jaime Torres Riera y Redactor fotógrafo E. Arbós.



LA SESION DE CORTES SOBRE EL ASUNTO DE JUEGO.—Los guardias despejando al público que se estacionaba alrededor del Congreso.

Foto Arbós



EL «AFFAIRE» STRAUS.—Un aspecto del interior de la Cámara durante el debate político sobre el affaire Straus.

Expres - Foto

# INFORMACION LOCAL

## La cuestión Strauss

### Nuestra protesta

No considerábamos necesario protestar de un hecho que es ya aquí bien conocido, de que son falsas las afirmaciones de Strauss de haberse entendido con la prensa de Palma respecto al juego en Formentor.

Pero una vez que nuestros colegas «La Última Hora», «La Almudaina» y «El Correo de Mallorca» protestan, a la suya, unimos la nuestra.

## Gobierno civil

### El nuevo local del Gobierno Civil.—Sin notitias

Ayer el Gobernador recibió ya a los periodistas en el nuevo local que para Gobierno Civil se ha alquilado en el paseo de la Rambla nº. 76. El señor Manent nos dijo que constituido el Gobierno carecía de noticias, añadiendo que nada tenía que manilestar.

### AYUNTAMIENTO

## Sesión de la Comisión Gestora

Ayer al mediodía, celebró sesión la Comisión gestora municipal, bajo la presidencia del alcalde don Luis Ferrer, y con asistencia de los gestores señores Juliá, Alcover, Comas, Vaquer, Albertí, Agulló, Liabrés, Barceló, Riuord, Espases y Pons. Siguen sin concurrir los gestores de La Ceda.

Leída el acta de la sesión anterior, fué aprobada, al igual que una extensa relación de cuentas de distintos negociados que en conjunto sumaban 4.229'15 pesetas.

Se dió por enterada, de un informe del Oficial Letrado, acerca de una instancia de una usufructuaria de Son Rocas.

Luego, dióse lectura del fallo del expediente relativo a las talas del bosque de Bellver.

Fué aprobado.

El gestor señor Juliá hizo un ruego a la Comisión de Obras para que con la mayor brevedad posible se cuide de la repoblación del Bosque de Bellver.

El gestor señor Barceló dijo que con gusto acogía la petición del señor Juliá.

El gestor señor Liabrés dijo que le interesaba hacer constar que en el bosque de Bellver no se hicieron talas de ninguna clase, sino que solamente se cortaron las ramas viejas.

Se dió lectura, acto seguido, de los nombramientos de Presidentes de varias Comisiones y Delegaciones, que fueron aprobados sin discusión de la forma que sigue:

Hacienda: Presidente señor Vaquer; Vicepresidente, señor Agulló.

Murallas: Presidente, Sr. Agulló; Vicepresidente señor Vaquer.

Arbitrios: Presidente, señor Comas; Vicepresidente, señor Pons.

Obras: Presidente, señor Barceló; Vicepresidente señor Liabrés.

Ensanche: Presidente Sr. Pons.

Aguas: Presidente señor Riuord; Vicepresidente, señor Alcover.

Alumbrado: Presidente, Sr. Espases; Vicepresidente señor Juliá.

Sanidad, Higiene y Beneficencia: Presidente, señor Liabrés; Vicepresidente, señor Vaquer.

Fomento: Presidente, señor Liabrés; Vicepresidente, señor Vaquer.

Gobierno y Policía: Presidente,

señor Espases; Vicepresidente, señor Albertí.

Cultura: Presidente, señor Alcover; Vicepresidente, señor Pons.

Estadística: Presidente, señor Espases; Vicepresidente, señor Albertí.

Reforma interior: Presidente señor Agulló; Vicepresidente señor Vaquer.

Subsistencias: Presidente señor Agulló; Vicepresidente señor Vaquer.

Trabajo: Presidente, señor Alcover; Vicepresidente, señor Comas. Síndico: señor Pons.

Sin discusión se aprobaron varios dictámenes y permisos de obras particulares, suministro de bordillo y construcción de aceras.

Se acordó que para la provisión de la plaza de Auxiliar Contable de la Sección técnica del Ensanche, fuera la edad máxima, para tomar parte en el concurso, 40 años.

Por último, el gestor señor Comas se ocupó del alumbrado de varias calles de Palma.

El gestor señor Pons solicitó que en adelante se abstengan de denominar las calles por letras, pues así se evitarán muchas confusiones a los carteros.

Y se levantó la sesión, que duró poco más de media hora.

Por orden del alcalde se suspendió la sesión extraordinaria que debía celebrarse ayer a las 13.

## DEL CARNET

En la ciudad de Inca falleció ayer el Procurador de los Tribunales don Antonio Salas Garau, el cual por su actividad, bondadoso carácter y educación esmerada, gozaba de generales simpatías, motivo por el cual su muerte ha sido sentidísima.

A su familia toda y es especial a su viuda y demás allegados transmitimos la expresión de nuestro duelo.

El pasado lunes tuvo lugar, en la Catedral Basílica, la boda de la señorita Concepción Pou Guiscafré, con el joven médico don Enrique Pascual y González.

La novia penetró en el templo del brazo de su tío don Antonio Lliteras, Abogado, ex Vicepresidente de la Diputación Provincial y ex Alcalde de Manacor.

Bendijo la unión don Bartolomé Pascual, Canónigo Lectoral, tío del novio.

Apadrinaron a los contrayentes el padre del novio don Luis G. Pascual, Notario de Inca, y la madre de la novia doña Concepción Gazá Vda. de Pou.

Firmaron el acta como testigos, por el novio, sus hermanos don Luis, Abogado, y don Bartolomé, Oficial de la Caja de Ahorros, y por parte de la novia sus hermanos don Juan y don Miguel.

Terminada la ceremonia fué servido a los invitados en el Restaurant Alhambra selecto lunch.

Los novios salieron para el «Carragadó», del término de Capdepera, embarcando, tras breve estancia en dicho lugar, para la Península.

Deseamos a los recién casados inabarcables felicidades en su nuevo estado.

El sábado pasado falleció en Barcelona don Antonio Cots Trillas, Director General de las Academias del mismo nombre.

Su trato siempre afable y familiar supo granjearse el aprecio de todos los que tuvieron ocasión de tratarle.

Su vida fué siempre una vida de constancia y de trabajo. Su muerte fué muy sentida.

El finado era autor de varias obras de reconocida válua pedagógica.

Descanse en paz.

Por don Simón Solivellas, propietario, y su esposa doña Antonia Mateu, y para su hijo Simón, ha sido pedida en Inca la mano de la señorita Antonia Llaneras Liabrés.

Por la Prensa llegada de Valencia, nos enteramos de que se encuentra enfermo de cuidado, atacado de fiebres tifoideas, nuestro paisano el diestro Jaime Pericás.

Muy sinceramente deseamos al valiente novillero mallorquín una pronta y total curación.

Se encuentra restablecido de la dolencia que le retuvo unas semanas en cama, el Teniente de Artillería don Guillermo Ramis de Ayreñor y Rosselló.

Por haberse agravado en su enfermedad, ayer mañana fué visitada doña María de la Concepción Ripoll y Moragues, viuda de López Pinto.

Deseamosle pronta mejoría.

El hogar de nuestro amigo el Oficial de la Caja de Ahorros don Francisco Pou y doña Della Escubet, se ha visto aumentado con el nacimiento de un robusto niño.

Tanto la madre como el recién nacido siguen en buen estado.

El pasado domingo fué obsequiado con un hermoso ramo de flores por su actuación en la expresada Sección y en el cargo que ha desempeñado con tanto acierto hasta el presente en la Dirección de la Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

Al objeto de perfeccionarse en sus estudios facultativos de enseñanza superior e ingresar como Profesora en una Academia de Madrid, saldrá en breve la joven Intendente Mercantil señorita Antonia Horrach Vidal.

Para hacer la visita a las Bibliotecas que tiene abiertas la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, ha llegado de la ciudad condal la Secretaria general de dichas instituciones señorita Josefina Coll.

Ha marchado a Barcelona el Presidente de Sala de esta Audiencia don José Márquez Caballero.

También salió para Barcelona el pintor Hermen Anglada Camarasa.

De Vitoria vino el Licenciado en Filosofía y Letras don Juan Sbert y Masasnet.

Procedentes de Vitoria y Zaragoza llegaron ayer mañana el Capitán de Navío don Mariano Sbert y Canals con su esposa doña María Amalia Massanet y Vert y su hija señorita María del Carmen.

Ayer mañana llegaron de Barcelona don José Rovira, don Gabriel Seguí, don Rafael Jordá, don B. Sagra, don M. Batle y señora, don Pablo Cavaller y señora, don C. Muñoz, don P. Medina, don Bartolomé Harre y señora, D. M. Ruau y señora, don M. Gil, don Valentín Gomila, don J. Beucher y señora y don M. Hegindho y esposa.

Para Ibiza y Valencia salieron ayer don Ignacio García, don José Guillém, don Rosendo López, don Francisco Gómez, don Sebastián Tous y don Julio Mas.

Anoche embarcaron para Barcelona don Gaspar Font, don Joaquín Rosell, don José Palacio, don Miguel Marqués, don Manuel Sanfeliu, don Francisco Terrades y don Juan Oliver.



## Don Antonio Salas Garau

### Procurador de los Tribunales

Falleció ayer en Inca

E. P. D.

Su desconsolada esposa doña Juana Real, madre doña Juana Ana Garau, hermanas Francisca Ana, Magdalena y Juana Ana, tíos, primos y demás parientes al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les ruegan tengan presente al finado en sus oraciones y asistan al rosario que se rezará hoy, jueves, a las cinco de la tarde y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada, así como al funeral que se celebrará el lunes, a las diez de la mañana en la iglesia parroquial de Inca.

Gasa mortuoria: Paz, 14, Inca.

de Bellas Artes, para que se le conceda una gratificación, pasó a la Ponencia de Hacienda.

Dióse cuenta de haberse recaudado, por estancias en el Manicomio, 2.782 pesetas.

Seguidamente, y por unanimidad, se acordó que el Presidente de la Diputación de Madrid llevará la delegación balear en la reunión que ha de celebrarse relativa a la ley de Coordinación Sanitaria.

A petición de la Comandancia Militar de Baleares se acordó dotar, urgentemente, al hospital de Ibiza de todos los elementos necesarios para el servicio de las tropas destacadas en aquella isla.

A continuación se aprobó un dictamen de la Ponencia de Hacienda fijando que el mínimo que puede aceptarse anualmente del Ayuntamiento de Alaró para liquidación de su deuda, ha de ser de 750 pesetas.

Acordóse la adquisición de 10 camas de hierro con destino al Manicomio.

Se aprobó otro dictamen adjudicando a diversos concursantes la compra de tejidos para los establecimientos de beneficencia.

Se acordó sacar a concurso la construcción del primer piso y terraza del hospital para tuberculosos.

Una denuncia del Director del Hospital dió motivo a que se delegara al señor Tuduri para que instruya expediente sobre ciertas deficiencias en el Departamento de Maternidad.

Acordóse sacar a subasta los cerdos criados en la Granja del Manicomio: se hará a base de precio mínimo de 18 pesetas; el procedimiento será el de pujas a la llana.

El señor Fernández recordó que presentó su dimisión como vocal del Patronato de la Lonja de Contratación: ésta sigue viviendo y la Diputación no ha resuelto nada todavía. Rogó que la Corporación tome un acuerdo definitivo.

Por unanimidad se acordó dar un voto de confianza al señor Fernández para que, de acuerdo con los señores que constituirían el Patronato, presente una proposición en firme, acompañada de la liquidación correspondiente.

Acordóse admitir la renuncia presentada por un médico de guardia del Manicomio, el cual, desde el momento que la formuló, ha dejado de prestar servicio, ya que no es posible en modo alguno que el servicio esté desatendido.

Finalmente, después de aceptarse la dimisión presentada por el jefe del Servicio de Contribuciones, don Luis Ferrer Arbona, se levantó la sesión.

**Servicio Meteorológico de la Diputación de Baleares**

Estado sinóptico del tiempo en la Europa Occidental el día 30 de Octubre de 1935, a las 7 horas

Las bajas presiones abarcan toda la parte septentrional de Europa, con abundante nubosidad en Inglaterra, Canal de la Mancha, Holanda y Alemania, con vientos fuertes de W. y N. W.

Llueve en las Islas Británicas, Holanda y Alemania.

En la Península Ibérica, Francia, Italia y N. de África el tiempo es bueno con cielo despejado y temperaturas suaves. Desde el Golfo de León hasta Sicilia, los vientos son moderados del N. y variables por el resto del Mediterráneo.

Barcelona a 11 horas.—Presión barométrica 765 mm. subiendo, estado del cielo despejado, dirección del viento S. S. W. 7 kp.

Tiempo probable.— Buen tiempo y nieblas matinales.

Estación del Laboratorio Oceanográfico

Observaciones del día 30 Octubre

**Publi-Art**

Dibujos Publicitarios

Plateros, 1 pral. Tel. 2256

**Municipales**

La circulación por la carretera del Cementerio los días 1.º y 2.º de Noviembre, Festividad de Todos los Santos

En el Apartado de la Alcaldía nos ha sido facilitada la siguiente nota: «El Alcalde, de acuerdo con el Presidente de la Comisión de Sanidad, Higiene y Beneficencia don Antonio Liabrés Morey ha dictado las siguientes órdenes para la regularización del tránsito por la carretera del Cementerio durante los días de Difuntos y de Todos los Santos.

Los autocares y camiones de servicio público, durante la mañana, hasta las dos de la tarde deberán seguir el trayecto iniciándolo en las Cuatro Campanas y siguiéndolo por esta carretera hasta la Puerta del Cementerio y luego emprenderán el regreso a Palma por el camino C'a Lardiacs y carretera de Establiments.

A partir de las dos de la tarde el trozo de carretera desde las Cuatro Campanas al Cementerio quedará cerrado al tránsito rodado; y los coches que deseen acudir al Cementerio deberán hacerlo, en sus viajes de ida y vuelta por la carretera de Establiments y referido camino de C'a Lardiacs».

Hallazgo de un monedero de piel

Se encuentra depositado en el Apartado de Alcaldía—y será devuelto a la persona que acredite su propiedad—un monedero de piel encontrado en la Avenida del Marqués de la Cenia por don Francisco Mas Vidal, Capataz del Ensanche.

**DIPUTACION**

Sesión de la Comisión Gestora

El martes al mediodía, se reunió la Comisión Gestora de la Diputación Provincial, bajo la presidencia del señor Juliá y con asistencia de los Gestores provinciales señores Tuduri, Fernández y Mayans.

Se acordó facilitar a la Junta de Obras del Puerto el tren perforador de la Diputación.

Una petición de doña María Pujol, auxiliar de Música de la Academia

de 1935 a las 8 horas.

Altura Barométrica, 765'3 milímetros.

Altura Barométrica máxima de ayer, 766'2 milímetros.

Altura Barométrica mínima de ayer, 763'8 milímetros.

Temperatura, 17'9 grados cent.º

Temperatura máxima, 23'7 id. id.

Temperatura mínima, 12'6 id. id.

Temperatura media de ayer, 19'5 grados cent.º

Termómetro seco, 17'9 id. id.

Termómetro húmedo, 16'2 id. id.

Humedad relativa, 83 por ciento.

Evaporación, 3'5 milímetros.

Lluvia, —

Viento N. 1.

Estado del cielo, nuboso.

**CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA**

Un telegrama al Ministro de Hacienda

Ha sido cursado el siguiente: Ministro Hacienda Madrid.

Teniendo noticias Cámara Propiedad Urbana Baleares que Ayuntamiento Barcelona realiza gestiones para lograr sustitución cuatro por ciento Ensanche por contribuciones especiales mejoras, interesa vivamente V. E. sea desestimada dicha petición que vulnera legislación vigente y perjudica propiedad Ensanche.

Salúdale respetuosamente. Suau, Presidente.

**Cámara de Comercio**

Aviso a los exportadores e importadores

Se previene a los exportadores a fin de que no hallen dificultades en sus expediciones, de acuerdo con lo dispuesto en el art. 7 del Reglamento del Registro de Exportadores, aprobado por Orden ministerial de 22 de Junio último, deben manifestar a esta Cámara, antes del día 15 de Diciembre próximo, si desean cesar en su actividad exportadora o bien si desean ampliar o reducir el número de mercados o la cantidad aproximada que de sus productos hayan de enviar al extranjero.

Se recuerda a los comerciantes e industriales inscritos en el Registro Oficial de Importadores, de conformidad con lo dispuesto en el art. sexto del Decreto de 16 de Marzo de 1934 creando aquel Registro, la necesidad en que se hallan para conservar el número de inscripción de comunicar a la Dirección general de Comercio, durante los meses de Noviembre y Diciembre, su propósito de continuar en la actividad importadora, justificando al propio tiempo hallarse al corriente en el pago de la contribución correspondiente.

Cuando las declaraciones se cursen por esta Cámara, no será necesario que vayan acompañadas de los justificantes relativos a figurar matriculados en la contribución para poderse dedicar al comercio de importación y hallarse al corriente en el pago de la misma, debiendo presentarse en este caso dichos documentos en la Secretaría de la Cámara.

**Oficiales pieceras**

faltan en Almacenes Enseñat, Calle San Miguel.



**PIDA LOS NUEVOS BOTELLINE'S**

## MARTINI & ROSSI

TAPON ROJO

**EN CADA UNO ENCONTRARA UN REGALO**

En su interior hallará el excelso vermouth mundialmente conocido; en su exterior, debajo de la etiqueta, un tesoro de arte y de valor. Para todas las culturas, para todos los gustos, para todas las edades, magníficas fotografías formando maravillosas colecciones y abundantes regalos en objetos y billetes de Banco desde 25 a 1.000 pts. Premios por valor de 10.000 pesetas a las primeras colecciones completas.

SOLICITE PROSPECTO DETALLADO A MARTINI & ROSSI O A SUS REPRESENTANTES.

MUSICALES

Recitales y Conciertos para el mes de Noviembre

El martes, día 5, a las seis y media, en el histórico Palacio de la Almudaina, el prestigioso maestro Jaime Mas Forcel dará un interesantísimo recital de piano interpretando obras de Scarlatti, Bach, Beethoven, Chopin, Debussy, Franck, Más Forcel, Brahms y Liszt.

El joven pianista mallorquín ha ejecutado recientemente la mayor parte de estas composiciones en los conciertos que ha dado en Valencia, Zaragoza y Madrid invitado por la Unión-Radio, conciertos por los que ha sido efusivamente felicitado por los Mtro. Chaverri, Bacarise, Olozábal y distinguidos críticos de aquellas capitales.

Programas e invitaciones para este concierto, todos los días en el Palacio de la Almudaina, de 10 a 1 y de 4 a 7.

El domingo, día 10, en el Palacio de la Almudaina, a las seis y media, el notable poeta catalán, Angel Pons y Guitart, con la valiosa colaboración del reputado maestro Jaime Rogdá dará una de las sugestivas audiciones que tantos éxitos le han proporcionado en el Palau de la Música Catalana de Barcelona, y en las principales ciudades de Cataluña, con el título «La música a través del poeta».

Las personas que quieran asistir a este interesantísimo recital, que constituirá una preciosa revelación para literatos y filarmónicos, han de procurarse las invitaciones correspondientes en el mismo Palacio de la Almudaina.

Finalmente, el día 26, a las nueve y media, la «Capella Clásica de Mallorca» dará en el Teatro Principal el gran concierto que con tan brillante éxito suele organizar todos los años, dando a conocer obras inéditas de compositores mallorquines además de magníficos coros de autores antiguos y modernos, en primera audición.

En el extranjero

Alemania.—La ciudad de Berlín ha creado un premio de 5.000 marcos que se entregará anualmente a algún instrumentista joven, o agrupación musical con ocasión de la «semana artística».

Inglaterra.—Se han interpretado últimamente en Londres las obras siguientes de compositores ingleses: «Legende», de John Freland; «Festal Dance», de d'Haverhol Brian; «Obertura», de Lenol Berkley; «Pastoral Symphony», de Vaughan Williams.

Italia.—Falleció en Parma a los 81 años, el maestro Pizzoni, que fué director de la orquesta Metropolitana de Nueva York y profesor de Composición del Conservatorio Arrigo Boito de Parma, figurando entre sus discípulos el ilustre Toscanini.

En la Basílica de San Francisco de Sena y gracias a la protección de la «Academia Musical Chigliana» se interpretó el Oratorio «Christ Smarrito», de Sarracini.

Franco Alfano termina de musicar la famosa obra de Rostand «Cyrano», la cual será estrenada simultáneamente en el Teatro Real de Roma y en la Opera Cómica de París.

TEATRALES

Principal

Ayer se estrenó en nuestro primer coliseo la grandiosa y espectacular producción «El Consejero del Rey».

El animador Victor Saville, a quien debemos varias obras notables del más diverso estilo, ha sabido dar forma magnífica a la espectacularidad encerrada en esta sutil tragedia amorosa, recoger todos sus matices y vibraciones, condensándolos en expresiones cinematográficas muy bien logradas. En ciertos momentos, aunque distintos por el ambiente, época y forma, el arte de recoger la emoción nos recuerda aquellos momentos finales de «Yo he sido espía», también de ese mismo animador. Además, hace gala de un verismo histórico, de una propiedad y riqueza en el atuendo, esplendidez en los decorados y adorna todo con lujo de detalles que la factura acabada del film histórico inglés, queda reflejada desde las primeras escenas. Tema, personajes y fondo, por obra de esta difícil facilidad al plasmar el ambiente, forman un conjunto armónico y constituyen una visión histórica tan inteligente que la narración resulta cautivadora, modelo de perfección para que se fijen en ella otras cinematografías que se precian de más adelantadas.

En el apropiado y bien conjunto reparto merecen destacarse dos figuras por la categoría moral de las mismas y valía de los artistas que las interpretan: la princesa inglesa que halla en Madeleine Carroll la

actriz de rara belleza y talento interpretativo para atribuirle toda la delicadeza, toda la espiritualidad y emoción merecidas por la heroína y cuyo nervio dramático culmina en las escenas finales. El otro personaje es el doctor, donde Clive Brook encuentra un papel adecuado a su temperamento y circunstancias que rodean a este actor. Su impenitencia, gesto ponderado y contención psicológica, se adaptan maravillosamente a ese estilo personalísimo del artista.

«El Consejero del Rey» estrenado ante una concurrencia numerosa y selecta, constituye otro legítimo galardón de la cinematografía británica.

Lirico

Esta tarde, a las 6, en función vermouth, se dará la última representación de «La Dolorosa».

Por la noche, a las nueve y media, se pondrá en escena la opereta de Luna «Molinos de viento» y la zarzuela de López Monis y Millán «La Dogaresa», que cantará Marcos Redondo.

Balear

Para hoy jueves se anuncia en el coliseo del Ensanche el estreno de una nueva producción nacional, llamada a obtener otro éxito memorable.

Nos referimos a «El niño de las monjas», según la famosa novela de Juan López Muñoz y que al ser llevada al cine mudo hace algunos años ya constituyó un éxito formidable.

El argumento y acción del film, ya de por sí lleno de interés y emoción, viene avalado por una interpretación que está a cargo de los notables y populares artistas Raquel Rodrigo y Gaspar Campos, los inolvidables intérpretes de «Madre Alegría» y a los que acompañan los no menos notables artistas Celia Escudero y Antonio Riquelme, juntamente con el popular torero Luis Gómez «El Estudiante», que hace por primera vez su aparición en el campo de la cinematografía.

La popularidad de «El niño de las monjas», el ambiente ricamente español, en el que el amor y los celos juegan principal parte y que alternan con las coplas y fandanguillos al son de la española guitarra, son alicientes más que poderosos para que su estreno en Palma haya despertado un interés realmente enorme.

«Born»

Hoy se estrena la gran producción Paramount, esperada con el interés máximo «Tres lanceros bengalíes», uno de aquellos films en que la presentación es el todo y que con ser esta tan grande e impecable y en todo momento propia, ofrece además aquellos valores básicos de la obra maestra, aquel espíritu de sinceridad y naturalidad prodigiosas, hilvanando el asunto con una fluidez que absorbe por completo la atención, brotando del encadenamiento de las situaciones, lo ameno y lo dramático sin rebuscamientos, antes bien, como consecuencia del medio, de los actos de los caracteres y de los deberes de los personajes, complementado todo ello por una interpretación irreprochable y tan fluida como el espíritu que la anima.

Gary Cooper, Franchot Tone y Richard Cronwell son sus protagonistas, que hacen honor a lo magno de la producción.

«Tres lanceros bengalíes» es la producción máxima de la temporada.

Moderno

Hoy se estrenarán dos magníficos films Fox «Bajo Presión», es una película que encierra la novedad por el lugar en que transcurre la mayor parte de la trama.

Una especie de túnel bajo el Hudson, en el que bajo la constante amenaza de un derrumbamiento, las pasiones humanas se desatan con mayor empuje, si cabe que en la superficie.

Una buena labor interpretativa en la que se destaca la pareja bufa Edmund Lowe y Victor Mc Laglen.

Eugene Forde ha consolidado su prestigio como director en cuestiones de film de misterio. Con el que se presenta hoy en este salón «El es inocente», basta por sí solo para demostrar la visión y la técnica de Forde.

Hacia tiempo que la pantalla no presentaba una película tan colosal, de un argumento y un desarrollo interesantísimo y veraz.

Ya se ha tocado repetidas veces la cuestión del espionaje, pero nunca con tan gran tacto y acierto como en «El es inocente».

La labor de la bellísima Mona Barrie y de nuestro compatriota Luis Alonso, Gilbert Roland es verdaderamente digna de actores de su categoría.

Oriental

Para hoy Jueves se anuncia en este concurrido cine la proyección de la película adaptación cinematográfica de la interesante novela de Javier de Montepin titulada «La portera de la Fábrica» interpretada por la notable artista Germaine Demez.

Como complemento se proyectará algunas Revistas y Dibujos.

Rialto

Por referirse a la producción «Golgota» que hoy se estrena en este

salón, transcribimos de «La Vanguardia» los siguientes párrafos de crítica a raíz del estreno en la ciudad conchal. «Pocos temas podían presentar mayores dificultades para su realización cinematográfica como éste de la Pasión de Cristo, que ha inspirado el abate J. Raymond el guión sobre el cual Julian Duvivier ha compuesto, quizá su obra maestra. Y, a la vez, pocos temas tan tentadores como ésta Divina tragedia. Desde el origen de nuestro teatro fué la Pasión el tema dominante. Y, en nuestras artes plásticas, la inspiración máxima. El cinema acudió a ella con frecuencia. Desde sus primeros tiempos el drama del Calvario fué diversamente reflejado por el celuloide. Algunas veces con verdadero acierto. Pero pocas, muy pocas con la belleza que lo ha sido esta vez.

«Golgota» es, así, un vasto friso o, mejor una sucesión de estampas de una belleza formidable. Desde la entrada de Jesús en Jerusalén, hasta su aparición a los discípulos de Emmaus y su ascensión, el film desgrana el misterio de la Pasión en escenas bellísimas, captadas por una fotografía impecable. Un aspecto interesantísimo de esta producción es el papel decisivo que Duvivier ha dado en ella a la masa; al pueblo. El pueblo vive por y para la palabra del Maestro, busca su presencia o quiere oír hablar de EL.

«Golgota» será presentado con varios films adecuados de los llamados cortos tales como «La sinfonia de la Opera Oberon», Noticiero Fox en español y unos dibujos en colores titulados «D. Quijote de la Mancha».

Salón Mallorca

Hoy viernes tendrá lugar el estreno en Palma de la magnífica opereta «Muchachas de Viena».

Muchachas y muchachos vieneses alumnos de una escuela de canto. Ambiente juvenil que resulta simpático y que sirve de marco a una sencilla historia de amor. Y al fin y al cabo, esta historia, nacida de una simple equivocación, no es más que un pretexto para que Adela Kern sea admirada como cantante. La música de Strauss es admirablemente interpretada y el recital resulta sumamente agradable.

En este primer film austriaco Paul Fejos, como director, ha conseguido ciertamente un éxito en numerosos detalles. Hay a través de esta cinta sencilla rasgos de ingenuidad muy bien valorados y recogidos.

La trama no ofrece gran complicación. Un sencillo cuadro de ambiente, en el que la música juega un papel muy importante. Abundante en interiores bien tomados, hay también algunas vistas magníficas de las orillas del Danubio.

DEPORTES

Futbol

Torneo Centro Levantino

Resultado de los encuentros celebrados el día 27 de octubre de 1935.

C. D. Serverense, 4-F. C. Juventud, 0. C. D. Artá, 2-C. D. San Juan, 2, A. D. O. Felanitx, 0-S, D. C. Campos, 1.

Clasificación

Table with 7 columns: Team, G, J, E, P, C, P. Rows: San Juan, Campos, Serverense, Artá, Juventud, Felanitx.

C. D. Soledad-Regional F. C.

El próximo sábado día 2 de Noviembre en el campo del Soledad se celebrará el tan discutido partido de futbol correspondiente al Campeonato de Segunda Categoría entre los eternos rivales Soledad-Regional.

Este partido es de suma importancia, pues el que se lleve los dos puntos del campo del Soledad se puede considerar ya como primero de su grupo y por tanto considerando los aficionados que dicho partido es el decisivo, acudirán a presenciarlo.

Dicho partido empezará a las 3'15 tarde.

Mediterráneo F. C.—S. S. La Salle

El viernes día uno, festividad de todos los Santos, se celebrará en el campo del Mediterráneo (Son Forteza) un partido amistoso entre los primeros equipos del Mediterráneo y La Salle.

Es de esperar una buena latarde de futbol, dado los resultados de las últimas actuaciones de ambos equipos.

El partido empezará a las 3'15 de la tarde. Regirán precios populares.

Ciclismo

Para el domingo día tres de noviembre

El anuncio del Campeonato social organizado por la Sección Ciclista Excursionista de la Peña Nicolau para el día tres de noviembre ha producido un gran entusiasmo entre los socios de la Peña y la prueba está en los obsequios y donativos ofrecidos demostrando el entusiasmo reinante entre los socios y simpatizantes por el buen éxito de la misma. La lista de inscritos es ya bastante nutrida lo que hace prever una lu-

cha muy enconada para el logro de la victoria haciéndose cábalas sobre el posible vencedor.

Los socios que quieran participar en el citado campeonato podrán inscribirse hasta el sábado día dos a las nueve de la noche.

El recorrido será el siguiente: Palma carretera de Söller, cruce Esglayeta y Palma.

Salida a las ocho.

Excursionismo

Excursión a Lloseta, Sollerich y Alaró

Para el domingo 3 de Noviembre la ha organizado el Fomento del Turismo con el siguiente itinerario.

Salida en el tren de las 7'30 de la mañana para Lloseta donde se apearán los excursionistas y desde aquí, a pie por Se's Torell, Almendrà, Oli Clar, Sollerich y Alaró donde se tomará el tren de regreso.

Comida individual. Inscripciones hasta el mediodía del sábado en el local social, Constitución 34-36, Teléfono, 2216.

Pelota vasca

Frontón Balear

En la primera quiniela jugada anoche en el Frontón Balear, contendieron Verdasco, Solozábal, Trecet, Mallorquín, Cantabria y Mendia.

Ganó Solozábal, colocándose Trecet, pagándose sus boletos (2-3) a 64'40 pesetas.

Mendia-Solozábal cantra Verdasco-Trecet, éstos con brazal azul, jugaron el partido estelar a 30 tantos que fué ganado por los azules por cuatro de ventaja (30 a 26).

Verdasco-Trecet, desde el principio del partido hasta el final dominaron funcionando el tanteador a su favor debido a una mayor compenetración y a que Verdasco castigó más y restó mejor que Mendia y como Trecet cubrió bonitamente su puesto jugando con su acostumbrada regularidad y acierto, decidieron el partido a su favor.

Solozábal jugó con voluntad y su compañero con intermitencias en los aciertos imprimió algo de interés al partido, hasta conseguir igualar a los 24 tantos y con reacción de los celestes, consiguieron estos resolver el partido por la diferencia apuntada.

En la segunda quiniela se enfrentaron Carmelo, Rego, Urquirl, Sarasola, Anacabe y Orío.

Fuó el vencedor Orío, colocándose Carmelo, pagándose sus boletos (6-1) a 35'90 pesetas.

Anacabe-Urquirl (rojos) contra Orío-Rego (azules) jugaron a 30 tantos el segundo partido de la noche, partido que ganó el equipo azul por 30 a 15.

SUCESOS

Accidentes varios

Ayer fueron asistidos en la Casa de Socorro: Miguel Pizá Seguí, de 14 años, de una herida incisa en la palma de la mano izquierda.

— Josefa Oliver Oliver, de 42 años, de una contusión en el cuello.

— Andrés Gallardo Expósito, de 65 años, de una erosión en el dorso de la mano derecha.

— Juan Servera Cánaves, de 24 años, de una contusión en el dedo medio izquierdo.

— Paula García Pascual, de 44 años, de un esguince en la muñeca izquierda.

— Juan Mas Literas, de 18 años, de una quemadura en el brazo y antebrazo izquierdo.

— Juan Homar Aguiló, de 23 años, de una herida punzante en el dedo índice derecho.

— Juan Capó Bosch, de 12 años, de una herida incisa-contusa en la ceja izquierda.

— Pedro Pericás Figuerola, de 28 años, de magullamiento izquierdo.

ATENEOS

Ciclo de Conferencias

Anoche, en el Ateneo, tuvo lugar la inauguración del Ciclo de Conferencias.

Asistió numeroso y distinguido público. Ocuparon la Presidencia, el Gobernador civil don Juan Manent, don Antonio Tuduri en representación del Presidente de la Diputación, el Presidente y Secretario del Ateneo don Nicasto Pou y don José María Eyaralar, respectivamente.

El señor Pou pronunció un breve parlamento acerca de la labor cultural realizada por el Ateneo, durante la pasada época y pasó luego a hacer la presentación del conferenciante.

Acto seguido, el culto farmacéutico militar don Juan Gamundí, disertó sobre el interesante te-

ma: «Los agentes de la guerra química».

Con amena charla expuso el señor Gamundí los peligros que existirían para la humanidad en caso de una nueva guerra y citó los medios más eficaces para evitar que perecieran millones de seres indefensos como lo estarían principalmente mujeres y niños de corta edad.

Se extendió en consideraciones y pasó luego a explicar el modo de usar las caretas de gases asfixiantes.

Fuó muy aplaudido.

MARITIMAS

Movimiento del puerto

Miércoles 30

Entradas: Procedente de Barcelona la motonave «Ciudad de Barcelona» con el correo, pasaje y carga.

Salidas: Para Barcelona la motonave «Ciudad de Barcelona» con el correo, pasaje y carga.

Para Ibiza y Valencia el vapor «Mallorca» con el correo, pasaje y carga.

GACETILLAS

LOS BANCOS Y LA FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS.—Mañana los Bancos únicamente tendrán abierto de 10 a 11 de la mañana para pago de los efectos que se perjudiquen.

LAS ULCERAS incurables se cicatrizan tomando el Tratamiento Zendejas n.º 1.

C. D. A. y M. de P.

El «Día del Ahorro»

Hemos recibido la siguiente nota: Se recuerda que, en virtud de lo acordado por la Junta Protectora de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, hoy jueves día 31 del corriente, «Día del Ahorro», se bonificarán con cinco pesetas, todas las libretas que se expidan el citado día, por cantidad no inferior a diez pesetas, a favor de personas que no figuren ya como imponentes de la Asociación; advirtiéndose que para estas operaciones las horas de despacho serán de ocho y media a doce y media de la mañana del referido día.

LA COBRARI

Retiros obreros

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, de su Sucursal de Inca, se ha recibido el orden de pago por los conceptos que se expresan a favor de los obreros inscritos en el Retiro Obrero Obligatorio que a continuación se detallan:

Seguro de Maternidad. D.ª Bárbara Ripoll Martorell del patrono D. Manuel Salas Sureda.

D.ª Francisca Mut Abines del patrono D. Bartolomé Payeras.

Dichos beneficiarios pueden presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas los días laborables de 9 a 1 y de 4 a 7 y los domingos de 10 a 12.

Publicaciones

IBÉRICA. Sumario del número 1091: «Abastecimiento de aguas de Barcelona.—V Asamblea general de la Unión Astronómica Internacional.—Luis Zimmer, el genial relojero de Lierre, y sus obras, R. Garriga—Etiopia, teatro de la nueva guerra, H. Durán.—A propósito de un libro sobre el problema del origen del hombre, J. M.ª Ibero, S. J.—Bibliografía.—Suplemento. Nota astronómica para noviembre. La Nova Herculis de 1934. El cometa de Halley en el Observatorio de Córdoba (Argentina). Variación anual de la intensidad de las rayas brillantes del cielo nocturno. Información meteorológica de agosto».

RELIGIOSAS

Santos del día

Santos Leonardo y Urbano, mártires.

Cuarenta Horas

Empiezan en el Oratorio del Asilo de las Miñonas, en sufragio de los bienhechores difuntos.

A las 7 misa y exposición. Por la tarde, después del rezo del Santo Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Actos religiosos

En la iglesia de Nuestra Señora de la Merced, función reglamentaria de los Jueves Eucarísticos.

Por la mañana, a las 7 y media, misa de comunión gen. ral.

Por la tarde, a las 6 y media, rosario, ejercicio del mes de Octubre y Gran Hora Santa de Reparación.

Visita

A Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en la iglesia parroquial de Santa Cruz,

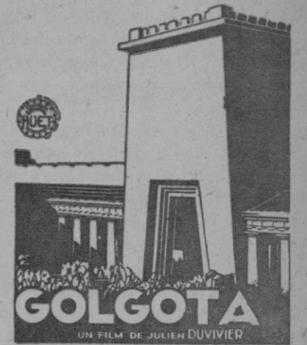
Este número consta de 16 páginas



Hoy y todos los días a las 3'30

Gran solemnidad cinematográfica!!!

La maravilla espectacular 1935



Sinfonía Obertura de la ópera OBERON Dibujos en colores D. Quijote de la Mancha Noticiero Fox - En español

JUEVES PROXIMO



Este Salón será perfumado con REVE D'OR de L. T. PIVER. París

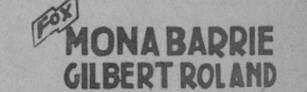


Hoy y todos los días a las 3'30

Otro formidable programa FOX

Bajo Presión

Por la pareja bufa Edmund Lowe y Victor Mc Laglen



¡EL ES INOCENTE!

En español

LUNES

Un hombrecito valiente por Jackie Cooper Monte Blue

Wonder Bar

Dolores del Rio-Kay Francis Ricardo Cortez

# SERVICIO TELEGRAFICO

## LA POLITICA ESPAÑOLA

### Toma de posesión del ministro de Agricultura

Madrid 30 a las 22.—Ha tomado posesión de la cartera el ministro de Agricultura.

En el estrado del salón de actos estaban con el nuevo ministro los señores Martínez de Velasco, Velasco y el subsecretario señor Romero Radigales.

El señor Velasco hizo la presentación del nuevo ministro haciendo grandes elogios de Usabiaga.

Contestó el nuevo ministro en términos similares.

Saludó al nuevo personal y dirigió un afectuoso saludo al presidente de la República en torno del cual hemos agruparnos para que la República sea cada día más pujante.

Terminado el acto el alto personal del ministerio desfiló ante el nuevo ministro.

### Audiencia del presidente

Madrid 30 a las 22.—Entre las audiencias del presidente de la República señor Alcalá Zamora figuró el fiscal de la República señor Gallardo, Demófilo, el presidente de Sala del Tribunal Supremo don Arturo Forcat, el director del Tesoro don Joaquín de Urcia, el magistrado del Supremo don Manuel Alonso, el ministro plenipotenciario don Manuel Fernández Cortes, exdirector de Sanidad general de brigada don Toribio Martínez y teniente coronel de la guardia civil don Joaquín García de Diego.

### Los socialistas y la solución de la crisis

Madrid 30 a las 22.—Los socialistas facilitaron una nota de la reunión de la minoría.

Estiman que la solución justa de la crisis hubiera sido la disolución de Cortes y formación de un gobierno que ofreciese las máximas garantías para las elecciones.

### Los nombramientos de gobernadores

Madrid 30 a las 22.—Es posible que en uno de los próximos Consejos se acuerden los nombramientos de los gobernadores.

### Los dueños de la Diputación de Oviedo

Oviedo 30.—Marchó a Madrid el presidente de la Diputación para gestionar un empréstito de tres millones de pesetas para enjugar las deudas que dejaron los gestores socialistas.

### Lo que publica la "Gaceta"

Madrid 30 a las 16.—La "Gaceta" publica los decretos admitiendo a don Joaquín Chapaprieta y Torregrosa y demás miembros del Gobierno la dimisión de sus cargos y nombrando los nuevos ministros excepto los señores Lerroux y Rocha, que se sustituyen por don Luis Bardaji López y don Juan Usabiaga Lasquivar.

Decreto de Marina disponiendo que se tengan por invalidadas las notas desfavorables estampadas en sus hojas de castigo en virtud de los correctivos impuestos por faltas cometidas por las clases e individuos de marinería y tropa pertenecientes a buques y unidades que prestaron servicio en ocasión de los sucesos de octubre 1934 siempre que hubieren participado personalmente en algunos de dichos servicios.

Señalando el día 25 de noviembre para la subasta de las obras de construcción del edificio de nueva planta destinado a Museo Arqueológico de Ibiza.

### Denuncia contra un ex-gobernador

Oviedo 30.—Se ha enviado al fiscal la denuncia formulada por el Ayuntamiento de Oviedo contra el ex-gobernador de Asturias señor Blanco Santamaría, por negligencia y abandono durante los sucesos revolucionarios.

### Reunión de la Comisión de la Constitución

Madrid 30 a las 22.—En el Congreso se reuntó la Comisión de la Constitución.

Se acordó proponer la reforma del artículo 125.

Se suscitó la cuestión de si debía proponerse la reforma solamente o presentar redactada la modificación.

Después de algunas consultas

volverán a reunirse para resolver este extremo.

### Chapaprieta

Madrid 30 a las 22.—El jefe del Gobierno al llegar a las cuatro de la tarde al Congreso pasó a cambiar impresiones con el presidente de la Cámara.

Al salir manifestó a los informadores que iba a reunirse con sus compañeros de Gobierno para pasar todos juntos a cumplimentar al señor Alba.

### Toma de posesión de Martínez de Velasco de la cartera de Estado

Madrid 30 a las 22.—Esta mañana, sin ceremonial alguno tomó posesión de la cartera de Estado Martínez de Velasco.

El acto tuvo lugar a las 11. Estuvieron presentes los ministros entrante y saliente y altos jefes del departamento.

No se pronunciaron discursos.

### Reunión de los diputados socialistas

Madrid 30 a las 22.—En el Congreso se reunieron los diputados socialistas.

Se limitaron a manifestar que cambiaron impresiones, como hacen siempre que ocurre algún acontecimiento político.

### El asunto del juego

La moral pública no ha quedado satisfecha

Madrid 30 a las 16.—Se ha publicado un documento, que firman Unamuno, Baroja, Castrovido, Machado, Ramón Jiménez, Américo Castro, Ciges Aparicio, Lafora, Oliver Pascual, Sánchez Arias, Montesinos, José Bergamín y Corpus Barga, en el que afirman que la moral pública no ha quedado satisfecha.

### Salazar Alonso en el Ayuntamiento

Madrid 30 a las 22.—El señor Salazar Alonso acudió al Ayuntamiento para realizar el arqueo de la Caja.

Entregó el mando de la alcaldía al señor Verdes Montenegro.

Lo presenciaron más de cuatrocientos funcionarios que ovacionaron al señor Salazar.

Este, emocionado, pronunció un discurso de gratitud.

Los funcionarios le despidieron con una ovación.

### El defensor de Sigfrido Blasco

Madrid 30 a las 22.—Don Sigfrido Blasco designó al decano de los abogados valencianos, don Ernesto Ibañez Rizo, para defenderle en el asunto Straus.

Don Sigfrido pasará una temporada en su finca de Valencia.

### Los documentos que acompañaban la denuncia de Straus

Madrid 30 a las 22.—El oficial mayor del Congreso entregó al ministro de Justicia los documentos que acompañaban la denuncia de Straus.

### Consejo de ministros

Asuntos tratados

Madrid 30 a las 22.—Desde las diez de la mañana hasta la una estuvo reunido el Consejo en la Presidencia.

El señor Lucía dijo que el presidente saludó a los nuevos ministros y se verificó la solemne ratificación del programa de Gobierno.

El señor Martínez de Velasco informó de varias comunicaciones sobre la situación internacional y conferencias con Madariaga.

El señor de Pablo leyó nuevamente redactados algunos artículos de la nueva ley municipal. aprabándose, y se publicará inmediatamente en la "Gaceta".

El señor Gil Robles informó de su propósito de dictar una disposición obligando a que en los Ayuntamientos, en el momento del reclutamiento, se lean a los nuevos soldados todas las disposiciones referentes a sus derechos.

El señor Lucía informó del convenio internacional con Portugal para la construcción del puente internacional sobre el río Agueda, en Vega de Taron (Salamanca); se espera la ratificación de Portugal para sacar las obras a concurso.

El señor Salmón habló del paro y actuación de la Junta en relación con diversos ministerios.

El señor Chapaprieta leyó un decreto que se aprobó, sobre el embarque de tripulantes españoles en barcos extranjeros menores de 700 toneladas para obstaculizar el contrabando en las costas.

Se habló del carnet electoral; los trabajos están adelantadísimos.

El señor Gil Robles expuso la necesidad de que se cumpla la ley de destinos civiles, dando preferencia a aquellos que sirvieron en las filas del ejército.

Igualmente informó de que la casa editora y propietaria de la película ofensiva para España «Tu nombre es tentación» ofreció destruir el negativo ante el embajador de España en los Estados Unidos.

Habló de la situación en Tenerife, acordándose conceder a la familia del gobernador asesinado una pensión igual al sueldo superior que percibía la víctima.

Se trató del asunto del juego y actuación de la comisión parlamentaria, acordándose la designación de un juez especial y magistrados con jurisdicción en toda España, para que entienda en el asunto, el cual ha salido de la esfera parlamentaria para entrar en la judicial.

El señor Lucía informó de que el presente mes se firmaron obras por más de diez millones de pesetas, que representan trabajo inmediato.

Se informó por los nuevos ministros de los problemas más importantes de su departamento, especialmente el del trigo.

Se trató de las obras del Teatro de la Opera.

Los ponentes informaron ampliamente y el martes se hará pública la resolución definitiva del Gobierno.

Cambiaron impresiones sobre el debate de esta tarde.

Chapaprieta se propone ser brevisimo.

La nota oficiosa dice: Obras Públicas: Subasta de obras.

Estado: Convenio internacional para unificar las reglas relativas a buques en virtud del tratado de Bruselas de 1926.

Justicia: Proyecto de ley de bases para la protección de menores.

Traja: Aplicación de sanciones por infringir la ley de accidentes de trabajo.

Guerra: Adquisición de material. Promoviendo a brigadier al coronel don José Varela.

Destinos de Infantería. Autorizando a las Asociaciones de convecientes para usar la bandera.

Circular a los Ayuntamientos para que hagan saber a los mozos sus derechos sobre alegación en el acto de la clasificación.

### Congreso de los diputados

Madrid 30 a las 22.—Empleza la sesión a las 4.25.

Preside Alba.

Banco azul: todo el Gobierno.

Se leen los nombramientos de los ministros.

Chapaprieta explica la crisis.

La sesión del lunes—dice—produjo un estado pasional que le obligó a plantear la cuestión de confianza.

Se le ratificó ésta y ha formado un Gobierno donde solo hay dos ministros nuevos.

Los elogios.

Justifica la salida de Lerroux y Rocha, pues debido a las circunstancias del momento no era conveniente continuasen.

El programa es análogo al del Gobierno anterior, acentuando el deseo de desarrollar la obra económica.

Creo—dijo—que no hacen falta más explicaciones.

Dominguez Arévalo pregunta: —¿Y la reforma constitucional?

Chapaprieta: —Ya dije que todo el programa

es el del Gobierno anterior, incluso la reforma constitucional.

Interviene Madrigal.

Dice que ignora si después del discurso podrá seguir perteneciendo a la minoría radical y acaso se marche a su hogar modesto, sin ser cómplice de bajas maniobras.

Estas Cortes se reunieron para abatir el poderío de las Constituyentes, dando la batalla a la revolución.

No obstante procedieron dentro de las mayores incongruencias y cobardías.

La primera claudicación fué indultar a los traidores a la patria, como Pérez Farrás.

Otra claudicación fué la del alijo de armas con dinero del Estado que alienta las revoluciones extranjeras y se hacen ofrecimientos de armas y ante ello las Cortes se encogen de hombros y siguen engañando a las masas.

Existe una Sala del Tribunal Supremo donde se forja la revolución, estrellándose en ella la acción del poder ejecutivo.

Estas Cortes solo son bizarras y heroicas cuando se presenta el caso Strauss.

Anuncia que cesó en el puesto de confianza que desempeñaba en Gobernación y recogió los papeles para no callar.

Al comenzar la República un buen día Alcalá Zamora sacó de su casa a Chapaprieta como rector electoral.

Hoy, al cabo de cuatro años nos encontramos con el mismo triángulo regulador.

(Rumores).

Se refiere a la minoría radical y dice que no perdió su honor.

Sois vosotros los que decis que no lo tenemos.

Habla de la actuación de Gil Robles.

Recuerda que asistió al acto de El Escorial, amenazándose con la expulsión del partido radical y no obstante ahora se encuentra que la Ceda deshonró a los radicales del país.

(Rumores).

Se dirige a los nuevos ministros y les pregunta si no deben la vida a Lerroux, porque Lerroux sigue siendo la vida del partido. Aunque solo tiene como recurso económico las dietas de diputado, pide la disolución de Cortes.

La revolución está en la calle y este Gobierno no puede ser un desgaste de las fuerzas que lo integran; entonces las Cortes se disolverán y se formará un gobierno de los genuinos republicanos que implantaron la República.

Estos hombres dirán a Gil Robles que entró en la República para traicionarla.

Termina diciendo que Gil Robles es una deidad bíblica, a quien unos viejos babosos quieren manchar.

Santaló interviene y considera que Chapaprieta no explicó debidamente la solución de la crisis.

Pregunta si la dimisión del gobierno anterior suponía la solidaridad de Lerroux y Rocha.

También pregunta si los nuevos ministros se consideran más honorables que los salientes.

Afirma que el gobierno no tiene el apoyo de la opinión y se mantiene en el Poder solo para repartir unos millones al clero, grandes de España y terratenientes.

(Escándalo)

Martínez Moya: —Cuando vosotros mandabais en Cataluña se jugaba en Sitges.

Santaló: —Es una calumnia y para destruir esas insidias estoy a la disposición de la Cámara.

Samper interviene.

—No diría verdad—dice—si dijera que la minoría radical vió con complacencia la formación de este gobierno pero lo saludamos con toda consideración y le daremos nuestros votos.

La minoría radical no puede suscribir la oratoria de Madrigal pues la presencia en el banco azul de dos ministros radicales revela nuestra adhesión a la política del gobierno.

Nuestro apoyo se funda en las siguientes razones:

Primera—Juzgamos imprescindible el mantenimiento del bloque co-

mo garantía de que la República transcurrirá por cauces legales no produciéndose movimientos revolucionarios.

Segunda—Creemos que es necesario continuar la obra económica y para ello daremos nuestros votos recabando únicamente el mínimo de libertad que se concede a las minorías gubernamentales.

Vaquero interrumpe.

—El máximo.

Samper:

El tercer extremo es que nos interesa manifestar que la grandeza de ánimo de nuestro ilustre jefe, quien por encima de incidentes desagradables innecesarios, supo adoptar la actitud que corresponde a la defensa de los intereses de la República.

(Aplausos)

González Ramos interviene para criticar la labor de Samper en el ministerio de Trabajo y combatir la actuación del partido radical.

Honorio Maura interviene diciendo que en esta crisis se repitió el espectáculo acostumbrado.

Velasco pasa a la cartera de Estado para con su gesto, de mi más sentido pésame, contemplar el panorama internacional.

Entran dos señores muy respetables, pero sin preparación política.

Censura que se autoricen las campañas de ciertos periódicos contra el exrey no permitiendo a otros periódicos que le defiendan.

Madrigal rectifica.

Dice que no se separará de la minoría radical.

El gobierno podrá ponernos sobre la carne la marca del fuego, pero yo no acepto una librea palatina.

Barcia interviene y pide a Samper aclare las palabras sobre incidentes innecesarios y desagradables y si no lo hace debe explicarlo Chapaprieta.

Pide aclarar también cuando conoció los documentos de Strauss.

Chapaprieta contesta agradeciendo los votos a los radicales.

Rechaza los ataques de Santaló. Dice que Lerroux anunció en el salón de sesiones el propósito de abandonar el gobierno.

No valen habilidades—agrega—para ponernos frente a Lerroux.

También rechaza las palabras de Honorio Maura respecto a la aplicación de la censura.

Pide explanar una Interpelación.

Fuentes Pila en una interrupción recuerda a Chapaprieta que fué ministro del rey.

Chapaprieta replica que fué ministro de la monarquía sirviéndola con lealtad e igualmente sirvió a la República.

(Rumores).

Entre Matesanz y Fuentes Pila se produce un incidente.

Chapaprieta dice que en uno de los primeros despachos que tuvo con Alcalá Zamora éste le informó que a primeros de septiembre había recibido la denuncia de Strauss.

Estima que el primer deber era investigar la personalidad del denunciante en lo que se tardó unos ocho días y el día 8 de octubre volvió a hablar con el jefe del Estado del asunto y entonces llegó otra carta, reclamando los documentos y considerando el caso grave creímos necesario consultar a los representantes de las fuerzas gubernamentales, celebrándose una reunión en el domicilio de Alcalá Zamora.

Asistimos Gil Robles, Velasco y yo.

Por incidencias se aplazó la gestión; pero nuestro consejo fué que los documentos pasaran al Gobierno.

Cuando esto se hizo el Gobierno los pasó al fiscal.

Rectifica Barcia.

Resalta que cuando se sustituyó a Lerroux en la Presidencia hubo debate político y nada se dijo sobre el asunto; se apuntaron las verdaderas causas de la crisis y nadie quiso hacerse eco de ellas.

Se refiere a la tramitación de la crisis y la hostilidad que encontró el nuevo Gobierno en la minoría radical.

Alude al manifiesto publicado por Unamuno, Machado y otros, que revela el estado de la opinión.

Recuerda que Stakinsky vino a España y se volvió sin encontrar ambiente.

Si la República no responde a ideales se hundirá.

Si el presidente de la República hubiera aparecido del brazo de Marquet habría vivido 24 horas en el cargo.

Honorio Maura:

—Jamás fué el rey del brazo de Marquet.

Barcia se remite a la fotografía. Gil Robles afirma que cuando se establece una coalición política para gobernar la solidaridad es política, pero no administrativa.

Nuestra posición es clara: solidaridad para las orientaciones de gobierno y nada más.

Nadie podrá quejarse de la conducta del gobierno en el asunto Straus.

Respecto de las alusiones a las importaciones de trigo, aun no está el dictamen; enseguida lo discutiremos.

Le falta memoria a Barcia cuando habla de la pureza de los hombres del bienio.

Recuerda que en la sesión de Junio de 1932 se formuló una denuncia concreta por irregularidades contra dos ministros.

El pidió una comisión parlamentaria y Azaña se negó.

Nada se aclaró.

Tengo formulada acusación y la mantengo como entonces.

También Azaña se negó a investigar el asunto de Casas Viejas.

(Protestas de las izquierdas).

Afirma que está dispuesto a dar al debate político cuanta amplitud quieran las izquierdas.

Termina diciendo que no todos pueden pasearse con la frente alta.

Rectifica Barcia.

Afirma que en el caso Prieto y Carner, a que aludió Gil Robles, Azaña se solidarizó con aquella conducta.

Rebate otros puntos del discurso de Gil Robles.

Gordón Ordás protesta de la afirmación de Gil Robles de que los sucesos de octubre no se discutieran en la Cámara porque no quisieran las izquierdas.

Quiso hablar un diputado—dice—y vosotros lo impedisteis con insultos.

Recuerda que anunció una Interpelación y se le negó la urgencia.

Como aquí no podía hablar intenté hacer campaña en toda España llevando dos puntos: Inmoralidad administrativa, de la cual se enteró Gil Robles cuando le convino y los horrores de la represión de Asturias.

(Grandes protestas y escándalo).

Mientras persona adicta a Gil Robles le injuriaba, la censura le impedía defenderse.

Se le suspendieron mítines.

Habla de once detenidos en Bonar, apaleados por la benemérita.

(Protestas de las derechas, pidiendo pruebas).

Gordón dice:

—Puede nombrarse una comisión parlamentaria que investigue.

Dice que sobre la crisis política hablará fuera del Parlamento, después de plantear otra Interpelación sobre la situación en que quiere colocarse.

Rectifica Gil Robles.

Recoge los discursos de Barcia y Gordón.

Dice que si Gordón hubiera puesto las energías que puso en Asturias para remover los bajos fondos de la revolución en hablar en la Cámara ya hubiera hablado.

Le invita a plantear el debate.

Le traerá los procesos y resplandecerá la verdad.

La bandera que quiere enarbolar Gordón como justicia es bandera de falsedades.

(Aplausos de la Ceda).

Se proroga la sesión.

Rectifica Gordón.

Pide que Gil Robles pruebe que él levantó bandera de calumnias contra el Ejército.

Gil Robles: —Prueba éstas el manifiesto que publicó su señoría acusando al Ejército de fusilamientos.

Just: —Y Sirval?

Gordón: —La acusación la formulé yo y la mantengo.

Espera que se nombre una o varias comisiones parlamentarias.

Repite los ataques a Gil Robles, diciéndole que no es monárquico ni republicano; es un fascista vaticano; lleva la misma orientación que el canciller de Austria; pretende establecer en España el Imperio religioso; eso no puede decirse siendo ministro de la República.

Su Señoría es un perjuro.

En el banco azul, Lerroux era la única fuerza que podía contrapesar a Gil Robles.

Ahora este se ha adueñado de todo el Gobierno.

Cuando vea que haya un banco azul estable explanará una interpección sobre la represión de Asturias.

Chapaprieta la acepta.

Gil Robles también acepta el debate; pero antes debe tener pruebas de la denuncia.

Dialogan diciendo Gil Robles que exige la prueba y cuando la conozca la Cámara se nombrará una comisión.

Gordon se muestra conforme.

Interviene Bolívar, diciendo que los votos cedistas a favor de Salazar fueron de agradecimiento por la represión de la huelga de campesinos del año 34.

Suscribe el discurso de Gordon contra Gil Robles.

Se lee la proposición de confianza al Gobierno.

La apoya Atzpun.

Se aprueba nominalmente por 163 votos contra 17.

Se levanta la sesión cerca de las diez de la noche.

**Comentarios**

Al terminar la sesión se hicieron muchos comentarios sobre el debate.

Los comentaristas coincidían en que careció de altura a pesar del tono, motivado especialmente por el discurso de Gordon.

Maura manifestaba que consideraba un error el nombramiento de una comisión parlamentaria depuradora de la represión de Asturias.

Traer el asunto al Parlamento sería la muerte de estas Cortes.

También se comentaron las cifras de la votación.

Se estimaba poco brillante; solo votaron la confianza 28 radicales.

Madrid 30 a las 22.—El interés político se concentró en el debate. Hubo muchos comentarios sobre la actitud de disgusto de los radicales.

La minoría radical anunció que mañana banqueteará a Lerroux.

Las impresiones sobre la estabilidad del Gobierno son poco satisfactorias.

Se juzgaba difícil que se considerara retener a los diputados en la discusión presupuestaria, máxime precisando la habilitación de horas extraordinarias para la aprobación de los proyectos económicos, algunos de los cuales será discutidísimo.

El subsecretario de Instrucción señor Villanueva anunció el propósito de dimitir.

En cambio los agrarios que desempeñaban cargos en Agricultura continuarán por habérselo rogado a Sabiága.

**Editoriales**  
**Prensa de Madrid**  
**La crisis**  
**«El Sol»**

Madrid, 30 a las 16.—«El Sol» dice que a nadie ha sorprendido el planteamiento de la crisis.

En cuanto a la solución, pregunta: ¿Se acepta buenamente que Lerroux y Rocha, radicales, sean sustituidos por los señores Usabiaga y Bardaji?

Este error—dice—atañe directamente al partido que dirige Gil Robles, que es quien, a la larga, lo pagará más caro.

Cree que el quebranto político que ha causado la solución descansa en una convocatoria electoral en un plazo que no exceda de tres o cuatro meses, precedido de un periodo de estabilización económica y de paz.

**Un gobierno de ficción**  
**«La Libertad»**

«La Libertad» dice que el Gobierno sigue sin contar con la confianza del país.

Es un gobierno de ficción, un gobierno presupuestario y su actuación transitoria no pasará de ser un episodio más de la política bienista y bochornosa de segundo bienio.

**El bloque ministerial**  
**«Política»**

«Política» dice que en la Monarquía no hubo más que un Gobierno Berenguer, y bajo el bienio republicano se forma un Gabinete Berenguer cada dos meses.

Son inútiles estos forcejos, estas crisis chiquitas, estas operaciones de cirugía menor.

El bloque ministerial ha dejado de ser instrumento político útil, quiérase o no.

No tardará en formarse el Gabinete Aznar de putrefacta coalición cedellerrouxista.

**«Ahora»**

Madrid 30 a las 15'15.—Hablando de la reorganización ministerial dice que la opinión sigue sin explicarse el forcejeo de la semana última cuando Chapaprieta obró ayer con diligencia y energía.

Se extraña que el jefe del partido Agrario deje la cartera de Agricultura en manos de un ingeniero cuyas actividades políticas no han tenido relación con el campo, y la cartera de Instrucción pase a poder de quien descuella en conocimientos jurídicos.

La significación del Gobierno es la misma de antes, pero en cuanto a fortaleza no puede decirse lo mismo, pues cree el periódico que el bloque ha salido de la crisis con menos cohesión.

Opina que el partido Radical es al que menos conviene la disolución de Cortes y es de suponer que se esfuerce en apoyar la situación.

**«El Debate»**

Titula su fondo «El fracaso de las izquierdas».

Las izquierdas esperaban algo que les ha fracasado también esta vez.

Su deseo era que no se hiciera claridad en el asunto del juego.

Los grupos parlamentarios de centro y derecha han demostrado por el contrario que no saben caminar por callejones tortuosos, ni les gusta la sombra de los equívocos y confusiones.

Sabián las izquierdas hace mucho tiempo que existía el lamentable asunto de Strauss y callaron por conveniencia pues importábalas un bledo la moralidad.

Lo que trataron fué de romper o quebrar la línea política.

Línea que se mantiene contra la confusión de luz, contra la turbia y esquinada imaginación.

La actitud rectilínea correcta de las derechas frente a la artimaña, esta vez ha servido para que la opinión sana y horada del país distinga claramente como actúan una y otra clase de personas.

**Prensa de Barcelona**  
**«La Vanguardia»**

A pesar de la tremenda pasión que todavía domina la calle, la solución dada a la crisis se ha acogido con gesto favorable.

Era la única posible una vez descartada la posibilidad de disolver las Cortes, que la efervescencia de las pasiones no aconseja por ahora.

Era también obligada si se tiene en cuenta la necesidad de proseguir la obra de restauración con tan recio tesón emprendida por Chapaprieta.

**«La Veu de Catalunya»**

También opina que la solución dada a la crisis era la única que las circunstancias permiten.

Ahora precisa que nadie olvide los problemas urgentes que piden solución inmediata, lo mismo en el orden económico que en el político.

**«El Matí»**

No vé muy clara la situación a pesar de la rapidez con que se ha tramitado la crisis.

Encuentra que el nuevo ministerio no tiene muchas garantías de la estabilidad que se necesita para llevar a cabo con estas Cortes la reforma constitucional.

**«Diario de Barcelona»**

Se alegra de la solución de la crisis, porque la contrariedad mayor para todo español hubiera sido, que triunfaran en su empeño de ahora los que hubieron de sucumbir en la anárquica revolución de Asturias.

Eso nunca.

**«Renovación»**

Dice que los radicales son impresionables.

No apetecemos el poder; nos vamos del poder y el jefe del Estado nos asedia y nos ruega formemos parte del Gobierno otra vez.

No puede pedirse mayor prueba del fracaso de esa cruzada ambidestra que pretendía aniquilarnos.

**BOLSA**  
**COTIZACIONES**  
**MADRID**  
30 a las 22'00

Deuda Interior . . . . . 80'45  
» Exterior . . . . . 99'30  
Amortizable 4 p. . . . . 00'00  
» 5 p. . . . . 100'85  
Emisión 1929 . . . . . 100'85  
Deuda Amortizable 5 p. . . . . 00'00  
Emisión 1917 . . . . . 00'00  
Deuda Amortizable 5 p. . . . . 100'00  
Emisión 1927 Libre . . . . . 100'00  
Deuda Amortizable 5 p. . . . .  
Emisión 1927. Con impuesto . . . . . 85'25  
Cédulas Banco Hipotecario España 4 p. . . . . 97'09

Cédulas Banco Hipotecario España 5 p. . . . . 102'00

Cédulas Banco Hipotecario España 6 p. . . . . 110'50

Banco de España . . . . . 610'00

Banco Español Rio de la Plata . . . . . 00'00

Banco Español del Crédito . . . . . 00'00

Compañía Arrendataria Tabacos . . . . . 251'50

Banco Hispano Americano . . . . . 0'00

Azucareras preferentes . . . . . 00'00

Azucareras ordinarias . . . . . 00'00

Ferrocarriles Nortes . . . . . 198'00

Id. Alicante . . . . . 175'00

Franco . . . . . 48'40

Libras . . . . . 36'15

Dolares . . . . . 7'36

Pesos argentinos . . . . . 0'00

Marcos oro . . . . . 2'95

**BARCELONA**  
30 a las 24'00

Nortes . . . . . 39'85

Alicantes . . . . . 35'20

Andaluces . . . . . 0'00

Orenses . . . . . 00'00

Coloniales . . . . . 33'65

Transversal . . . . . 00'00

Filipinas . . . . . 00'00

Platas . . . . . 15'00

Docks . . . . . 00'00

Cáceres Nuevas . . . . . 00'00

Gran Metro . . . . . 00'00

Libras . . . . . 36'20

Franco . . . . . 48'45

Dollars . . . . . 7'37

Liras . . . . . 60'00

Franco suizo . . . . . 239'50

Franco belga . . . . . 124'25

Pesos argentinos . . . . . 0'00

Marcos oro . . . . . 2'96

**Noticias generales**

**Consejo de guerra**  
Oviedo 30.—El Consejo de guerra por asalto al cuartel de la Guardia civil de Moreda condenó a 30 años de reclusión a Moisés Vallaruela, el cual, vestido de guardia, capitaneaba a los revolucionarios.

**Recurso contra una pena de muerte**  
Madrid 30 a las 22.—Los letrados señores Balbontin y Valero, defensores de Eugenio Tejedor, que fué condenado a muerte por asesinato del chófer Plaza, han impuesto un recurso contra la pena de muerte que se dictó contra su defendido.

Hoy han sostenido los dos letrados la impugnación del fallo en la Sala segunda del Tribunal Supremo.

**Fotografías por teléfono**  
Sevilla 30.—Con buen éxito se realizaron los ensayos de la transmisión de fotografías telefónicamente a París.

Se cursaron fotografías de las actualidades sevillanas.

En breve se inaugurará oficialmente el servicio.

**SUCESOS**  
**Incendios**  
Plasencia 30.—Se ha producido un incendio en una droguería.

Por no haber bomberos, acudieron la Guardia civil y fuerzas de Asalto para cooperar a la extinción del fuego.

Peligran dos comercios, las oficinas de Acción Popular y la redacción y talleres del periódico «El Pan de Extremadura».



**¿Nota cansancio en la vista?**  
**¡No deje de consultar al oculista!**

Inadecuada y poca luz ha estropeado muchos ojos—  
Salve los suyos, que valen mucho más que lo que pueda gastar en corriente eléctrica.

No arruine su vista.  
Use bastante luz.

**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**

**CUPON 10 - 27**  
para invertir en publicidad en este periódico.

Reuniendo la serie de cupones que aparecerán todos los días, debidamente numerados, al final de mes podrán invertirse en publicidad a razón de 2'50 cada colección completa.

Caduca el 30 Septiembre 1936

**IDEAL LAVA SU ROPA**  
Espartero, 9  
Sta. Catalina  
No tiene sucursales  
Tel. 1111  
SERVICIO A DOMICILIO

**CERTIFICADOS**  
Penales, Planos, Nacimiento, Soltería, Matrimonio, Defunción, Últimas voluntades, Vecindad, Buena conducta, Facultativo, etc.  
Licencias Caza y Armas.  
**AGENCIA OLIVER**  
San Jaime, 9. PALMA

Lea las obras de Teófilo Ortega

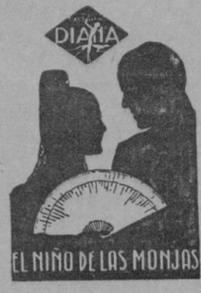
**Balear**  
Hoy a las 3'15

**Un nuevo "cañonazo" del cine nacional Solemne estreno**

**El niño de las monjas**

Raquel Rodrigo = Gaspar Campos = Celia Escudero  
Luís Gómez (EL ESTUDIANTE)

Mujeres... Coplas... Claveles... Guitarras... Toros...  
**¡El triunfo definitivo del cine español!**



# DAILY CHRONICLE

## British Empire Radio Service

(Short Wave, Greenwich Mean Time)

### Transmission 2

11.0 a. m. Big Ben. Bath Pump Room Orchestra.  
11.30 a. m. «Poets Corner».

(Time signal 12 noon.)

12.5 p. m. Rutland Square Orchestra.  
12.37 p. m. Guy Daines' Light Orchestra.

1.0 p. m. News.  
1.15 p. m. Lunch Hour Concert.  
1.45 p. m. Close Down.

### Transmission 3.

2.0 p. m. Big Ben. Imperial Hotel Orchestra.

2.40 p. m. «Poets Corner».  
3.15 p. m. Royal Air Force Band.  
4.0 p. m. The Marmalade Mystery.

4.25 p. m. News.  
5.0 p. m. Close Down.

### Transmission 4.

5.15 p. m. Big Ben. Light Music.  
5.9 p. m. News.

5.15 p. m. «Poets Corner».  
6.50 p. m. Vocal Interlude.  
7.0 p. m. «Tunes of the Town».

7.45 p. m. Sports Talk.  
8.0 p. m. Swansea Symphony Concert.

8.19 p. m. Interlude.  
9.15 p. m. B. B. C. Military Band.  
10.0 p. m. News.

10.15 p. m. Dance Music.  
10.45 p. m. Close Down.

### Transmission 5.

11.0 p. m. Big Ben. B. B. C. Empire Orchestra.  
11.55 p. m. «Poets Corner».

(Time Signal 12 Midnight.)

12.30 a. m. Kerstone Memories.  
12.45 a. m. News.  
1.5 a. m. Close Down.

## Classified Requirements

EXPERT TRANSLATION. French, Spanish, English. E. H. Hooker, San Fello, 4.

## Motor Coach Services from Palma

To Alaró from Longeta at 12 noon. Returning 7 a. m.

To Alcudia from San Miguel 109 at 3 p. m. Returning 7 a. m.

To Andraitx (via Paguera and Camp de Mar) from alternately Valseca and Unión 30 at 7.30 a. m. & 2.30 p. m. Returning 7 a. m. & 4.45 p. m.

To Bañalbufar from Plaza Olivar, 9, at 3 p. m. Returning 6.30 a. m.

To Binisalem-Consell from Mercadal at 2.30 p. m. Returning 7.30 a. m.

To Buñola from San Miguel 55, at 12 noon. Returning 7 a. m.

To Calviá-Capdeñá from Santacilia at 2.30 p. m. Returning 7 a. m.

To Campanet from San Miguel, 55, at 3 p. m. Returning 8 a. m.

To Deyá from Olivar, 9, (Monday, Thursday, and Saturday) at 3 p. m. Returning 7 a. m.

To Esporlas from Olivar, 9, at 11.30 a. m. 2.30 & 6 p. m. Returning 7 a. m. 8 a. m. & 2 p. m.

To Estalenchs from Olivar at 3 p. m. Returning 6 a. m.

To Felanitx from Zanoguera at 2.30 p. m. Returning 7 a. m.

To Galilea from San Miguel, 55, at 2.30 p. m. Returning 7 a. m.

To Puigpuent from San Miguel, 55, at 2.30 p. m. Returning 7 a. m.

To Santa Margarita from Olivar, 9, at 12 noon. Returning 7 a. m.

To Santa María from Plaza Harina at 12 noon. Returning 7.30 a. m.

To Son Sardina from Olivar every half hour.

To Valldemosa from Olivar, 4, at 2.30 p. m. Returning 8 a. m.

YOU WILL ALWAYS FIND AT

## LENA'S

People you like Food and Drinks you enjoy Service that's right

Try our Plat du Jour, Pts. 2'50 Best Ice Creams on the Island

Ave. A. Maura (Opposite Alhambra) Tel. 2285

## Palma Bus Service

The Blue Busses leave every 15 minutes from Plaza Coll to the Calle Bonanova, Terreno, via Calle Colón, Plaza Cort, Conquistador, Borne, Unión, Rambla, Santa Catalina, Armadams, Plaza Gomila (Terreno), Calle Bonanova.

## Foreign News

### Italy Sets Her Jaws

Rome 30.—The measures taken by the government for economy on articles of first necessity, and on a quantity of others whose use is general, have been favourably received by the nation.

In order to help the government in the efficacy of its rulings, the fishing industry has undertaken to increase its production by 4,000 tons yearly.

Official departments have agreed to re-arrange their working hours in order to bring about economy in the use of artificial light.

### Negus Is Wise Strategist

Addis Ababa 30. Although no news has been received from the northern front, well informed circles affirm that events are developing in accordance with the strategical plans of the Emperor.

It seems that important military movements are expected in the Danakil region where, it is stated, large Abyssinian contingents have started an advance on Mount Moussa with the object of cutting the communications of the Italian forces entrenched there, which are a menace to the railroad line between the capital and the coast. It is calculated that the Abyssinian troops in this region amount to 40,000 men and that they are supported by bands of irregulars operating in Eritrean territory.

The new highroad, which runs parallel to the railroad line, is now almost finished. It will replace the railroad, if necessary, in joining up the vicinity of Harar and Jigajiga with the ancient caravan route which reaches the port of Berbera in British Somaliland.

### Attack Would Bring In France

Paris 30.—«Pertinax», who is the expert of the «L'Echo de Paris» on international affairs, writes that the supplementary French note clearing up certain points in the note of the 18th. of October was sent to the British Government on the 29th.

«Pertinax» declares that the new note confirms the verbal promises made to the British ambassador, and points out that the British fleet can count with the help of the French navy in the event of an unprovoked attack by Italy against Britain in the Mediterranean.

The note, moreover, makes it clear that, in view of existing circumstances, Franco-British solidarity should not be limited to a naval agreement only, but should include the army and the air force.

«Pertinax» is of the opinion that a certain number of British warships will be removed from the Mediterranean as a result of the agreements arrived at between Britain and France.

These two powers have also agreed that, in the event of a war without a previous attack on Britain, France would only use her military power against Italy in the event of a recommendation to that effect by the League of Nations and with the approval of the French Government.

### More Fun To Go By Boat

Wellington 30.—The Minister of Finance, Coates, announces that he has arrived at an agreement with the Panamerican Air Ways to establish a service between the U.S.A. and New Zealand which will probably begin next August. It is estimated that the journey will be made in three days.

### Let Her Rest In Peace

Kisale 30.—The salvage boat *Op-hir* is at the spot where the remains of the transatlantic liner *Lusitania* lie.

Divers have already made several explorations but, owing to the bad weather, it has been impossible to bring up any evidence which will identify the sunken boat. The *Op-hir* is awaiting better weather before proceeding with the work.

### Some Boloney Election Stuff

Washington 30.—Roosevelt has issued a decree declaring that in the future the 11th. of November, Armistice Day, will be celebrated throughout the United States.

He declares that it is the firm intention of the U.S.A. to live in peace with all nations. It is his belief that permanent peace can and should be maintained throughout the world.

## Et Cum Espiritu Tuo!

To The Editors Daily Chronicle Palma de Mallorca

Puerto Andraitx Mallorca October 27th 1935

Dear Sirs,

The prominence given in your today's issue to an effusion subscribed by Captain A. W. Kane causes me to have the thought that you may be in a position to accept a few meek words in reply from one who has not the qualifications of the good Captain, but who has also had the opportunity for such solemn meditation within the four walls of my room in the ancient village of Puerto Andraitx. I also feel sure that the good Captain will read and accept my remarks in the same spirit of sportsmanship that I have read and enjoyed his.

It also occurs to me, and I tremble at the thought of what would happen should any members of the British colony after arrival in Palma discover that they had left their capacity for correct reasoning at home, and allow themselves to be guided by the appalling stated policy of the Daily Chronicle (English page), or by the extraordinarily futile thought processes (whatever that means) of a sea captain capable of producing such a ridiculous string of nonsense as that which defaces your front page today.

This very patriotic Master Mariner would ask us to believe that the League of Nations was founded for the sole purpose of bringing peace on earth and goodwill towards all men. When in reality it was founded to enable Great Britain and France to obtain more power to help them to become world dictators,

But fortunately both Germany and Japan saw through this little game and gracefully refused, and remained very wisely kept out.

Captain Kane has, however, shown by his own words that he agrees with the working of the League when he writes thus—«At this juncture the question can be shelved.»

Of course it can, Captain. The League has been shelving everything in its way since its foundation.

In fact the only safe job in Europe today is building pigeon holes for the League. So I fail to find one point in Captain Kane's letter that would warrant the continuation of the League, especially as it has not been able to stop war between Italy and Abyssinia.

As for the application of sanctions, this is the biggest joke of any, especially as Italy can obtain all she wants from nations outside the League. So Britons of every degree ought not to be proud that their Statesmen have quietly determined to test the issue and give all their energy to steering their country into a state of chaos and ruin which only war can produce.

In conclusion I have the assurance that the capacity for correct reasoning which is characteristic of Britons at home and abroad has not lost any of its value, so I feel sure that all Britons are waiting eagerly for the time to come «When the Lion shall be down on the Lamb, and a little child shall lead them.»

I ask the indulgence of all Greek citizens for a peculiar habit of thought which forces me to consider Greek citizens as Britons abroad. No apology is intended, just a mental peculiarity.

I have the honour to subscribe myself,

Your obedient servant JOHN H. DUNN

(We thank Str John H. Dunn for his most interesting letter, and feel assured that Greeks will be most grateful and honoured.—The Eds.)

## It Is Up To You

The Teatro Lirico has asked us to publish what follows.

It seems that some days ago a commission of British residents requested the management to give an English version of their picture the «Painted Veil» featuring Greta Garbo. The management kindly complied, but financial results did not repay the extra expense it was naturally put to.

The management of the Teatro Lirico now wish it to be made known that they will shortly release an excellent film in which Joan Crawford and Clark Gable have the leading parts. It will be of undoubted interest to the British colony. The management is willing to give an English version if it has a fair assurance that financial results will warrant the step.

Can the above named commission give this assurance? If so, get in touch with us.

## FRONTON BALEAR

Where Society Meets To Watch Spain's Unique National Game Every Day At 10 P. M.



## Hotel Playa, Paguera Agencia Schembri, S. Lda.

(On carretera de Andraitx) Our clients always return to our BEACH, FOOD, and HOSPITALITY Full Pensión, 8'50 - 9 Our Motto — «SERVICE» Shipping and Forwarding Agents Ave. A, Maura, 19, Tel. 1417

It is an acknowledged fact that one of the best methods of learning a language is to read a newspaper

Read the Spanish Pages of the «EL DIA» Thoroughly and Carefully

Don't Talk at Breakfast. Read The «DAILY CHRONICLE» FREE DELIVERY DAILY FOR 2.50 PTS. A MONTH.

## Foreign News Palma Parade

### No Italian Casualties

Asmara 30.—The city of Magalo, situated two hundred miles to the southeast of Addis Ababa, has been almost entirely destroyed by incendiary bombs dropped by a bombing squadron attached to General Graziani's southern command. According to news received here, the bombing of Magalo has produced intense concern in Addis Ababa.

The effect of the bombs proved terrific. Several parts of the city went up simultaneously in flames, spreading indescribable panic among the civil population.

The garrison suffered heavy losses and retired in haste to the mountains in the vicinity. The fugitives, however, were pursued by the aeroplanes and decimated by machine gun fire.

On the return journey to their base, the aeroplanes bombed the Abyssinian munition factory on the banks of the Fafan river, close to the general headquarters of Ras Naisibu. There were no Italian casualties.

### Laval Is A Busy Boy

Paris 30.—The Parliamentary Financial Commission has started discussions on the Budget. Meanwhile the government has passed two hundred decrees on administration reform. It is calculated that today these decrees will amount to three hundred.

The parties of the left have decided not to ask for the cancellation of Laval's economic rulings, but are going to put forward various amendments.

### Bonnie Charlie's Noo Awa

Paris 30.—Inspector of Police, Bonny, well remembered over the Stavinsky affair, is in hot water again. He has been condemned to three years imprisonment for receiving bribery from a Lithuanian adventurer to leave without effect an expulsion order.

This sentence, however, will not be carried out unless Bonny incurs in the same offence.

### Communists Have No System

Moscow 30.—Grave misbehaviour in public administration has been exposed in the city of Kharkov. As a result several high officials have been punished.

A Citizens' Commissioner and a Treasury employee have been publicly reproved. Several Treasury employees have been dismissed and will be tried for fraud.

According to the note issued by the Commissaries of the People, it has been discovered that, not only in the city but also in the region of Kharkov, supplementary taxes have been levied without due authority. The amount collected by this method amounts to several million rubles.

These irregularities have been going on for the last two years as a result of an absolute lack of control of accounts.

## Late News

The Committee of eighteen meet tomorrow at Geneva to deal with the question of Sanctions. Most of the answers have been received from the member states, and the present position is as follows:—40 for sanctions on arms, 36 for sanctions on finance, 36 for sanctions on exports and 16 for sanctions on collective military action.

The Italians have reached the outskirts of Makale, no resistance has been offered and the town is believed to have been evacuated.

The League of Nations report on the export of arms show that the figures this year exceed that of 1934 by 2,000,000 pounds sterling. Great Britain heads the list with an export of large and small arms of over 3,000,000 pounds sterling.

The result of the Cambridgeshire run today was:—1. Commander III, 2. Mans Pal. 3. Finalist. Hawcroft rode the winner, the price being 40 to 1.

F. G. SHORT Ave. A. Maura, 30 — Tel. 2422 House and Estate Agent Motorcars Autocoaches, Steamer and Rail Ticket.

Last Saturday one of the most charming visitors we have had the pleasure of knowing sailed away. We refer to Lady Gwendoline Mercer.

She frowned when we told her she was charming. She said it was Mallorca that was charming. She was taking a large slice of it away with her in her heart.

Lady Gwendoline Mercer stayed three months the Hotel Solarium. Travelled as she is, she admitted to us that she knows no other where the sunshine streams in as gloriously, or where the food and the service are as good.

She brought her car with her, a black-striped red car with four black wheels. It became known on the Island as the *Fantasma*, the Phantom Car. Accompanied by her delightful six-year-old daughter, Freddie, Lady Gwendoline drove her *Fantasma* into every known cranny of the Isle.

When we asked her what memory of her visit she treasured most, she said—«A moonlight night on the beach of Palma Nova. The beauty of a gold-bracketed sea. And through the calm of a blue-black fragrant night, the note of the shepherds' pipes and the tinkling of bells on saacep.»

Have you ever experienced it? Do so, just once, before you die.

THE TREASURE CHEST (nr. Hotel Med. El Terreno) We are proud to offer what we believe are exclusive and unsurpassed values in Hand Hammered Metal Belts. Luncheon Articles in Olivewood

News reaches us that Mr. Pat Whyte has changed his page on the «Evening Standard» and is now editing the Cinema page of that paper.

Mr. and Mrs. Whyte have a charming flat in bohemian Chelsea, but they often talk of Palma and Paguera and make plans for another summer holiday here.

«We hear,» we hear, «we are going sailing on the neighbouring Isle. Their own private kennel club is flourishing, and there is every indication of their spending another winter in the same spot aboard the same lugger.»

TRIANA «ATMOSPHERE OF ANDALUSIA» If There's BETTER BEER in Mallorca - WHERE? First Class Bar and Restaurant Yezeros 3, (Cor. Brondó) Tel. 2522

Some people will do anything to escape from an English winter. Mrs. Walker sails for Mallorca on November 2nd, as the Greenwich meteorologists predict a cold February. This is only the 1935th. cold February meteorologists have predicted since the beginning of the Christian era.

Mr. and Mrs. Westbury arrived yesterday for a short stay on the Island. This is the first visit they have paid us although Mrs. Westbury's brother, Mr. Donald Snell, spent a holiday at Soller the summer before last.

A new arrival we are glad to welcome is Mr. Owen's sister who set foot on the Island for the first time on Friday last. We trust that her stay here will be of some duration

TITO'S BAR NEW MANAGEMENT Restaurant Open Noon Till Dawn Best Food, Drinks, Dancing, Orchestra, Terrace, and View in Mallorca Tea Dances All Afternoons

THE ENGLISH SCHOOL Principal Miss Flood Reopened in Calle Bonanova 72, Terreno.

ON Arrival - A House Departure - A Reservatio English Estate and Tourist Agency Excursions Booked Av. 14 Abril 86. Terreno. Tel. 211

HELVETIC PRIVATE HOTEL In It's New Premises Calle Armadams, 101 (Terreno) First Class At Moderate Prices

# AUDIENCIA

Tribunal de Urgencia.—Tenencia de explosivos

Anteayer se celebró el juicio oral, ante el Tribunal de Urgencia, de la causa contra Pedro Ramón Colomar.

El fiscal señor Prada acusó al procesado, de que en la noche del 25 de Agosto último, transportaba un cartucho de dinamita útil, sin la correspondiente autorización, que le fué ocupado por la Guardia civil del puesto de Santa Eulalia del Río (Ibiza).

Apreció que el hecho era constitutivo del delito de tenencia ilícita de explosivos y pidió que se le condenara a la pena de 3 años de presidio menor.

La defensa, a cargo del letrado don Tomás Feliu, negaba que existiera tal delito, solicitando la absolución.

El procesado dijo que el cartucho lo había encontrado momentos antes en la vía pública.

Compareció el Guardia civil, quien declaró que el procesado le dijo haber encontrado el explosivo asegurando que era individuo de buena conducta y antecedentes.

Terminada la prueba, el fiscal modificó sus conclusiones apreciando la atenuante de ser el procesado menor de 18 años y pidiendo multa de 500 pesetas.

En este sentido pidió la sentencia.

El defensor mantuvo las suyas, por entender que en el hecho no hubo intención de delinquir y que si así no lo entendiera el Tribunal, se conformaba con la petición fiscal.

Seguidamente se dictó sentencia y por ella se condenó al procesado a la pena pedida por el fiscal y en caso de insolvencia a 30 días de arresto mayor.

### Estafa

Ayer se celebró el juicio oral de la causa contra María Nieves Rafaela Aldea Echave.

El fiscal le acusó de que el día 2 de abril último se presentó en una fonda que en la calle de Armadams tiene Mateo Grimalt Lull pidiendo hospedaje y el 13 de Junio, al pasarle una factura de 185 pesetas, alegando marchar a buscar dinero, desapareció.

Se trasladó al Grand Hotel, en donde permaneció dos semanas, y pretextando ir a buscar dinero no volvió por allí, dejando una factura que importaba 313 pesetas.

Calificó dos delitos de estafa, pidiendo para el primero 2 meses y 1 día de arresto mayor, y para el segundo, 10 meses y 20 días de prisión menor.

El defensor, don Antonio Monda, se conformaba, pero no así la procesada.

Esta confesó que eran ciertos los hechos, pero que si no pagó fué porque esperaba recibir fondos de su familia.

Los perjudicados declararon y confirmaron los hechos, si bien el primero dijo que solamente la cuenta ascendía a 85 pesetas.

Practicada la prueba el fiscal modificó sus conclusiones para apreciar la agravante de ser reincidente y pedir 4 meses y 1 día para el primer delito y 1 año, 2 meses y 11 días para el segundo.

En este sentido informó.

La defensa elevó a definitivas las primitivas conclusiones por entender que la agravante no estaba probada.

Solicitó que la sentencia sea de acuerdo con las conclusiones primeras.

El juicio quedó concluido para dictar sentencia.

### Tenencia de arma de fuego

Se celebró también ayer el juicio oral, ante el Tribunal de Urgencia, de la causa contra Julián Ferrer Monserrat.

En la noche del 29 de Septiembre último el procesado entró en un café, sito en la barriada de Génova, de Andrés Jaume Alou, y desafió al dueño empuñando un revólver para el cual carecía de licencia y guía y después, con un chuzo, agredióle causándole lesiones en la cabeza, que invirtieron en su curación 20 días.

Calificó el fiscal señor Prada, un delito de tenencia ilícita de armas pidiendo 2 años, 11 meses y 11 días de prisión menor y otro delito de lesiones, pidiendo 2 meses y 1 día de arresto mayor.

La defensa, encargada al abogado don Pedro Fiol, negaba, solicitando la absolución.

El procesado declaró que era víctima del dueño del café, que se movía de él y el día de autos lo quiso sacar del establecimiento dándole un empujón y entonces le dió con el chuzo.

En cuanto al revólver dijo que se lo habían regalado por estar inservible, negando que amenazara con él.

Se practicó la prueba y después el fiscal modificó sus conclusiones para apreciar solamente un delito de lesiones menos graves y pedir 2 meses y 1 día de arresto mayor e indemnización de 300 pesetas.

El defensor modificó las suyas entendiéndose que se trataba de una falta de lesiones porque estas duraron menos de 15 días, siendo de la competencia del Juzgado Municipal.

El Tribunal dictó sentencia condenando a la pena que pedía el fiscal.

### Señalamiento

Para hoy está señalada la vista en juicio oral y público, de la causa instruida por el Juzgado de la Lonja contra Salvador Roig Verdú, acusado de robo.

Representará al Ministerio público el fiscal señor Prada.

El procesado estará defendido por el abogado don Pedro Fiol y representado por el procurador señor Terrassa.

### Sentencias

Se ha dictado sentencia en la causa instruida por el Juzgado de la Lonja, contra Juan Busquets Carbonell, y Bartolomé Parets Roca y por ella se condena a dichos procesados como autores responsables de un delito de infracción de la Ley de Caza, a la pena de 2 meses y un día de arresto mayor, accesorias y costas.

Igualmente se ha dictado sentencia en la causa instruida por el Juzgado de la Catedral contra Jaime Ripoll Planas y por ella se condena a dicho procesado como autor responsable de dos delitos de hurto, cualificados por la múltiple reincidencia, a la pena de 2 años, 4 meses y 1 día de presidio menor, por cada uno, indemnizaciones, accesorias y pago de costas.

### Estero de oficinas

Se han señalado los días 1, 2, 3 y 4, del próximo mes de Noviembre, para proceder al estero de las oficinas de esta Audiencia, por lo cual quedarán suspendidas las actuaciones del Tribunal y despacho.

### Ibiza

#### Homenaje a Lope de Vega

«Ebusus» nuestra más antigua sociedad cultural organizó una

brillantisima velada que constituyó un verdadero homenaje a la memoria de Lope de Vega.

El culto profesor de Literatura de nuestro Instituto don Emilio Cifre fué desarrollando en documentadísimo estudio, la muerte, vida y obra de Lope. En un lenguaje pulcro y elegante el docto profesor analizó psicológicamente su vida, haciendo después una magistral descripción de su obra poética. Los personajes, los sentimientos, las emociones de la obra fecunda del Fénix de los ingenios, fué escuchado con altísimo interés por la selecta y numerosísima concurrencia—entre la que no faltaba nutrida representación femenina—que llenaba por completo el salón de la sociedad «Ebusus», adecuadamente preparado para el acto que se celebraba.

Ocupaban la presidencia con la Junta Directiva de «Ebusus», el Obispo det esta Diócesis, el Alcalde señor Torres Juan, el Comandante Militar, Juez de Instrucción señor Revueita, Cronista de Ibiza señor Macabich, Notario señor de la Fuente, el Presidente de la Cruz Roja y Registrador señor Gálvez.

El Presidente de la Sociedad y Director del Instituto señor Sorá, inició el acto agradeciendo la asistencia. Dijo que con este acto homenaje a Lope de Vega, se inauguraba el ciclo de conferencias que organizaba la Sociedad y seguidamente concedió la palabra al señor Cifre.

La conferencia fué ilustrada con proyecciones y durante el transcurso de la misma las señoritas Pereyra y Ramón y el señor Novella, recitaron tres poesías de Lope, siendo muy aplaudidos.

### Nombramiento

Don Luis Gasull Giménez ha sido nombrado Secretario del Ayuntamiento de Formentera.

### La cosecha de aceite

Este año no será muy abundante la cosecha de aceite en esta Isla debido a que las aceitunas se han dado en poca cantidad.

Ahora como el fruto está en buenas condiciones, el aceite será excelente.

### Sóller

#### En la plaza de abastos

Todos los domingos, junto a la parroquia se ponen a la venta importantes partidas de aceitunas especiales para adobo.

Hay cuévanos de oliva grande y preciosísima y su precio oscila alrededor de 1,20 pesetas el almud. Los tordos a 60 céntimos unidad.

Las coliflores es otro artículo de lujo; una coliflor pequeña vale alrededor de 50 céntimos.

#### Merced local

Los precios que han regido en este mercado han sido los siguientes:

Límones de la nueva cosecha, a 30 pesetas la carga. (Tendencia muy marcada, a baja, pues téme-se que la próxima semana se coticen a 20 ó 15 pesetas la carga.) Caquis, a 7 pesetas la carga. Manzanas de 22 a 30 pesetas id. Almendras, de 28 a 31 pesetas hectólitro.

Nueces de 25 a 30 pesetas la cuartera.

Algarrobas, a 4'25 pesetas el quintal.

Los cerdos destinados a la matanza se vienen pagando alrededor de 1 y 19 pesetas la arroba mallorquina.

#### Las setas

Hicieron las setas su aparición

# RIALTO HOY

## La maravilla espectacular de 1935

### La gigantesca realización de Julien Duvivier

APPY BAUR  
JEAN GABIN  
ROBERT H VIGAN  
EDWIGE FELLIER

## Bacalao y Sardinias

### MIGUEL FALCONER

Importación directa.

Inaugurada la campaña de invierno comunica a sus clientes se han recibido calidades extras de Ayamonte e Isla Cristina a precios muy baratos.

SABADO y todos los sábados gran baratura. Por lo que en cualquier parte pagará de un casco sardinas aquí comprará dos.

BACALAO.—En el vapor PENNSYLVANIA llegada importante partida de bacalao de 4 y 5 kilos cada uno. Calidad extra precios reducidos.

**Anselmo Clavé, 43 y Sindicato, 191**  
delante Casa DARDER Agencia FIAT.

## SOLARES

Hermosísima situación camino de El Terreno.

Ventas al contado y a plazos.

Facilidades de pago

Informes: San Miguel, n.º 17

## Reportajes Fotográficos

# ARBOS

REPORTER GRAFICO DE «EL DIA»

Bordoy, 10 (Frente Protectora) PALMA



EL ROMANCE AMOROSO DE JACKIE COOGAN.—El conocido actor de la pantalla Jackie Coogan con la joven actriz Betty Grable en un café de Hollywood tomando un refresco. *Express-Photo*

Este número consta de 18 páginas

# NOTICIAS DE BARCELONA

## Precauciones

Barcelona 29 a las 24.—Durante la noche última y las primeras horas de esta, la policía ha adoptado precauciones en diversos sectores urbanos de la ciudad, en las ramblas y Plaza de Cataluña.

Según parece, obedecen a cortar un posible intento de manifestación que pudiera organizarse, relacionada con los acontecimientos políticos de estos días.

## Atraco

Barcelona 29 a las 24.—En las inmediaciones de la Estación de Sans, cuando Cristóbal Cazoria cruzaba dicho lugar, le salió al encuentro un desconocido de unos 35 años de edad que amenazándole con una pistola le arrebató 575 pesetas que llevaba consigo que había de entregar a un tío suyo, pues las había cobrado por su cuenta.

El atracador, según Cazoria, después de golpearle con la culata de la pistola huyó precipitadamente.

## Querrela

Barcelona 29 a las 24.—En el Juzgado de Guardia se recibió una querrela que ha enviado el fiscal para que se instruya sumario por la publicación en el diario «La Publicitat» de un suceso referente a una cuestión personal, que dijo que se planteó, entre el alcalde accidental, señor Jaumar de Bofarull y el jefe del Negociado de política social del Ayuntamiento.

## Dos detenidos

Barcelona 29 a las 24.—En Mollet la Guardia civil detuvo a Roberto Escola y Antonio Pérez, a quienes les fueron intervenidas varias hojas clandestinas, editadas por la Federación de las Juventudes libertarias.

Fueron conducidos a Barcelona, ingresando en la Jefatura de Policía.

Premios anuales de periodismo

Barcelona 29 a las 24.—La Gene-

ralidad de Cataluña ha instituido dos premios anuales de periodismo de dos mil quinientas pesetas cada uno, que serán concedidos al mejor trabajo periodístico publicado en Cataluña en catalán y castellano.

## «L'hora»

Barcelona 29 a las 24.—Por la policía han sido recogidos los ejemplares del Semanario «L'hora» y el suplemento adjunto al número correspondiente a esta semana.

## Detención de un comunista

Barcelona 29 a las 24.—En la calle de Tapiolas, en la barriada del Pueblo Seco, la policía procedió a la detención de un individuo llamado Antonio García Cervantes.

Se le intervino una hoja clandestina del Socorro Rojo Internacional.

## Exige la cantidad de mil pesetas en concepto de despido

Barcelona 30 a las 24.—En una tienda de zapatería establecida en la calle del Hospital, a punto de cerrar, anoche, se presentó un exdependiente de la misma que había sido despedido y pistola en mano exigió del dueño del establecimiento la entrega de mil pesetas.

Como se negara, el visitante extremó la violencia y aquel, para evitar males mayores, le facilitó la cantidad exigida.

Cuando el dependiente salía de la tienda el dueño avisó a la policía, interviniendo esta unas cartas que dicho individuo había enviado al propietario del establecimiento pidiéndole la expresada cantidad.

Parece que el ex empleado pide la cantidad en concepto de despido.

## Visitas a Pich y Pon

Barcelona 30 a las 24.—La minoría radical del Ayuntamiento ha visitado al señor Pich y Pon en demostración de sentimiento de afecto y simpatía.

El señor Pich y Pon agradeció profundamente la visita de sus compañeros de Consistorio, manifestando

que la visita tenía para él gran interés, como lo tuvo la que le hicieron los consejeros todos de la Generalidad.

—Cuando acabo de ser víctima de incalificable acción, algo insólito en los anales de la política—dijo—es evidente que estas pruebas de amistad, afecto y adhesión, son la mayor satisfacción para mí.

## La provisión de la Alcaldía

Barcelona 30 a las 24.—En el Ayuntamiento circularon rumores de toda naturaleza referentes a la provisión de la Alcaldía vacante por el cese de Pich y Pon.

Aunque se guarda reserva sobre el resultado de las reuniones de la minoría de la «Liga», parece cundir la idea de que sea propuesto el señor Codolá si el gobierno concede autorización para que sea elegido en votación del Consistorio.

Otro grupo consideraba que pudiendo ser elegida una persona ajena a la Corporación municipal, sería un acierto que recayera en el señor Martínez Domingo.

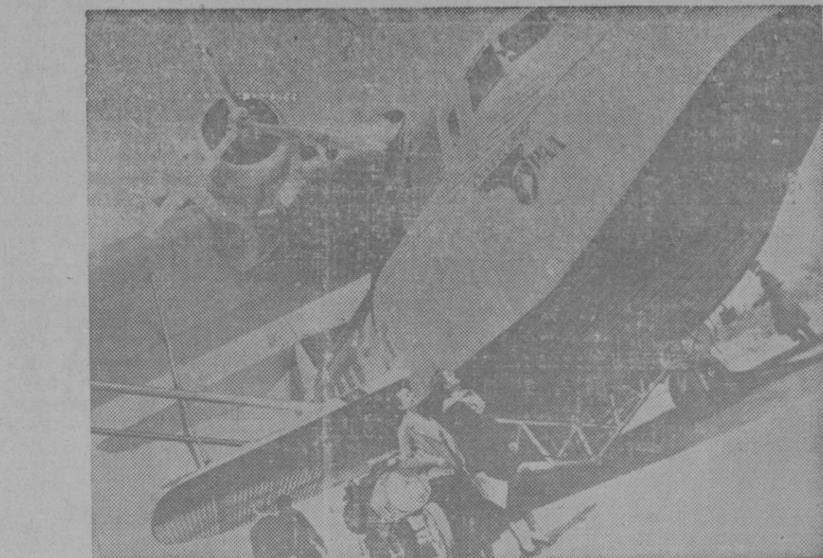
Por otra parte, los radicales están reuniéndose también en casi sesión permanente.

Hay división al enjuiciar los momentos y la persona que haya de ocupar la Alcaldía.

Unos proponen la solidaridad con Pich y Pon y dimitir los cargos y otros son partidarios de seguir la disciplina mientras los cuatro concejales de Acción Popular quieran respetar el sufragio.

Además se dice que el señor Jaumar Bofarull presiona a correligionarios suyos para ocupar la Alcaldía con carácter efectivo.

Los radicales, en vista que no llegan a un acuerdo, han decidido enviar a Madrid una comisión compuesta de los señores Ullé, Ferreró y Matutano para entrevistarse con el jefe del partido y recibir instrucciones.



EL AEROPLANO MAS GRANDE DE LOS ESTADOS UNIDOS.—El «Clipper» a su salida de Baltimore en donde hizo un vuelo de demostración y fué entregado a la Compañía de Aviación «Pan American Airways» para el servicio trans - Pacífico.

Expres - Foto

## Cine Oriental

Hoy desde las 3'30

Revista Dibujos

La interesantísima Novela de Javier de Montepin

## La portera de la fábrica

(en español)

por GERMAINE DEMOZ

## DERECHO

Preparación en Academia Cormenzana

(Frente al Instituto)

Sigue la preparación para Ingreso en la Universidad

OBRAS

— DE —

## Pedro Ferrer Gibert

De Turismo, portada de E. Meifren.

Visiones de Mallorca, portada de Santiago Rusiñol.

Tardes del Jardín, ilustraciones de Cuchy.

Flirt ilustraciones de R. Montenegro.

De venta en las principales librerías

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

(Información por t. s. h.)

## La guerra

### italo-etiope

Se esperan interesantes movimientos

Addis Abeba 30.—Aunque no se han recibido esta mañana noticias del frente Norte en los círculos competentes de ésta se afirma que el desarrollo de acontecimientos en ambos frentes continúa de acuerdo con las disposiciones estratégicas del emperador.

Al parecer se esperan movimientos importantes en la región de Danakil donde se afirma aquí que grandes contingentes abisinios han empezado un avance sobre el monte Moussa con el fin de cortar las comunicaciones a las fuerzas italianas atrincheradas en aquel sitio y que podrían poner en peligro la comunicación por vía férrea entre la capital y la costa.

Se calcula que las tropas abisinias en esta región ascienden a 40.000 hombres apoyados por bandas de irregulares operando en territorio de Eritrea.

La nueva carretera en construcción paralela a la vía férrea entre esta capital y Diredausa está ahora casi terminada.

Esta carretera sustituirá en caso necesario la comunicación por ferrocarril para empalmar en los alrededores de Harrar y Jigajag con la antigua ruta de caravanas que llega hasta el puerto de Berbera en la Somalia Británica.

### Dstrucción de una ciudad

Asmara 30.—La ciudad de Magalo, situada a 340 kilómetros al Suroeste de Addis Abeba, ha sido casi enteramente destruida por bombas incendiarias arrojadas por un escuadrón de bombardeo perteneciente al ejército de operaciones en el Sur bajo el mando del general Graziani; según noticias recibidas en ésta el bombardeo de Magalo ha producido honda consternación en Addis Abeba.

El efecto de las bombas ha sido terrible, pues han incendiado simultáneamente varias partes de la ciudad, causando indescribible pánico entre sus habitantes.

La guarnición sufrió grandes pérdidas y huyó a las montañas de los alrededores, pero los fugitivos fueron perseguidos por los aviones y diezmados por el fuego de sus ametralladoras. A su regreso los aviones bombardearon la fábrica abisinia de mu-

niciones en las orillas del río Fafan, cerca del cuartel general del ras Nasibu.

No ha habido bajas italianas.

## Inglaterra

Sir Hoare precisa, una vez más, la posición inglesa ante el conflicto S. de N. - Italia - Etiopía

Londres 30.—En un discurso electoral que hoy ha hecho ante sus electores el ministro de Negocios Extranjeros Sir Samuel Hoare, hablando de la situación internacional ha manifestado que parecía existir cierto entretenimiento en propalar rumores e insinuaciones.

Entre estos rumores e insinuaciones no faltaban los que se referían de una u otra forma a su próxima estancia en Ginebra que las oposiciones al Gobierno trataban de presentar como si fuera parte de alguna intriga inconfesable implicando algún cambio sinistoso en la política del Gobierno.

Sir Samuel Hoare afirmó que iba a Ginebra para presenciar las importantes deliberaciones que se estaban efectuando sobre la aplicación de sanciones.

Al mismo tiempo deseaba aprovechar la oportunidad de tener un cambio personal de impresiones con el jefe del Gobierno francés M. Laval y otras personalidades que representan a sus respectivos países en la S. de N.

Refiriéndose a las insinuaciones de cambio de política, Sir Samuel Hoare manifestó que no la habría, pues la actitud que había adoptado el Gobierno inglés consistía simplemente en apoyar lealmente a la S. de N. y en estar dispuestos a colaborar para el arreglo de la disputa en términos aceptables a las tres partes interesadas, esto es: a la S. de N., a Italia y a Etiopía.

Aludiendo a los tanteos que se habían efectuado con el fin de encontrar alguna base de solución, dijo que se habían intentado para crear la impresión de que Inglaterra podría entenderse con Italia a espaldas de Ginebra y que por otra parte todo el mundo sabía que varios Gobiernos habían estado últimamente considerando las posibilidades de llegar a una solución pacífica y que tanto el Gobierno inglés como el francés han estado estudiando el asunto en el mismo sentido, hasta el punto de

que para aclarar la situación el jefe del departamento abisinio en el ministerio de Negocios Extranjeros ha estado en París discutiendo varios detalles en extremo complejos con los altos funcionarios del ministerio de Negocios Extranjeros francés.

### Los restos del «Lusitania»

Kisale 30.—El vapor de salvamento «Ophir» ha precisado el sitio donde se hallan los restos del trasatlántico «Lusitania» que fué torpedeado por un submarino alemán durante la guerra europea.

Los buzos han hecho varias sumersiones, pero a causa del mal tiempo no han conseguido llevar a la superficie ninguna pieza de identificación.

El «Ophir» ha regresado al puerto para hacer modificaciones en su material de salvamento y esperar que el tiempo mejore.

## Alemania

La Prensa alemana censura vivamente el nombramiento de jueces lituanos para el territorio Memel

Berlín 30.—Toda la Prensa alemana ha protestado contra la actitud del Gobierno lituano al nombrar únicamente jueces lituanos para el territorio de Memel, después que en las últimas elecciones la población alemana de Memel ha conseguido una victoria aplastante y a pesar del compromiso del Gobierno lituano en el sentido de que respetaría la autonomía del territorio de acuerdo con las estipulaciones del Estatuto de Memel.

Los títulos de la Prensa berlinesa dicen que esto representa un nuevo atentado contra Memel y que nuevamente el Gobierno lituano ha robado a la población alemana la victoria de las elecciones pues los jueces que se acaban de nombrar sancionarán toda clase de injusticias que contribuyan a destruir la autonomía del territorio y las estipulaciones del Estatuto.

En marzo último fué establecido por una ley lituana un tribunal competente para decidir en caso de conflicto entre las leyes de Memel y el Estatuto.

También podrían decidir estos tribunales en otros varios aspectos de la administración de justicia en el territorio de Memel, de forma que aunque el Estatuto

concede la autonomía administrativa a Memel las nuevas leyes lituanas tienen facultad para anular las disposiciones incluidas en el Estatuto.

### Las opiniones de Churchill sobre Hitler no le gustan al Gobierno alemán

Berlín 30.—El «Strand Magazine» publica en su último número el discurso que hace pocos días pronunció el exministro inglés Mr. Churchill atacando al nacional socialismo en general y en particular a Hitler con tal virulencia que el Gobierno alemán ha prohibido por tiempo indefinido la publicación de esta revista en Alemania.

Por lo que en el discurso de Mr. Churchill se considera ofensivo para el jefe de Estado alemán el embajador alemán en Londres ha recibido instrucciones para llamar la atención del Gobierno inglés sobre el ataque sin precedente que un distinguido miembro del partido político en el Poder ha hecho contra el jefe del partido nacional socialista.

Una nueva bandera de guerra  
Berlín 30.—Herr Hitler y el comandante jefe de las fuerzas de defensa han preparado un decreto que se publicará el 7 del mes que viene para fijar la forma de la nueva bandera de guerra ante la que prestarán juramento los nuevos reclutas que empezarán su entrenamiento militar obligatorio el primero de noviembre.

## Italia

Italia inicia la lucha contra el asedio económico

Milán 30.—Toda Italia está discutiendo ahora la forma y los medios de resistir lo que Mussolini llama «El asedio económico».

La Prensa en general aprueba las medidas tomadas ayer para economizar el consumo de carne y reducir gastos y coste de material en las dependencias del Gobierno y en las escuelas.

«La Gazeta del Popolo» pide se prohíban inmediatamente la importación de todos los artículos extranjeros que puedan ser reemplazados por otros de fabricación italiana.

La «Stampa» dice que Italia contestará a las sanciones cerrando el mercado italiano desde ahora y para siempre a los países que pongan obstáculos a la política italiana; al bloqueo contestará con el bloqueo y, además, dice que el pueblo italiano no olvidará fácilmente la injusticia que se le hace.

El «Popolo d'Italia» dice que las sanciones no tardarán en hacer sentir sus efectos a los mismos que las utilicen.

## Francia

La nota suplementaria francesa

Paris 30.—«Pertinax», colaborador en asuntos internacionales del «Echo de Paris» manifiesta que el 26 de este mes se ha remitido al Gobierno británico la nota suplementaria francesa aclarando algunos puntos de la nota del 18 del mismo.

«Pertinax» afirma que la nueva nota reitera las promesas formales que se hicieron al embajador británico y señala que la escuadra inglesa puede contar con la ayuda de la Marina de guerra francesa en caso de que los italianos sin provocación atacaran a las fuerzas navales de la Gran Bretaña en el Mediterráneo.

Pero la nota pone de relieve que en vista la situación actual la so-

lidad franco-británica no debe limitarse al aspecto naval sino también a las fuerzas aéreas y terrestres.

«Pertinax» cree que serán retirados del Mediterráneo cierto número de barcos de guerra británicos como consecuencia de los últimos acuerdos entre Inglaterra y Francia.

Estas dos potencias han convenido también que si hubiera un conflicto sin que hubiese existido ataque contra la Gran Bretaña, Francia únicamente emplearía sus fuerzas militares contra Italia en el caso de que la S. de N. lo recomendara y, además, con la aprobación del Gobierno francés.

## La Sociedad de Naciones

Hoare y Laval harán una última tentativa cerca de Mussolini, antes de la aplicación de las sanciones económicas

Ginebra 30.—Se espera que lleguen a esta el viernes Sir Samuel Hoare y Laval suponiéndose que con toda probabilidad habrán de quedarse varios días para tomar parte en las deliberaciones del comité de los dieciocho Estados que han de decidir asuntos de importancia y de carácter técnico relacionados con los métodos de la aplicación de las sanciones.

En los círculos competentes se dice que se aprovecharán estas reuniones para discutir con los representantes de las otras naciones las proposiciones de los peritos franceses e ingleses con el fin de poner término al conflicto remitiendo a Mussolini los resultados de estas deliberaciones como oferta final de la Sociedad de Naciones.

Como la aplicación de las sanciones no empezará hasta el diez de noviembre, Mussolini tendrá tiempo suficiente para considerar en detalle las proposiciones que se le hagan y dar sobre ellas su opinión

antes de que las sanciones económicas hayan sido llevadas a la práctica.

PARA NO PERJUDICAR su salud y la de sus hijos no debe emplear otro purgante que el delicioso ricino «Naranjil», que obra siempre radicalmente y se toma como golosina. Rechace imitaciones y exija siempre el auténtico ricino «Naranjil» en su envase con mirilla transparente de papel cristal. De venta en Farmacias.

### José Garcías Terrasa

Practicante en Medicina y Cirugía  
Pedicuro - Calista  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 7  
Participa a su distinguida clientela y al público en general haber trasladado su domicilio y despacho en la calle San Miguel, 49.

## ¡UTILICENOS!

Las columnas de EL DIA son leídas diariamente por millares de lectores que necesitan comprar, vender, alquilar o que buscan u ofrecen trabajo.

¡Utilícenos y no se arrepentirá!

LLAMEN AL TELÉFONO

1745

## EL DIA

PUBLICA:

Martes: Página Deportiva  
Jueves: » Femenina  
Viernes: » Agrícola  
Sábado: » Radiofónica  
Domingo: » Cinematográfica  
Ilustradas con Fotogramados

# LA FILADORA

**CASA DE CONFIANZA**

La casa que vende más barato y mejor surtida en toda clase de artículos de **VESTIR, VIAJAR y USO DOMESTICO**  
Recibidas las **NOVEDADES** para

## INVIERNO

y se complace en poner en conocimiento de su distinguida clientela y público en general, haber recibido un gran Stock de lanas para **Vestidos y Abrigos** de la tan acreditada fábrica **PUNCERNAU** de Sabadell, la mejor de España en géneros para señora y de la que tiene la exclusiva para Baleares, los que como es costumbre de esta casa se venderán a

### PRECIOS DE RECLAMO

**Grandes surtidos en estrakanes, felpas y terciopelos**

Lo más nuevo en franelas, sargas y tejidos para batas, kimonos y toda clase de vestidos económicos

La Pañería más acreditada de Palma por su extenso surtido en trajes y abrigos para Caballero

### Sastrería a medida      Ropas hechas para Caballero

Gabanes, abrigos, capotes, pellizas, trajes y toda clase de ropa interior

Impermeables y paraguas de todas clases para Caballero, Señora y Niños

Géneros de punto para interior y de fantasía; gran surtido en chaquetas, blusitas, sueters, pullovers, cazadoras, etc., etc.

Gran surtido en Camisería, corbatas, cuellos, puños, tirantes, ligas, cinturones y pañuelos fantasía

Pañuelos payesa de 7 y 9/4 gran variedad de clases

**MANTAS DE LANA verdadera liquidación**

**Precio fijo**

**65, San Miguel, 67**

**Ventas al contado**

**Teléfono 1760**

**Palma de Mallorca**

# COMENTARIOS GENERALES

TEMAS MUSICALES

## La Zarzuela española

El elemento lírico en el Teatro Nacional, apesar de cuanto se diga, ha decaído bastante, y no por falta de los intérpretes, pues cuenta hoy con los elementos que superan en mucho a los que acostumbraban formar las viejas huestes que se dedicaban a la zarzuela. Y ello es fácil de comprender, pues el pasado siglo estaba en su apogeo el género «Ópera» y cuantos artistas despuntaban un poquito, seguían el rumbo de dedicarse al género citado, abandonando el Teatro Nacional.

Hace media centuria, con toda seguridad que el notable cantante, que hoy es figura central de la bien ajustada compañía que actúa en el Lírico, Marcos Redondo, interpretaría los personajes creados por Donizetti, Meyerber o Verdi, y se desdoraría de cantar zarzuela, nombre clásico de la Ópera Nacional.

¿A que se debe pues, la decadencia de nuestro Teatro Lírico? Sencillamente, a que ha perdido su carácter esencial. A que literatos y compositores, rompiendo la tradición clásica, buscaron nuevos módulos, sin tener para ello la preparación necesaria, y surgió un género híbrido, que solo se salva del fracaso con una interpretación excepcional. Y como no son muchos los cantantes que reúnan las condiciones de un Marcos Redondo o algunas otras figuras preeminentes de la lírica española, solo con contadas interpretaciones se pueden salvar del fracaso muchas obras modernas, que sucumben o flotan según la forma como se interpreten.

Desde que nombres tan gloriosos como Chapí, Bretón, Jiménez, Fernández Caballero y algún otro, desaparecieron de la vida, pocos, aún habiendo algunos muy estimables como Vives, lograron alcanzar el renombre de aquellos. Es cierto que un Uzandizaga logró llevar la lírica nacional a un punto álgido que conservará perenne su obra a través del tiempo. Pero fué una excepción.

Si apesar de su edad, se mantienen frescas y tan lozanas como el día de su estreno «La Revoltosa», «La Verbena de la Paloma», «La Tempranica» y «La Viejecita» es porque su oro es de Ley, son obras de pura cepa española, inspiradas en el ambiente popular, pensadas y compuestas con una técnica sana, huyendo de plagios, y del afán de buscar en los aires de fuera una inspiración, que tan mal se compagina con la clásica zarzuela española. Era aquellas obras de la enjundia artística del «Barberillo del Avapies» fruto inmortal de Barbieri, que siempre nos parece moderno, y conquista los aplausos de todos los públicos.

Hoy, como hemos dicho, se siguen otros rumbos; los argumentos son exóticos, afanosos los autores de libros, de buscar la novedad, que no saben hallar en las costumbres españolas, y al musicar los compositores, beben también en fuentes bien diversas, de las que deben ser base de un buen Teatro Nacional. Pues para que lo sea, su base fundamental debe ser la música nacional, y desgraciadamente tiene la lírica actual pocos elementos de savia popular. Si el teatro ruso fué glorioso, se debe a las normas de Glinka, que inició aquel teatro a base del folklore, y si nuestro teatro fué un día grande y dió renombre a los autores hace media centuria, fué porque supieron buscar en los fondos del alma del pueblo, lleno de melodías insospechadas, captar las expresiones de sus dolores y alegrías, elevándolas con las galas de la armonía, y dejarlas definitivamente plasmadas en el portico de las glorias artísticas.

Lamentable es que aquellos grandes compositores, no pudieran disponer de artistas de la valla de Marcos Redondo, como lo es también, que artistas de su valer no encuentren fácilmente compositor genuinamente español que haga algo más que ofrecerles algún destello de los que tanto abundaban en la vieja zarzuela. Pues en otros generos, ya brilla de por sí exultante el arte musical; basta para ello recordar, que cuenta España con un Falla y algunos pocos más, que por derecho propio se han conquistado fama universal.

B.

SILUETAS DE OTROS DIAS

## El doctor Letamendi, barcelonés de ingenio desbordante e inagotable

Don José de Letamendi de Manjarrés era un temperamento original y tenía una noble apariencia y una mirada penetrante que delataba su espíritu hondo y agudo. Había nacido en el número 4 de la calle de Montjuich de San Pedro, el once de marzo de 1828, y murió en Madrid, en julio de 1897. Se le admiraba y se le temía. Su buen instinto se revelaba contra cuanto significara estancamiento. Del doctor Letamendi son aquellas frases: «España es un Parnaso suelto»; «Hay muchos que creen imitar el estilo de Víctor Hugo, cuando en realidad solo imitan el de sus traductores»; «Señales infalibles de gusto grosero e inculto: hablar alto, dormirse en el Liceo, llamar ruido a la música y a Zorrilla organillero.» Y marca su ironía lo que escribió en el álbum de una dama, «En álbum cerrado no entran moscas».

Conociendo muy joven al doctor Letamendi, que era padrino de mi madre. Aun le recuerdo, en un atardecer de octubre, en el piso principal de la casa número 4 de la calle de la Canuda, junto donde hoy se halla el Ateneo Barcelonés. En aquel piso habitaba y tenía su visita el doctor Salvador Cardenal, al que aun no se ha honificado dando su nombre a una calle, y el doctor Cardenal como operador tuvo fama universal. La tarde a que me refiero (1888), el doctor Cardenal hallábase rodeado en el comedor de su casa, cuyos balcones dan hoy al patinejo del Ateneo Barcelonés, del doctor Letamendi, el crítico José Ixart y Moragas, de un ruso famoso, poseedor de un sin fin de idiomas, que se llama el doctor Gaspar Sentiañón, primer traductor de Dostolewsky, Nische, Tourgueneff, Ibsen, Bjostson, Tchekoff y Strinberg, traducciones que editó y publicó «España Moderna».

En aquel atardecer del año de la primera Exposición en el comedor de la casa del doctor Salvador Cardenal hallábase además de las personalidades que menciono con los dramaturgos don José Echegaray y José Feliu y Codina, mi tío el ingeniero Gonzalo Moragas internacionalizado autor de «Génesis de las ricas» (editada en 1898 por la Biblioteca de Obras Públicas) mi padre, así como mi padrino el famoso actor Rafael Calvo.

El doctor don José de Letamendi pasó con una facilidad pasmosa de la

patología a la pintura y de las amenas tertulias en las que su ingenio brillaba, a componer una «Misa de Requiem» para voces y orquesta, que fué interpretada en el Monasterio de El Escorial y en cuya partitura que he leído y estudiado pese a todos sus defectos, el temperamento fogoso y arrebatado de Letamendi se destaca y sorprende en el «Días irae». Cuando yo vi por primera vez a Letamendi hacía un mes que su Misa se había interpretado en El Escorial.

A Letamendi le fueron ofrecidas un sin número de presidencias científicas y literarias. Presidió en el curso de 1869-70 al Ateneo Catalán, hoy nuestro Ateneo Barcelonés, y en su discurso inaugural enalteció las figuras que por la docta casa habían pasado, entre ellas a los poetas Zorrilla y Mistral, así como al gran actor italiano Rossi. Pero dos años antes y en aquel mismo Ateneo Catalán, Letamendi, al hablar acerca de «La naturaleza y el origen del hombre», lanzó la arriesgada definición de que la vida era una ecuación entre la energía individual y el Cosmos. Definición por cierto que rebatió en su conferencia «Divagaciones acerca de la cultura», calificándola de escamoteo y prestidigitación. Pio Baroja. Por mas señas, Baroja dice: «Esta ecuación de Letamendi vale tanto como si alguien nos definiera al hombre diciendo que es el producto de su cuerpo y de su traje».

En los Juegos Florales (1872) la voz cálida y vibrante de Letamendi se oyó desde la presidencia de la fiesta. Del estudio de las matemáticas pasó a enjaretar sonetos, y de los célebres mapas anatómicos a ejercitar el violín, que estudiaba mientras le arreglaba los pies el callista, y a presentarse en un baile de Carnaval de «El Gavilán» disfrazado de cadáver de la sala de disección, con todos los músculos dibujados y pintados sobre su cuerpo y llevando en las manos la cabeza.

Hombre complejo y multiforme, devorado por todo saber, que usaba larga capa y sombrero de copa y que tenía un perro al que llamaba «Kurwenaldo», símbolo de la fidelidad, y con cuyo Terranova y terciando al brazo de un Remington con bayoneta calada se presentó una mañana de otoño en el anden de la estación del Norte a reunirse con unos compañeros que le habían in-



UN PROXIMO MATCH DE BOXEO. — Tommy Loughran, el campeón mundial del peso semi-pesado que boxeará en el próximo mes de Noviembre contra Mauricio Strickland patinando en la pista de Wembley (Inglaterra).

Express-Foto

vitado a una cacería de liebres que iba a efectuarse en Sabadell.

Y muy junto a este hombre de muy buen humor, tened muy presente que Letamendi fué el primero que escribió acerca del wagnerismo en España y el que prologó «Ricardo Wagner» del precursor Joaquín Marsillach.

Porque el sabio doctor Letamendi era así. Un doctor dotado de imaginación festiva y desbordada. En la época que desempeñaba cátedra en nuestro Hospital (1857) decía, a todo aquel que quería oírle, que «en el Hospital de Barcelona se mascaba el caldo y se bebía el polvo». De lo dicho se desprende que en aquel tiempo la higiene de los hospitales barceloneses, afortunadamente ya cambiada, dejaba en pañales a un africano.

Las anécdotas de Letamendi, así como los lances de su vida, bastarían para llenar columnas. Abordaba todos los problemas y los trataba seriamente; pero cuando para él no revestían carácter problemático, los aplastaba con una salida de tono o con regocijante humorada.

A las horas de la noche avisaron a Letamendi que acudiera a visitar a una enferma. Abandonó el lecho, donde acababa de acostarse, y, presuroso, llegó a la casa donde requerían sus auxilios. Hay que advertir que Letamendi no era precisamente el médico de cabecera en la enferma, cosa que sabía de sobras el marido de la paciente, que por cierto tenía un carácter intratable.

Letamendi examinó a la enferma e inútilmente trató de interrogarla. Esta, si no se encerró en mutismo absoluto, sólo contestaba a las preguntas del médico con monosílabos equivalentes al gruñido.

El diálogo entablado venía a ser una cosa así: «¿Le duele a usted el brazo?» Contestación: un gruñido. «¿Acaso los riñones?» Respuesta: un bufido. «¿La cabeza?» «¿El estómago?» «¿Los intestinos?» «¿Las uñas?» «¿Los callos?» «¿Los pelos?» Contestaciones: mala cara, morrera y chillidos.

Letamendi se alejó del lado de la enferma y pasó al despacho de la casa. No se atrevió a recetar y dió la visita por terminada. El dueño, o sea, el marido, preguntó al doctor cuánto se le adeudaba, ya que no siendo médico de cabecera quería salir en el acto. Letamendi, muy serio, contestó que cien pesetas. El marido de la furia paciente se extrañó de lo excesivo de los honorarios. La verdad, sabía quién era el que visitaba y la fama que como clínico gozaba, pero no creía que Letamendi fuese tan caro.

Este le salió al paso, objetándole lo siguiente: «Yo, verdaderamente, como médico cobro a dos duros la visita; pero en calidad de veterinario, y juzgue usted, que es el marido, por los gruñidos no cobro menos de cien pesetas».

Se puso el sombrero y muy ufano se marchó a su casa a acostarse.

Afrontó la muerte serenamente. Padeció de un modo horrible, meses y meses. Una terrible tarde marcera (Letamendi murió en julio de 1897) se celebró una consulta en casa del enfermo. El doctor Cortezo, íntimo de Letamendi, se había reunido con otros médicos en una sala vecina al dormitorio. Letamendi aguzaba el oído, que como músico tenía finisi-

mo, a fin de coger algo de lo que en la consulta se comentaba.

Al lecho llegaron unas palabras de su amigo Cortezo, que decía: «No hay que desesperar... Pepe es fuerte... A pesar de lo malo que está el día, no hay que olvidar que vamos cara a buen tiempo y, sobre todo, no echemos en olvido aquello de «marzo ventoso y abril lluvioso...»

Al oír esto, Letamendi tira del cordón de la campanilla. Presurosos sus amigos colegas, llegan al borde de la cama, creyendo que había surgido una crisis. Letamendi, penosamente

se sienta en el lecho, y con voz débil y entrecortada dice:

«Marzo ventoso y abril lluvioso... sacan a mayo más feo que un oso...»

Dos horas antes de entrar en la agonía tuvo aún un fuerte rasgo de humorismo. A ambos lados del lecho sollozaban unas personas de la familia.

Letamendi—los dolores eran vivísimos y él se daba perfecta cuenta de que su fin se aproximaba—no cesaba de prodigarles consuelos. Todo inútil: las señoras de su familia se

deshacían en llanto.

La voz del doctor Letamendi proseguía diciendo:

«Sobrina, no llores... Mujer, no te aflijas... Ya lo veis, yo soy el interesado y no me apuro...»

RAFAEL MORAGAS

## Traspaso local

muy espacioso, y situado en punto céntrico.

Informes: En «El Día», Danús 2.

EL COCHE

# FORD V-8

QUE HA EFECTUADO EL RECORRIDO

## BARCELONA - MADRID

EN

### 6 horas 7 minutos iba lubricado con



## MOTOR OIL AB - S.A.E 40

y valvulina

## DARK GEAR LUBRICANT

en el diferencial y cambio de marchas.

Agentes Exclusivos para España:

### Macaya & C.º, S. L. - Vía Layetana, 23 - Barcelona

Delegación para las Islas Baleares:

### JUAN TORTELLA CIFRE

Arco de la Merced, 37

Palma de Mallorca

Venta a granel en bidones controlados en

Estación Servicio «Torras — Puente San Magin

Garage Rosselló — Cecilio Metelo, 9

Garage Americano — Vilanova, 30

EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABANA

PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPÉTICAS

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS PRECINTADAS

**¡Cambio de Rumbos!**  
VENDER MAS Y GANAR MENOS

Queda suspendida la suscripción a nuestro antiguo y acreditado **Bono-Regalo** para que los beneficios que percibían los suscriptores lleguen a toda la clientela y a los compradores eventuales sea cual fuere el importe de la compra

Desde ahora quedan **REBAJADOS TODOS LOS PRECIOS** Cada comprador tiene derecho a un **REGALO**

**ESTABLECIMIENTOS ANDRES BUADES Y CORT**

**Obras Nuevas**

Levillier.—Don Francisco de Toledo, Virrey del Perú.  
Knaus.—La fecundidad e infecundidad periódicas de la mujer.  
Unión Interparlamentaria.—Como sería una nueva guerra.  
Oliver.—Cerdos, Gallinas y Conejos.  
Loenver.—Modelista mecánico.  
Villegión.—El Arte de Nadar.  
Marx.—El Capital.  
Caravaca.—Pi y Margall.  
Sureda.—El Beato Ramón Lull.  
Sampol.—Mujeres que no sonríen.  
Morales.—Tres años de lucha.  
Morales.—El Cristo Rojo.  
(De venta en la Librería Escolar, Plaza Cort, 4. Palma.)



El Tratamiento de Elizabeth Arden se basa en tres cosas fundamentales: Limpieza con *Crema Limpiadora Venetian*. Tonificación con *Tónico Ardena para el Cutis*. Nutrición con *Alimento Orange para la Piel*. Siga Vd. estas tres pases en su Tratamiento en casa.

Las Preparaciones Venetian de Elizabeth Arden para el Tocador están de venta en el establecimiento de:

LA EXCELSIOR PERFUMERÍA DE **MANUEL CARRASCO** PLAZA DE CORT, 25 PALMA DE MALLORCA

ELIZABETH ARDEN 25 OLD BOND STREET LONDRES W.1 NUESTRA MADRID PARIS ROMA BERLIN

**C. Pascual**

Médico especialista Piel, Sífilis y Vías Urinarias, Prostatitis, defectos sexuales, impotencia úlcera de las piernas. Aplicación del 914 y 606 a 5 ptas. Diatermia corrientes eléctricas. Lámpara de cuarzo, etc. Consulta de 11 a 1. Consulta económica de 6 a 8, 2 ptas. Mesquida, 9. (Junto al Borne).



LA CARTUJA Inmenso surtido en juegos café y thé. Precios anunciados

**Asegúrese**

Contra el riesgo de un fallecimiento en su hogar en LA PREVISORA MALLORQUINA entidad legalmente establecida y que por una pequeña cuota mensual le preserva de toda molestia y gasto. Francisco Sancho, 35, Teléfono 2529, Palma.

**HERNIADOS (trencats)**

**Método del Doctor Rafael**

Herniados: podeis curar o reducir vuestras *trencadures* despreciando al momento el braguero que Vd. lleva que por no hacer una buena contección os sale la *hernia* a todos los momentos y esto es el peligro más rápido para acompañaros a la *Extranguación*. Nuestro método eficaz, cómodo y sin peligro, es el único método sin operación ni inyecciones pues ellas en según que casos no dejan de ser irritantes. Para más detalles el propio *Director* de mi *Instituto* visita todas las semanas a los pueblos siguientes:  
Martes: Sta. Margarita: Café de Francisco Ramis (Plaza) visita de 9 a 1.  
Miércoles: Sineu: Fonda de Gabriel Alomar (Plaza Mercado n.º 1), visita de 9 a 1 y de 4 a 8 noche.  
Jueves: (mañana) Inca: Fonda de la Mallorquina, visita de 9 a 1 tarde.  
Jueves: (tarde) Pollensa: Hotel Loro, visita de 4 a 8 noche.  
Viernes: (tarde) Muro: Fonda C'an Sites, visita de 4 a 8 noche.  
Sábado: Palma: Hotel Suizo, visita de 9 a 1 tarde.  
Domingo: La Puebla: Pensión Neutral, visita de 8 a 1 tarde.  
Las visitas y consultas son completamente gratuitas

**MANGUERAS PARA Soldadura autógena CASA CODINA**



Unión, 8. Palma. Junto al Borne

**COMPANIA TRASMEDITERRANEA**

Madrid Paseo de la Castellana, 14  
Servicios Regulares de buques Comerciales y Correos entre la Península-Baleares-Norte de Africa-Canarias-Guinea Española  
Linea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias Salidas semanales, de Barcelona los sábados y de Cádiz los lunes  
Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa-Canarias Salidas de Barcelona quincenalmente los jueves, admitiendo carga y pasaje  
LINEA DE FERNANDO POO Servicio rápido mensual, con salida los días 17 de Barcelona, 18 de Valencia y 20 de Cádiz  
Servicios diarios entre Málaga-Melilla-Algeciras-Ceuta Algeciras-Tánger.  
Servicio comercial quincenal Alicante-Valencia-Canarias y Servicio comercial quincenal Sevilla-Cádiz-Canarias  
LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas  
LINEA RAPIDA VALENCIA PALMA Salidas de Palma los domingos y de Valencia los lunes a las 20 h.  
LINEA PALMA-ALICANTE ESCALA EN IBIZA Salidas de Palma los viernes a las 12 horas y de Alicante los domingos  
LINEA PALMA-MAHON Salida de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes  
Para informes: Oficinas Delegación de la Compañía en el nuevo edificio del muelle

**Maquinaria Agrícola**

Sembradoras de varios tipos y sistemas de 3, 4 y 5 rejas y con muelles  
Constructor **ANDRÉS NICOLAU MELIA**  
Escuela, 9 - Magos, 4 - PORRERAS



**SKODA**

SU EXITO CRECIENTE ES DEBIDO AL INFORME DE SUS POSEEDORES  
Provisto de las mejoras y perfeccionamientos más modernos, sin aumento de precios:  
CUATRO RUEDAS INDEPENDIENTES  
CHASSIS INDEFORMABLE CON TUBO CENTRAL  
ESPACIOSAS CARROCERIAS AERODINAMICAS  
AMPLIO COMPARTIMIENTO PARA MALETAS  
NEUMATICOS SUPER-COMFORT  
EQUIPO COMPLETO  
Patente 8 HP: pesetas 40 semestre. Consumo gasolina: 7 1/2 litros por 100 Km.  
Médicos: pesetas 20 semestre Velocidad: 90 Km. por hora  
Construido por los Establecimientos SKODA, mundialmente conocidos por la alta calidad de sus materiales y sus poderosos elementos de fabricación  
Pída usted una prueba al Concesionario SKODA más próximo y se convencerá de su seguridad, comodidad y rapidez en las cuestras ENTREGA INMEDIATA — CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA  
CONCESIONARIO PARA BALEARES:

**J. Jaime Massanet**  
Sindicato, 205 Teléfono 1963  
PALMA

**Finca en el Terreno**

Se alquila, Villa Juliá, calle Dos de Mayo, n.º 2.  
Razón: Once de Febrero 153, Teléfono 1393, Palma.

**ZAPATOS - CHANCLOS - BOTAS**

de goma para la lluvia



**Casa Codina**  
(Junto al Borne) - Palma



**SEÑORA**

VISITE NUESTRA SECCION DE

**Lanas marca "La Balanguera"**

DE VENTA EN

"forado"

Conquistador, 28

Todas las calidades Inmenso surtido en colores Precios de Fábrica únicos en Palma

TELEFONO 1111  
**IDEAL LAVA SU ROPA SIN LEJIA**  
LAVANDERIA - TINTORERIA  
Espartero, 9 - Sta. Catalina  
No tiene sucursales  
Tel. 1111  
SERVICIO A DOMICILIO



**Calléntese Vd. No pase frio**

Botellas de goma mineralizada son el mejor Calorifero.  
Es nuestra especialidad  
**CASA CODINA** - Unión, 8, Palma (Junto Paseo del Borne)

## CUENTO

## Sor María de la Cruz

Sor María de la Cruz era natural de Navarra.

No obstante llevar residiendo más de 20 años en aquella población andaluza, todas las personas la conocían más que por su propio nombre por el de «Sor María, la hermana de Navarra».

Era una virtuosa señora, toda simpática y generosidad, que bisbiseaba al hablar, constantemente...

La conocían todos. Era un modelo de afabilidad y cortesía, de gentileza y fe en Dios.

La «Hermana de Navarra» se interesaba muy mucho por la situación de todas las familias del pueblo, y sobre todo del barrio donde estaba el Asilo de expósitos donde ejercía sus funciones la Hermandad de la Caridad a que pertenecía.

Las mujeres, aquellas mujeres entre campesinas y obreras de la fábrica que acudían los días sin trabajo a oír misa en la capilla de «Nuestro Padre Jesús de Nazareno», contigua al amplio edificio del Asilo—con el que se comunicaba—, habían de recordar, después de la misa, a Sor María de la Cruz.

—Hoy, Juana, hablé un buen rato con la «Hermana de Navarra». Siempre tan amable, tan cariñosa...—decía una.

—También yo la ví—respondía la Juana aludida—.

No se olvidó a preocuparse por la salud de mi Pepita. ¡Ya la conoces...!

Así, todas... Porque con todas departía amigablemente, cariñosísima, maternal, Sor María de la Cruz.

En el Asilo cuya dirección estaba a cargo de la Hermandad de la Caridad, había recluidos unos doscientos niños y casi el mismo número de futuras mujercitas.

Unos tenían padres reconocidos; eran los más. Pero entre ellos había también quien no conoció nunca la emoción de un abrazo caliente de amor salido de un pecho dilatándose al latir el corazón... Estos eran los «cuneros», el fruto de un abandono hiriente.

Sor María de la Cruz era una amorosa madre de todos. A todos atendía por igual, con idéntica solicitud. Sus años de estancia en la casa y aquella su característica amabilidad le habían hecho acreedora al cariño de los asilados. Así se lo profesaban, sin regatear ocasión para demostrárselo.

La egregia hermana de la Caridad, era, sobre todo, una gran sentimental. Cuando entregaba su confianza a una persona, lo hacía por entero, sin regateos ni cortapisas. Amaba castamente hasta llegar a ese paroxismo sublime que se llega en los amores voluptuosos. Pudiera decirse que en su constante obra bienhechora, Sor María de la Cruz sentía las emociones de una voluptuosidad espiritualista, porque, en el bien, condensaba la más perfecta imagen del sendero que conduce hasta Dios.

Un día se sintió madre de todos con igual ímpetu de amor que una madre auténtica. Y tuvo su hijo predilecto, escogido de entre aquellos inocentes que no conocían otras caricias que las albergadas bajo aquellas tocas de nieve.

Se llamaba Gerardo. Gerardo nada más. Ya iba siendo un zagaleta rubiote, de colores sanos y saludables, fuerte y vivaracho.

Gerardo era un nombre que traía recuerdos muy sutiles y emotivos a la memoria de Sor María de la Cruz. Así se llamó un hermano suyo, muerto en la flor de su juventud, a los veinticuatro años, por una causa que nunca pudo adivinarse, cuanto menos saberse con concreción. Murió lejos de la casa paterna, en tierras de otro continente, adonde le llevó, arrastrado, la locura de un amor de artificio con un falso ángel envilecido. Salíó de cada una tarde

y no volvió más. Después se supo que era muerto.

Sor María de la Cruz era la hermana mayor de su casa y en aquel Gerardo asilado, sin pasado ni futuro y con un presente bastante incierto, creía hallar una personificación aproximada a los recuerdos de su difunto hermano.

Gerardo mereció las atenciones máximas de Sor María de la Cruz. Así que fué mayorcito, «la segunda superiora»—como se la decía en la casa—, gestionó que al rapaz le fuese concedida una beca del establecimiento para que cursara unos estudios. El chico era listo y aprovechado, tenía cualidades asimilativas. Muy joven todavía terminó su carrera de magisterio y se casó con una chica del pueblo.

La felicidad del hogar de Gerardo la compartía por igual la cariñosa hermana Sor María de la Cruz.

—Si tenéis un hijo, ¿cómo le bautizaríais?—preguntaba.

—Si es varón lo llamaremos Gerardo.

—Pero si es una niña...

—Pues ¿cómo?... Mariquita de la Cruz.

Reían todos—Gerardo, su mujercita rubia y Sor María de la Cruz. Todos, sí. Pero con una satisfacción interna más honda e intensa, Sor María de la Cruz.

Eran felices, muy felices. Vivían, los tres, un sueño dorado. Sor María de la Cruz saboreaba la felicidad de haber encauzado la vida de aquel hijo suyo como hubiera querido encauzar la de su propio hermano muerto. Y el matrimonio, en aquella santa, tal vez por su inigualable bondad ya canonizada por Dios en el más íntimo santuario de la espiritualidad, al par que gozaba la dicha inefable de un amor que era un sueño dorado, le hormigueaba dulce y gratamente la sensación de felicidad que ello producía en el corazón de aquella madre tierna, cariñosa y buena como la Virgen misma.

Así unos años. Ya el chico—un Gerardo rubiote y travieso—tenía sus ocho primaveras.

Continuaba la felicidad como un sol encendido abriendo el abanico de sus rayos optimistas de aquel hogar.

Lo múltiple, lo alternativo, el anverso y el reverso en conjugación constante: eso es la Vida.

De ahí sus aspectos tan diversos y sus cambiantes sucesivos.

A la Vida sucede la Muerte; a la Felicidad la Desgracia; a la Generosidad, la Ingratitud correspondiéndole. Son una especie de nuevas virtudes y vicios nuevos.

Por eso la felicidad que durante unos años reinara en la casa de Gerardo cuya presidencia espiritual ostentaba gallarda y honrosamente Sor María de la Cruz no pudo ser interminable.

La desgracia sobrevino. Gerardo fué víctima del abandono.

Un marino extranjero fué el culpable. Le robó su mujercita y su amor.

De este abandono sufrió también los aguijones de sus dolores, la caritativa «Hermana de Navarra». ¡Cómo no...! ¡Era tan buena, tan santa, tan sensible...!

Huyó de allí el desgraciado hombre, hacia un lugar apartado, lejos del dinamismo artificioso del mundo conserva aún exiguas parcelas de su pureza. Y odió a las mujeres.

Y envejeció. Envejeció paso a paso minuto a minuto, sílaba a sílaba del vivir. Sintió un agotamiento interno, algo así como una invasión de la muerte.

En el lecho, incorporado, cuando adivinaba muy cerca de sí la presencia de la guadaña impía, confesó a su hijo—un hombre ya casi—:

—No quieren a nadie. Son la me-

cánica de la risa y del llanto. Huye de las mujeres. Pon sordina a tus sentimientos para con ellas.

Sor María de la Cruz tenía conocimiento del estado casi agónico de Gerardo. Era esta una prueba más que se oponía a la resistencia de su santidad. ¿Sabría resistirla? ¿La faltaría el valor?

Llegó hasta su apartada mansión. La recibió muy afablemente el hijo del enfermo.

Gerardo sintió los efectos de una inyección vital ante la presencia de Sor María de la Cruz. Se rejuveneció en breves instantes. Parecía haberse perdido todo sintoma de gravedad.

Su hijo, extrañado, no tuvo fuerzas para reprimir su curiosidad. Lo preguntó:

—¿No me decías que las mujeres no quieren a nadie? ¿Qué me dices de Sor María de la Cruz?

El enfermo, como liberándose de un torbellino de imágenes turbias que vagaban por su imaginación, rebulléndose en las sábanas, musitó quedo, muy quedo:

—Sí, hijo. No quieren a nadie, a nadie... Pero es que ésta no es una mujer.

—¿No?—  
—No, no... Esta es «la Hermana de Navarra»...

CARLOS RIVERA

## CRUZ ROJA DE SANTA CATALINA

## Llamamiento

Con motivo del conflicto entre Italia y Etiopía, el mismo día de romperse las hostilidades entre dichos países, (4 del corriente), el Comité Internacional de la Cruz Roja, en Ginebra, cumpliendo acuerdos internacionales, se dirigió telegráficamente a las Cruzes Rojas italiana y etíope, ofreciéndoles su concurso y colaboración y las Sociedades nacionales de la Cruz Roja, para las necesidades de la campaña.

A este ofrecimiento, la Cruz Roja italiana contestó que, agradeciéndolo mucho, no necesitaba auxilio alguno, por disponer de elementos suficientes para hacer frente a todas las eventualidades de la campaña en Africa oriental.

Por su parte la Cruz Roja etíope contestó que, por carecer de los elementos más indispensables para la campaña, en personal y material, aceptaba los ofrecimientos que se le hacían, solicitando al efecto aviones sanitarios ambulancias móviles, personal, material sanitario y medicamentos, y, principalmente dinero (10.000 libras esterlinas mensuales) para el sostenimiento de los hospitales.

En su consecuencia, el Comité Central de la Cruz Roja Española, siguiendo el ejemplo de gran número de Sociedades nacionales de Cruz Roja (británica, norteamericana, sueca, noruega, danesa, belga, suiza, hasta ahora), que equipan ambulancias sanitarias, próximas a salir para Abisinia, con abundante material y medicamentos, acordó enviar un donativo inicial a la Cruz Roja etíope de 500 libras esterlinas y hacer, mediante la Prensa diaria, un llamamiento al pueblo español, para que contribuya a la obra humanitaria

fraternal de ayuda a la Cruz Roja de Abisinia. A este respecto, en las oficinas de esta Cruz Roja (Fábrica 52: Santa Catalina) y en los demás domicilios oficiales de los Comités Locales de la Institución en las distintas poblaciones, se admiten donativos en metálico y especie (medicamentos, inyectables y material de curación, etcétera) con destino a la Cruz Roja etíope.

LOS CONOCEDORES LO PREFIEREN...

SAN SADURNÍ DE NOYA

**CODORNÍU**

## Hermanos Alomar

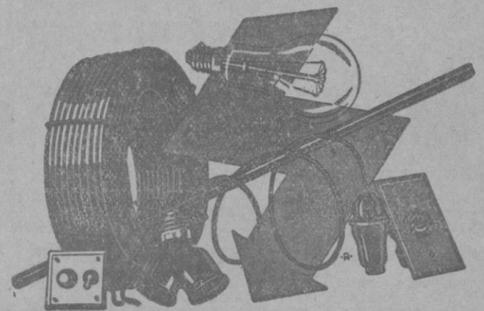
Ex-Alumnos de los Hospitales de Paris

## BLENORRAGIA

Cura radical mediante aparato de su invención

## Sífilis y Enfermedades de la piel

CONSULTAS:—Particular de 10 a 12 y de 2 a 5.—Especial de 12 a 1 Económica de 7 a 9. Martes, Jueves, Domingos y Festivos de 8 a 12 Avenida de Alejandro Rosselló, 117. — Teléfono 2321



Casa José Buades

Solamente con lámparas

Philips

es posible un buen alumbrado

P. Rosario, 1 Tel. 2231

## BORN

Hoy a las 3'15

Grandioso estreno

## "Tres Lanceros Bengalies"

En Español

Gary Cooper - Franchot Tone - Richard Cromwell

Los nuevos mosqueteros son estos lanceros bengalies que en la India legendaria están a punto de caer en la celada que les tiende el amor... cuando el llamamiento del deber los lanza a disputar a la muerte el camino de la victoria





**¿Quiere Vd. ser más bonita?**

Use la legítima Crema de Flores PRO-BEL. La única elaborada con ceras, aceites y aguas destiladas de flores. Suaviza y embellece el rostro conservando la piel tersa y joven. Exija la legítima marca PRO-BEL. Tarro 2.50 Ptas.

**CREMA DE FLORES "PRO-BEL"**

**Propietarios**

No os dejéis engañar, venta de material para acometidas de agua, fabricación propia patentada, precios baráttimos, Plaza S. Antonio n.º 33. Exposición de Cocinas.

**Urgente**

Se desea traspasar tienda muy céntrica en Jaime II, 75.

**Pérdida**

Brazaletes de oro, perdido el 28 Octubre por las calles José Villalonga, Menéndez Pelayo, Plaza Gomila, Salud y calle Rubert. Se ruega su devolución al Consulado de Dinamarca, calle José Villalonga. 62, Terreno.

**AMANTOS**

EMPAQUETADURAS Y JUNTAS

**Mangueras**

Tubos de Goma

**Recauchutado**

y Vulcanización de Cámaras y Cubiertas de Automóvil.

**NEUMÁTICOS PARA BICICLETAS**

Cámaras y Tubulares

**CASA CODINA**

Unión, 8 -- PALMA (Junto al Paseo del Borne)

**Se vende**

magnífico auto sedan, marca Auburn, cinco plazas, en muy buen estado. Informes: Garaje Condal, Pi Margall 31.

**Se alquila**

casa con muebles, Calle de Versalles n.º 9 Porto-Pi, con bajada al mar, espléndida vista y comodidades. Razón: Calle de Brossa, n.º 39 Librería.

**Se vende**

Casita moderna con jardín junto con un solar para edificar o se cambia por casa con jardín y cochera desde el Terreno a Son Españollet.—Escultor Galmés 97, Pons y Gallarza (Plaza de Torres).

**Se vende**

Expléndido solar en Porto-Pi, junto al mar con dos casitas edificadas, con fachada a las calles Torre de Pelaires y Rafaletas. Razón: en «El Día» Danús 2.

**Piso**

principal, grande, con jardín, agua, gas, electricidad, cuarto de baño, termo-sifón, calefacción central, etc., se alquila, Aragón 105. Razón: Aragón 107.

**En Corp Marí**

se vende una espléndida finca con jardín, garaje, vivienda aparte para posadero, magnífico panorama, construida con todo confort y comodidades modernas. Informes: en «El Día» Danús, 2.

**Se vende**

Unos cuatrocientos metros de vía con sus traviesas de hierro, y un desvío, diez vagonetas de varias clases, rodámenes de recambio y cojinetes para las mismas. Informes: Cementos Borrás, Gilbert de Centellas, 26.

**Bar**

situado en sitio muy céntrico se vende por 3000 pesetas comprendido muebles, enseres y existencias de licores. Razón calle Jaime II, 19, 1.º, de 10 a 1.

**Chalets**

Especialísimos para invierno. Alquiler y venta. Facilidades de pago, Telef. 1313, Avenida Alejandro Roselló, 121.

**Se alquilan**

Habitaciones con o sin pensión tratamiento familiar y económico. Pensión Planas, Obispo, 5, Palma.

**Cristales de forma**

Se colocan a 1 pta. Venta y reparación de toda clase de relojes a precios limitados Restauración de esteras. Kiosco de relojería, Vda. J. Miró. San Miguel, 119.

**NO OLVIDE USTED QUE SOJ**

4

los tomos que forman un ejemplar del



**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**

(Baillly-Baillière - Riera)

Oficio del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.600 PÁGINAS MÁS DE 3.500.000 DATOS MAPAS GEOGRÁFICOS-ÍNDICES SECCIÓN EXTRANJERA o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: CIENT PESETAS (franco de portes en toda España)

¿SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUNCIO

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

**PERTUSSINA**

Es un cherop, i pastillas, que curan tota clase de tos, a vegades, a las 24 horas.

**Elixir Clohidro Pépsic**

Es un tonic digestiu apropiat per a curar gast algiás, dispepsias i neurastenias, que conté m'tx sigle d'existència amb exit sempre creixent.

De venta: En Söller Farmacia i Laboratori Torrens. En Palma, Cooperativa Farmacéutica Balear.

**María Moyá Pizá**

PROFESORA EN PARTOS con título de la facultad de Medicina de Barcelona CLÍNICA PARA PARTERAS Plaza de Santa Catalina Tomás, 39 PRECIOS ECONOMICOS VISITA: De 12 a 1 y de 3 a 6 San Miguel, 9 - pral. PALMA

**Se vende**

Auto Sedan 57 plazas en perfecto estado, con taxímetro o sin, con permiso parada o sin, asegurado. Informes: Gerente casa Banqué, Colón, 34.—Palma.

**GRADUACION GRATIS**

DE LA VISTA POR Médico Oculista



Cort, 28.—Teléfono 1643 PALMA

**TERRENOS**

Véndense al contado y a plazos de 10 años Situación en el Ensanche poniente de Palma

Informes: San Miguel, n.º 17

**¿Porqué no un coche usado?**

Inspeccione sin compromiso, el más vasto surtido de Mallorca en coches usados debidamente revisados en esta su casa.

**¡Y SE CONVENCERA!**

que en variedad, calidad y precios, es la mejor oferta: a elegir

- CITROEN — sedan 5 plazas
- CITROEN — cabriolet 4 plazas
- CITROEN — cabriolet 2 plazas
- CITROEN — sedan 5 plazas
- CITROEN — cupé 2/4 plazas
- CITROEN — sedan 5 plazas
- RENAULT — turismo 7 plazas
- RENULT — sedan 4 plazas
- ESSEX — sedan 7 plazas
- ESSEX — turismo 5 plazas
- BUICK — turismo 7 plazas
- BUICK — sedan 5 plazas
- BUICK — sedan 5 plazas
- FORD — cupé 2/4 plazas
- FORD — sedan 5 plazas
- ALFA ROMEO — sedan 4 plazas
- SCAT — Limousine 7 plazas
- OAKLAND — sedan 5 plazas
- HUDSON — sedan 5 plazas

**CAMIONES**

- CITROEN — camioneta 850 Kilos
- BERLIET — carrocería 2.000 Kilos
- LANCIA — camión carga

para quedar satisfecho adquiera su coche en casa

**A. BIBILONI**

Aragón, 14 Teléf. 1705 PALMA



**Barcelona - Buenos Aires**

**AUGUSTUS**

30 Octubre de Barcelona

Escalas: Dakar, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

**Barcelona - Valparaiso (Vía Panamá)**

**VIRGILIO**

31 Octubre de Barcelona

Esc. Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador y Perú. Para ambas líneas Médico, cocinero y personal español

**Gibraltar - Buenos Aires**

**OCEANIA 11 Noviembre de Gibraltar**

Escalas: Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Santos, Rio Grande, Montevideo y Buenos Aires.

**Gibraltar - New-York**

**Rex 8 noviembre de Gibraltar**

**Conde di Savola 22 Noviembre de Gibraltar**

**Roma 28 Noviembre de Gibraltar**

**Gibraltar - Sud Africa**

**DUILIO 10 Noviembre de Gibraltar**

Escalas: Capetown, Natal, East London y Port Elisabeth

LINEA MENSUAL PARA AUSTRALIA

Líneas de gran lujo para Egipto con los magníficos trasatlánticos

**ESPERIA y AUSONIA**

Servicios regulares para Palestina, Grecia y Turquía

Líneas de gran lujo para Oriente, Extremo Oriente y Manila

(Vía Hong-Kong)

**VICTORIA - CONTE VERDE - CONTE ROSSO**

“ITALIA” “COSULICH” “LLOYD TRIESTINO”

Agencia General: BARCELONA: Rbla. Santa Mónica, 31-33

Oficina de MADRID: Alcalá, 45.

Para pasajes de cámaras, dirigirse en PALMA DE MALLORCA

BENITO NOGUERA: Bolsería, 18

y en todas las Agencias de Viajes

«El Día» 31-10-35

**PENSIÓN MAYORAL**

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Agua corriente fría y caliente Calefacción central Teléfono en todas las habitaciones

Pensión: 13 Ptas.

Rambla del Centro — Plaza Maciá

Entrada — Calle Colón, 3

Teléfono, 14680 A. BARCELONA

**Banco Hipotecario de España**

Delegación de Propaganda. Plaza de Cort, 26, Palma

PRESTAMOS AMORTIZABLES con primera hipoteca, a largo plazo, al 5.50% de interés, sobre fincas rústicas y urbanas, hasta el 50% de su valor, reembolsables a voluntad. PRESTAMOS ESPECIALES para el fomento de la construcción (Pidanse instrucciones detalladas).

Emisión de OEDULAS HIPOTECARIAS al portador, privilegiadas, tienen carácter de efectos públicos, cotizables como valores del Estado; están garantizadas por primeras hipotecas sobre fincas de renta segura y fácil venta, valoradas en MAS DEL DOBLE del capital de las cédulas en circulación, y con el capital social y sus reservas. NO HABRIENDO SUFRIDO ALTERACIONES IMPORTANTES EN SU COTIZACIÓN, NO OBSTANTE LAS INTENSAS CRISIS ATRAVESADAS. (Pídase folleto con detalles).

**MIL PESETAS**



al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá, de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Cuarenta y cuatro años de éxito creciente. Premiadas con medalla de oro en cuantas Exposiciones se han presentado. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca. Varias Corporaciones científicas y renombrados médicos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Farmacia Rover, Palma; y en Barcelona Farmacia de don J. Bosch, Plaza del Pino, 6 y, principales de España y América. Caja: Ptas. 4.90.



**Tener formas atractivas**

Bellas y armoniosas son el resultado de haber reducido sus caderas y eliminado las arrugas de la cintura por medio de una FAJA DE GOMA de

**CASA CODINA**

(Junto al Paseo del Borne)



**PARA ADELGAZAR SABELIN**

Composición de hierbas medicinales para corregir y evitar la obesidad. ¡NO PERJUDICA! Completamente vegetal e inofensivo, no contiene extractos de tioroides ni otras composiciones que atacan al corazón y producen la tuberculosis. Con SABELIN, no hay temor alguno. ¿Quiere convenirse? Pruebe tan sólo una caja o pida folleto a Casa Segalá. Ramba de las Flores, n.º 14, Barcelona.

Venta en principales Farmacias. DEPOSITO: JUAN VALENZUELA

**Evite los ruidos de su aparato**

Instalando una antena antiparasitaria del

**LABORATORIO ELECTROTECNICO DAMIANS**

FUNCIONAMIENTO GARANTIZADO

J. Anselmo Clavé, 32 Teléfono 2634

**Academia "Docencia Balear"**

Calle San Francisco 19 - 2.º

**SECCION MILITAR**

Desde el 15 de Octubre, se abre preparación para Academias Militares, con el profesorado de las antiguas y acreditadas academias preparatorias «NADAL - GIMENEZ - TAMARIT - VILANOVA - TOMAS - ANGUERA» fusionadas al efecto.

Clases generales - especiales y particulares

Matriculas e Informes: Desde el 11 de Octubre de 11.30 a 12.45.

Clases de Matemáticas para Carreras Especiales por profesorado competente.

# Revista femenina



## SECRETOS de BELLEZA

POR MAX FACTOR  
GENIO DEL MAQUILLAJE

Oye lectora... te has fijado que hace relativamente poco tiempo era casi tan raro ver tus orejitas al descubierto como era antaño poder ver el tobillo de tu abuelita?

Pero actualmente la Moda de Hollywood parece lograr sacar las orejas femeninas cada día más de su escondite...

Muchas estrellas, realizan toda clase de peinados interesantes y novelescos, experimentando con esta moda.

La moda de las «orejas-de- fuera» ha sido la verdadera inspiración de una multitud de coifuras distintas, que se han implantado aquí en Hollywood. Joan Crawford, por ejemplo, usa ahora dos crespos largos, enrollados a ambos lados de la cabeza y recogidos en su parte más alta. Máuren O'Sullivan, la joven estrellita Metro-Goldwyn-Mayer, es otra simpaticadora de esta moda... y se ha dejado crecer el pelo, que se peina hacia atrás y recoge en la nuca... favoreciendo mucho, con este nuevo peinado, los rasgos de su rostro.

Desde luego, la moda del «peleto-detrás-de-las-orejas» es, decididamente juvenil... y ha sido creada única y exclusivamente para los tipos más refinados y pequeñitos de orejas...

Muy poco puede hacerse por mejorar el aspecto de una oreja cuya forma deje mucho que desear. Las orejas grandes no tienen más remedio que quedarse así, a pesar de lo mucho que tratemos y deseemos reducirías. Y, por mucha que los anuncios traten de convencernos, no hay arreglo posible para unas orejas «paradas».

Por medio de tratamientos especiales, puede mejorarse la apariencia de las orejas que presentan arruguillas o vanitas azules; y las de color muy pálido o enrojecidas, generalmente pueden retocarse con maquillaje. Pero aparte de esto, no puede hacerse mucho más por ellas.

Recuerda que si llevas las orejas al descubierto, tienes que considerarlas como parte de tu rostro al maquillarte.

A lavarte la cara, también lávate con mucho cuidado las orejas. Y no te olvides de ellas cuando te apliques la crema para limpiar. Usa la crema a manos llenas en las partes expuestas, quitando el exceso con un pedacito de algodón o con una toallita suave.

Ya sea tu cutis normal y uses loción refrescante, o grasiento y prefieras astringente... incluye siempre tus orejitas en este tratamiento. Si la piel de las mismas tiende a ser grasienta, prueba la

crema a base de madreleiva para normalizarla.

He aquí un consejo: nunca, bajo ningún concepto, se te vaya a ocurrir limpiar la parte interna de la oreja con un gancho u otro instrumento punzante. Usa en lugar, un pedacito de algodón.

Has de encontrar que la crema para la piel y tejidos es una gran ayuda para conservar la piel de las orejas suave y hermosa. Date una aplicación por la noche, antes de retirarte.

Si la piel de las orejas tiende a enrojecerse o luce más oscura que la del resto de la cara, usa crema para blanquear, y verás como se mejora su aspecto.

En cuanto al maquillaje, cuando aparecen arrugas o venas en las orejas, los polvos líquidos son inmejorables para hacerlas desaparecer a simple vista. Usalos en el mismo matiz del polvo facial, pero aplícalos más profusamente.

Si tus orejas son pálidas, dáles un toque de color en el lóbulo—con el mismo «rouge» que usar en las mejillas.

Termina con una aplicación de polvos faciales, quitando el exceso con tu cepillito de polvos.

Con tu nuevo peinado—y tus orejitas maquilladas—has de lucir encantadora...

...y a la última moda!



### RITMO Y BELLEZA

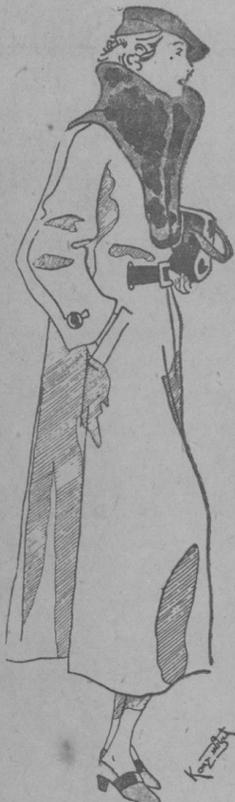


FRASCO, 2,50  
LITRO, 15 PTAS.  
TIEMPO APARTE

Agilidad, nervios firmes, silueta fina: fricciones de Colonia Añeja. Única por sus esencias naturales.

## AGUA DE COLONIA AÑEJA

PERFUMERÍA GAL  
MADRID - BUENOS AIRES



Amplio abrigo con cuello blanco de piel y cinturón que solo sujeta su parte delantera. Tipo inglés. Largo y ancho de mangas.

### Crónica de la moda

Hace escasamente dos meses se hablaba en los centros modisteriales parisinos de que en los modelos para este otoño e invierno, la silueta sufriría una transformación.

Al hablar de ello y ante la probabilidad de que esto fuera un hecho, es indudable que muchas mujeres se sintieran alarmadas ante el problema económico que supone la renovación completa de un guardarropa.

Pero no hay que temer estos cambios bruscos de la moda, pues si se hace un poco de memoria se recordará que no es la primera vez que se producen estos cambios imprevistos, y sin embargo, los daños materiales no fueron tan grandes como se temió en un principio.

Este verano ya anotamos la

nueva tendencia retrospectiva de la moda, y la actual sigue inspirándose en las antiguas. Y fuerza es confesarlo, la nueva silueta es muy atractiva y algo más feminizada.

Pero... hay también una tendencia francamente opuesta que tiende por completo a masculinizarse; me refiero a la moda militar, que los acontecimientos han puesto muy en boga. De éste, desgraciadamente, tendremos ocasiones sobradas para hablar de ella, puesto que es muy probable que llegue a acentuarse.

Por el momento, pues, hablaremos de la primera.

En la línea general del conjunto destaca su extremada sencillez. En cambio y contrastando con esta sencillez general de la línea, se observa una profusión en los adornos de bordados. Esta nota rica en las «toilettes», no solo se observa en las de noche, sino que también se extiende hasta los vestidos sencillos de por la mañana.

Como los anteriores, también este invierno se llevarán con mucha profusión las pieles, introduciéndose en esta prenda tan femenina y delicada algunas modificaciones en lo que se refiere al colorido y a la textura.

Se anuncia mucho la creación de conjunto de piel en su totalidad, pero, a decir verdad, no creo que estos tengan mucha aceptación, por lo que es muy probable que los modistos no se arriesgarán a sufrir un fracaso.



Ligero y sencillo vestido para reuniones de tarde, con cinturón de hebilla grande y chaquetilla abotonada a un extremo.

Sin embargo, las capitas cortas para la salida de noche y las aplicaciones en las mangas y en los cuellos, y aún en los bajos predominarán bastante.

Se llevarán mucho las chaquetitas cortas acompañadas de una blusa o de un jersey.

Las mangas de los abrigos toman apariencias de gran amplitud y es muy probable que vuelva otra vez a predominar la anchura en los hombros.

La cintura se llevará natural; es decir, en su sitio propio, sin exageraciones de ninguna clase, ajustándose simplemente.

Para por la mañana acompañará muy bien cualquier vestido con falda, una chaquetita corta, ribeteada y guarnecida con piel. En esta clase de chaquetitas es donde principalmente se destaca la moda militar; algunas llevan cuellos de astracán altos y muy ajustados, van completamente ceñidas y muy entalladas y adquieren después un poco de vuelo. Las mangas llevan también alguna aplicación.

La chaquetita corta se lleva también con carácter deportivo, pero en este caso abandonan un poco de su línea para tomar más amplitud.

El traje sastre disfruta también de los favores de la moda y su hechura es muy sencilla. Para estos trajes se confeccionan lindísimas blusas de terciopelo de colores vivos combinados. Algunas de estas llevan la filigrana de un fino fruncido, delicadamente trabajado.

Para los conjuntos mafianeros se utilizan unas lanas de mezclilla de tonalidades discretas. En cambio para los de tarde, se usarán telas de colores serios.

Para los de noche se usan mucho los «damé» y los tonos deslumbrantes con centelleos metálicos.

Para conjuntos deportivos se ofrecen infinidad de modelos, todos muy discretos estos conjuntos se acompañan muy bien con abrigos tres cuartos. Los tejidos que mas se emplean son las lanas escosadas.

Hemos visto algunos modelos sastre, muy trabajados con cuellos rectos y blusas de genuza negra, crespón de tonos vivos y terciopelo de un solo tono o escocés.

En los trajes de tarde, la mayoría de los modelos van drapeados en la cintura o ajustados por medio de cortes.

Los abrigos, muy ajustados en



Vestido-abrigo con gran cuello de piel. Modelo original y elegante. Lleva un cinturón blanco de cuero.

la cintura y envolventes en la parte inferior.

Las «toilettes» nocturnas asumirán una variedad infinita, prefiriéndose en su confección los tulles y muselinas sombreadas luego por volantes. Los escotes serán «trevidos».

De acuerdo con todas las creaciones, las «toilettes» femeninas responderán al espíritu y a las exigencias de vida moderna.

Las líneas de la moda actual,

son, en general, mucho más complicadas, su corte es muy asimétrico, con lo cual, con un poco de arte y de buen gusto, se transforman las confecciones, sin destruir la armonía del conjunto.

También están llamados a imperar los cuerpos abultados, prolongados, con canesús anchos, prolongados sobre las mangas sin costuras en los hombros.

Para los deportes podemos resumir diciendo que seguirán imperando los trajes sastre, con faldas y chaquetas cortas, complementados con blusas en coloridos «pastels».

Los abrigos adquieren, en general, más elegancia, con cierres cruzados y con cuellos que asemejan esclavinas.

Los clásicos serán los derechos, con la cintura bien modelada, o sin ella para las mujeres delgadas.

VALENTINE

### CHARLAS FEMENINAS

#### La indiferencia de los hombres de hoy

Las mujeres de nuestros días se quejan frecuentemente de la falta casi absoluta de caballerosidad de los hombres. Recuerdan, puede decirse, con voz lastimera, aquellos «gloriosos» días, cuando los hombres se quitaban el sombrero en cualquier local donde hubiera una dama; cuando ninguno se atrevía a fumar ante ella, sin antes pedirle permiso; cuando ninguno osaba permanecer sentado en el asiento del tranvía, si una señora viajaba de pie...

Más, en realidad ¿a quién culpar de esta desaparición de la caballerosidad, ¿No fueron culpables las mujeres mismas, cuando abandonaron la coquetona sala de su casa, el canasto de costura, el ovillo de lana... y marcharon llenas de arrogancia a la tienda, al despacho y a la oficina?

Cuando las mujeres se convirtieron en competidoras de los hombres en el mundo de los negocios; cuando llegaron a ser sus rivales en los centros artísticos, literarios y científicos; cuando... Fué entonces cuando descendieron de su pedestal y perdieron el privilegio de conservar la adoración del hombre que quemaba para ellas el incienso de su fervorosa admiración, ante la belleza un poco misteriosa del alma femenina.

Juzgándola desde cualquier punto de vista, la muchacha de hoy es mucho más bonita, está mejor educada y mucho mejor dotada que la de ayer. Es por esto que debería ser más atractiva, y es precisamente por esto por lo que no lo es.

Las mujeres de ayer tuvieron siempre en derredor suyo, un «montón» de pretendientes que las seguían «como las moscas a la miel», arrullando sus oídos con melodías amorosas; escribiendo sonetos mal o bien perfeccionados por empapados de romanticismo (todos los románticos tienen algo de poetas); solicitando su mano y ofreciendo a cambio su corazón y su vida misma...

La mujer de hoy también se ve continuamente asediada y codiciada por una corte de admiradores. Pero esta admiración de los hombres de hoy ha perdido por completo la belleza, el armonioso preludio romántico. En una palabra, se ha materializado.

Es por esto precisamente que las jovencitas de hoy tienen que desarrollar una labor fatigosa para conseguir, no precisamente llamar la atención, sino atraerse a los jóvenes indiferentes de nuestros días. Y todavía luego, necesitan «trabajarlos» para que gusten de su compañía; y luego, poco a poco, irlos arrastando, casi raptados hasta el mismo altar... y todavía en este solemne momento, tienen sus dudas de si aquel hombre no dará media vuelta...

Carmencita HEAD'S

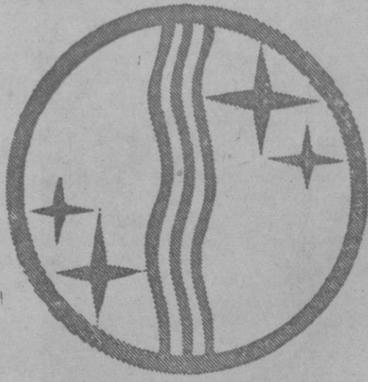
# 1936-PROGRAMA PHILIPS-1936

Fie aquí el programa Philips 1936: Una completa gama de receptores basados en sus tres principios: Superinductancia, Super-Octodo y Multinductancia.

En esta extensa gama de receptores —basados en la concepción de las nuevas válvulas Philips Transcontinentales, novísima perfección técnica de los mundialmente reputados Laboratorios Philips—, son de resaltar los aparatos "toda onda" con los que Philips ha conseguido resolver el problema de la recepción de onda extracorta con igual facilidad, seguridad y sencillez que si se tratase de recibir ondas medias y largas.

Todos estos modelos **SE VENDEN A PLAZOS**

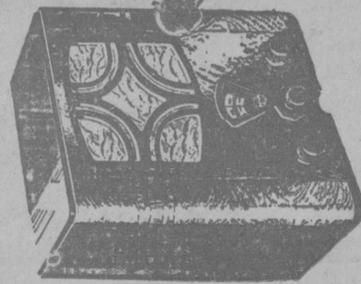
Todos estos modelos están cubiertos por el **SERVICIO GRATUITO DE 2 AÑOS Y MEDIO DE GARANTIA PHILIPS**



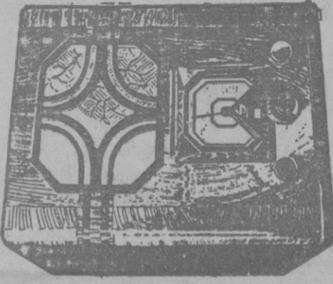
potencialidad de compra y producción, los métodos de fabricación y la experiencia técnica de Philips, la fábrica de radio mayor del mundo, dan a cada receptor Philips una plus-valía incontestable. Esta plus-valía, "Elemento invisible", simbolizado por esta marca, garantiza, a un precio igual, un suplemento de calidad, y, por lo tanto, una seguridad de servicio para una larga duración.

## SUPERINDUCTANCIA

El principio desarrollado por Philips que ha permitido la construcción de receptores de calidad, técnicamente perfectos y de una sonoridad y pureza de tono inigualadas.



736 A. Corriente alterna. Ptas. 625



638 A. Corriente alterna. Ptas. 835  
638 U. Todas las corrientes. Ptas. 895



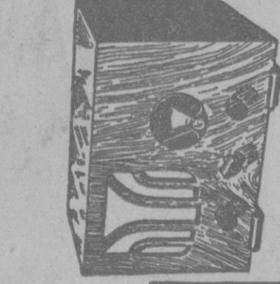
640 A. Corriente alterna. Ptas. 995



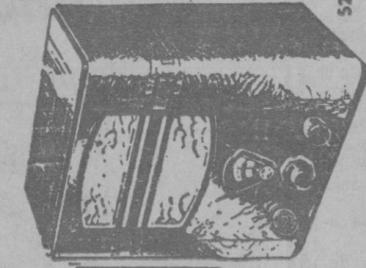
738 B. Receptor baterías. Ptas. 670

## SUPEROCTODO

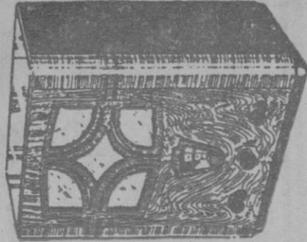
La realización técnicamente perfecta del montaje por cambiador de frecuencias, exento de ruidos de fondo y que permite una sensibilidad y selectividad extraordinarias.



520 A. Corriente alterna. Ptas. 515



522 A. Corriente alterna. Ptas. 625



536 A. Corriente alterna. Ptas. 929



588 A. Corriente alterna. Ptas. 625

588 U. Todas las corrientes. Ptas. 645

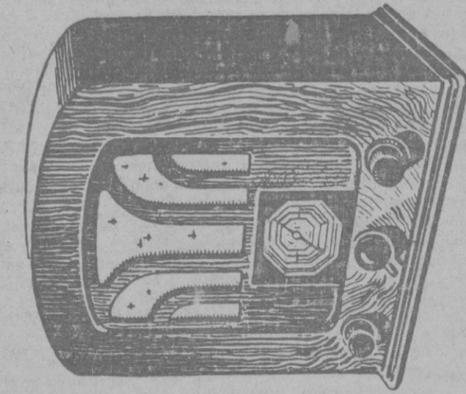
521 A. Corriente alterna. Ptas. 495  
521 U. Todas las corrientes. Ptas. 515

## MULTINDUCTANCIA

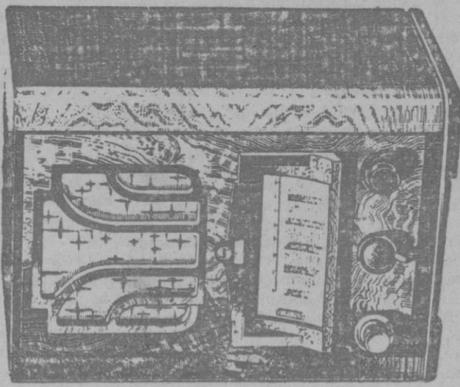
Toda la radio, en todas las ondas, a todas las horas y a todos los precios.

Ultimo descubrimiento de los Laboratorios Philips, con el que se ha conseguido la recepción de ondas extracortas con igual sencillez que las ondas medias o largas.

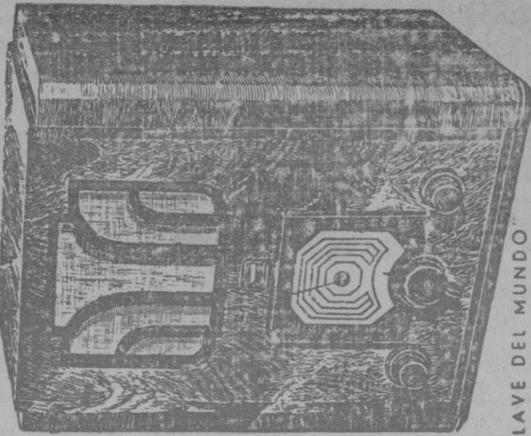
*Vea todos estos receptores en los Representantes Oficiales Philips*



"RECEPTODO" PHILIPS — 534  
Todas ondas Mando avión Corriente alterna. Ptas. 835. Todas las corrientes. Ptas. 850.



"NAUTILUS" PHILIPS — 535  
Todas ondas Escala de estaciones y sintonía óptica. Corriente alterna. Ptas. 995. Todas las corrientes. Ptas. 1.025.



"LA LLAVE DEL MUNDO" PHILIPS — 335  
Todas ondas. La sintonía absoluta en radio. Corriente alterna. Ptas. 1.225

# PHILIPS, LA FABRICA DE RADIO MAYOR DEL MUNDO

AHORA, CUANDO LA AGRICULTURA ESTA EN CRISIS

## Ensayos para aclimatar en España una vieja planta oriental de China y Japón

Con sus derivados se fabrican colorantes, explosivos y caucho artificial

Numeros agricultores españoles siguen con vivo interés los ensayos que desde hace algún tiempo se vienen haciendo, con resultados satisfactorios, en diversos campos de experimentación—entre ellos los de Córdoba y Granada—, para aclimatar en nuestro suelo una planta oriunda de la región comprendida entre Cochinchina, Japón y Java, que desde la más remota antigüedad se cultiva en Japón y China, en cuyos países ha servido, por su riqueza en materias albuminóideas, como complemento de las raciones de arroz.

Tanto los habitantes de uno como de otro país han consumido este vegetal, no solamente como legumbre, sino formado variadas preparaciones, siendo una de las más extendidas la obtenida al elaborar un queso vegetal tan alimenticio como el de leche. Así lo expresa uno de los monumentos históricos más antiguos de la Humanidad, cual es el libro de medicina conocido por «Shen-nong», cuya existencia se calcula en más de cinco mil años.

La soja, que es la leguminosa a que nos estamos refiriendo, es una planta que tiene múltiples usos. Lo mismo puede servir de alimento para el hombre y los animales que para los fines aprovechamientos industriales. Por la gran cantidad de materias albuminóideas que contienen sus granos puede sustituir perfectamente y hasta con ventaja, a muchos de los alimentos empleados por el hombre, tales como carne, huevos, judías, lentejas, garbanzos, etc., pudiéndose elaborar con ella chocolates, cacao, leche, gelatina y arroz, entre otros productos.

Para aquellos que no conozcan la soja diremos que es una planta leguminosa herbácea, cuyas raíces presentan nudosidades de un grosor acentuado. Alcanza esta planta una altura de 80 a 150 centímetros, según variedad y terreno, y está recubierta de fibras cortas. Las vainas, de cuatro a seis centímetros de longitud, encierran de dos a cuatro granos cuyo color y forma son sumamente diversos, aunque ordinariamente son ovoides, más o menos esféricos, y en cuanto a coloración, negros, pardos, verdosos o blancoamarillentos, siendo estos últimos precisamente los que tienen un mayor empleo en la alimentación humana.

**El cultivo de la soja en Europa.**  
—Las primeras semillas fueron enviadas por unos misioneros franceses

La Confederación Hidrográfica de Guadalquivir, que está realizando interesantes ensayos para el cultivo de la soja en los campos de experimentación de Córdoba y Granada, ha publicado recientemente un documentado folleto sobre el origen y aplicaciones múltiples de dicha planta, del cual tomamos los datos que van a continuación.

La soja fue dada a conocer en nuestro continente por el viajero y naturalista Koempfer, habiéndose por primera vez de esta planta en uno de sus libros, publicado en 1712, donde la describe y dice haberla visto cultivada en Nagasaki (Japón).

Su introducción en Europa se debe a unos misioneros franceses que recorrieron China, y se sabe que en 1739 en que Buffon, fué encargado de la dirección del Jardín de Plantas, su recibieron de los citados misioneros, entre otras especies del país en que vivían ejemplares de la planta de que nos estamos ocupando.

Escasa o ninguna atención se concedió entonces a esta planta, que tanto interés había de despertar más tarde, hasta que en 1855 fué encargado Mr. de Montgavry, por la Sociedad Nacional de Aclimatación, de distribuir cinco variedades de soja traídas de China, que fueron cultivadas con resultados positivos y sembradas en años sucesivos las semillas de las cosechas obtenidas. Más tarde,

al sobrevenir la guerra de 1870, quedaron interrumpidos los ensayos en Francia, reanudándose en 1876, en que se distribuyeron semillas por todas las regiones. En esta nueva etapa se lograron resultados tan interesantes como conocer las influencias del clima y naturaleza del suelo en el desarrollo de la planta estudiándose de paso los gastos originados por su cultivo, de los que resulta que éste era beneficioso. A partir de este momento se extienden a otros países los intentos de aclimatación de la soja, singularmente a Estados Unidos, Rusia, Italia y Alemania. Desde entonces se buscan también los aprovechamientos de que es susceptible, dándose con ello lugar al actual sorprendente número de aplicaciones que con reconocida eficacia puede dársele.

**La soja se cultivó en España desde hace veinte años**

En España se hicieron ensayos de cultivo de la soja hace más de veinte años, con buen resultado, por el conde de San Bernardo en su finca El Alamillo, situada en Ecija. En 1910 la cultivó el ingeniero agrónomo Sr. Noriega en Jerez de la Frontera, y aunque el estado de la semilla no era bueno, la planta manifestó su excelente resistencia a la sequía.

En 1917, el cónsul de España en Shanghai proporcionó tres variedades de soja para un ensayo. Actualmente se mira con atención y curiosidad esta planta cuyo cultivo ha despertado un gran interés, que se justifica aparte las aplicaciones de consumo ya mencionadas, por las que modernamente se dan en los Estados Unidos al aceite de soja en la fabricación de colorantes, explosivos, caucho artificial, etc.

Estas circunstancias determinaron que la Jefatura de Aguas de la Confederación del Guadalquivir, noticiosa por lecturas y referencias de los ensayos practicados en diversas regiones de la Península con la soja, pretendiera, como así lo hizo, cultivar dicha planta en los campos de experimentación de Córdoba y Granada afectos al citado organismo.

Los resultados obtenidos desde 1932, en que la Confederación inició el referido cultivo, no han podido ser más halagüeños. Muchos agricultores, por su parte, una vez conocidas las múltiples posibilidades de la soja, están procediendo a su cultivo, animados con la esperanza de obtener nuevos ingresos.

**Los usos industriales de la soja y la opinión de Henry**

Henry Ford, el famoso fabricante de automóviles, ha manifestado recientemente a un periodista norteamericano que en la actualidad es la soja la leguminosa que ofrece mejores perspectivas. Los experimentos de los químicos—ha añadido— han demostrado que el aceite de soja es tan eficiente para usos industriales como el de linaza, con la ventaja de ser más barato.

Siendo el aceite la parte más importante de la soja—ha seguido diciendo Ford—, el hecho más notable de su grano es la producción de un nuevo barniz obtenido del aceite para la caja de los vehículos. Los laboratorios lograron encontrar un procedimiento para extraer de dicho aceite una resina sintética, que puede ser convertida en esmalte. Pruebas cuidadosísimas han demostrado que este esmalte es superior a la lacca en todos sus aspectos desde el brillo original hasta su completa resistencia al deterioro. Cuesta más barato se requiere menor cantidad y se ahorra mano de obra.

Tal es, sintetizada, la opinión que tiene de las posibilidades industriales de la soja el famoso fabricante americano, con la cual damos por terminadas las presentes notas que no persiguen otra finalidad que la de informar a los lectores de los traba-

jos que se realizan para aclimatar en España un nuevo cultivo conocido en el lejano Oriente desde hace más de seis mil años, y de cuyos beneficios agrícolas e industriales no somos nosotros los llamamos a hablar. El periodista termina donde empiezan el agricultor y el industrial.—J. de la F.

PROGRAMA PARA HOY

### Para los radioyentes

Radio Barcelona EAJ 1 (377,4 metros, 20 Kw., 795 kilociclos).

7,15: Primera edición de «La Palabra». (Diario hablado de Radio Barcelona). Discos.

8,00: Campanadas horarias de la Catedral. Lección de gimnasia radiada a cargo de la Federación Gimnástica.

8,20: Segunda edición de «La Palabra». Diario hablado de Radio Barcelona. Edición dedicada a las comarcas catalanas. Discos.

9,00: Campanadas horarias de la Catedral. Notas necrológicas, facilitadas por la «Veu de Catalunya».

11,00: Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña Estado del tiempo en Europa y en España Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Parte meteorológico radiotelegráfico para las líneas aéreas.

12,00: Campanadas horarias de la catedral.

12,05: Radiofemenina. Sesión femenina de Radio Barcelona dedicada a las mujeres. Impresiones del momento, por Mercedes Fortuny, sección literaria, galería de mujeres célebres, modas, cocina, reglas de sociedad; sección de belleza, consejos útiles, consultorio femenino, cursos, etc. Colaboración de distinguidas escritoras e instituciones femeninas. Lectura de una historia o un cuento semanal.

12,30: «Plato del día», del Restaurant Tivoli. Continuación del programa de discos.

13,00: «Cock-tail del día», de Pedro Chicote.

Programa del Radioyente.

13,25: «Cock-tail de hoy», del Restaurant Tivoli.

13,30: Información teatral y cartelera. Continuación del programa de discos selectos.

13,55: Sección cinematográfica. Crítica de estrenos, por J. Cuesta Rida.

14,00: «La Palabra». Emisión de los dos de la tarde. Información de Barcelona Actualidades teatrales y musicales.

14,30: «El fet del día», por Juan Alavedra. Boletín Oficial de la Generalidad de Cataluña. Sumario del número publicado hoy. Continuación de las actualidades.

14,55: Bolsa del Trabajo de E.A.J. uno.

15,00: Sesión de radio beneficencia organizada exclusivamente en obsequio de las instituciones benéficas, asilos, hospitales y casas penitenciarias de España con discos escogidos.

15,15: «La Palabra». Emisión de las 3 y 15 de la tarde. Directamente desde Madrid. Ministerios. Resumen de la «Gaceta» y Consejo de Ministros.

Continuación de la sesión radio-beneficencia.

16,00: Programa de discos.

18,00: Programa del Radioyente (discos a petición de señores suscriptores de Radio Barcelona).

18,30: «La Palabra». Suplemento infantil. Noticiero dedicado a los niños. Rondallas, cuentos, consejos útiles, etc.

Continuación del programa del radioyente.

19,30: «La Palabra». Emisión de las siete y media de la tarde. Información general.

19,45: Cotizaciones de monedas. 19,50: «Los progresos científicos», conferencia por el ingeniero Manuel Vidal España.

20,00: «La Palabra» Noticiero deportivo.

## Aparatos Sanitarios Calefacción Ventilación Cocinas y Termos

EL CONCURSO para la instalación de

### CALEFACCION HIGIENICA

con destino al nuevo edificio de la MUTUALIDAD DE ACCIDENTES DE MALLORCA situado en el paseo de la Rambla, ha sido otorgado a

## CASA BUADES, S. A.

Palma

Barcelona

Técnicos Instaladores

de Calefacción y saneamiento

CASA CENTRAL: Balmes, 45 - Teléfono 2945.

EXPOSICION Y VENTA: Cort, 32—Teléfono 2140

FABRICA Y ALMACENES: Nuño Sanz, 9. Teléfono 2945.

CASA EN BARCELONA: Rambla Cataluña, 11. Teléfono 21940

Proyectos gratis

## TURISMO

La sociedad de Naciones y el problema del turismo internacional

Para que se vea la importancia que va tomando el turismo y el interés que despierta en todas partes, véase la siguiente nota:

El Comité económico de la Sociedad de Naciones ha decidido inscribir de una manera permanente en su orden del día el problema del turismo, como factor de importancia creciente, en la economía internacional.

El comité de expertos de estadística ha sido invitado a ocuparse del aspecto estadístico del problema y por otra parte el Comité Económico se ha dirigido a un grupo de especialistas para el estudio preliminar del conjunto de problemas que se plantean en la actualidad a propósito del turismo internacional.

Don Ramón Cantos, diputado a Cortes del grupo parlamentario de Turismo, en nombre de la delegación Española solicitó que se activasen estos estudios con objeto de que para la próxima reunión hubiese datos suficientes para abordar a fondo la discusión de tan importante problema, recordando especialmente ante la influencia del turismo como medio de pago internacional, y como creador de trabajo.

Se conocen ventajas a los socios del Fomento del Turismo

Deseosa la sociedad Fomento del turismo de intensificar sus pro pagandas por todo el mundo y poder reunir más socios, que contribuyan con su cuota a llevar adelante el gran esfuerzo que ineludiblemente hay que hacer, si se quiere conservar el turismo, ha resuelto por acuerdo de la Junta Directiva y la General y en cumplimiento del acuerdo de la III Asamblea de Turismo de Zaragoza, conceder nuevas e importantes ventajas a los socios del Fomento, entre las cuales, una de las más interesantes es la de que al viajar y a la presentación del carnet de socio, obtendrán una rebaja en los Hoteles de España (se va extendiendo al extranjero) que oscila según Hotel del 5 al 15 por 100 y al 20 por 100 en algún caso. Entra da gratuita en una porción de sitios de interés de Mallorca, rebajas en excursiones y en viajes que organiza la Sociedad, regalo por sorteo en tre los socios de un viaje

de gran turismo, y otras importantes ventajas para hoteleros dueños de pensiones y comerciantes.

Se ruega que pasen por las Oficinas de la Sociedad, Paseo de Borne, 34-40, Teléfono 2216, y se les darán informes sobre estas ventajas.

**FRONTON BALEAR**  
HOY  
Noche a las 10

Cantabria - Loyola  
contra  
Mallorquin - Guernica

Carmelo - Sarasola  
contra  
Echevarria - Rego  
Y QUINIELAS

Más detalles por carteles y programa IMPORTANTE.—Al terminar la función habrá servicio de autobuses por Santa Catalina, Terreno y Circunvalación. El autobus de Circunvalación hará cuantos viajes fueren necesarios. Mañana Vierdes tarde y noche grandes partidos y quinielas.

**“ALLEN-WALES”**  
La sumadora perfecta con resta directa



Pida una demostración

**Malondra**

78 - Jaime II - Palma

Para anunciar en este periódico, acuda a la Administración: Calle Dantús n.º 2. Teléfono 1745.



UNA ESCUELA MILITAR EN ALEMANIA.—Desfile de tanques, en el acto inaugural de una escuela motorizada para el ejército alemán, en Wünsdorf.

Express - Foto

### Restaurant ORIENTE

Una visita hace un cliente  
Restaurant predilecto del gastrónomo  
P. Constitución, 106 Tel. 1416  
Servicio a la Carta